

T
330
B275t
Ej. 3

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS
DEPARTAMENTO DE ECONOMIA



**EL TRABAJO INFANTIL EN LA CAFICULTURA COMO
ESTRATEGIA DE SOBREVIVENCIA DE LOS HOGARES RURALES
EN EL SALVADOR: Casos de Ahuachapán y Sonsonate.**

**TRABAJO DE GRADUACION PARA OPTAR AL GRADO DE:
LICENCIADO EN ECONOMIA**

PRESENTADO POR:
**HUGO ALEJANDRO BARRIENTOS
JULIO ENCARNACION FLORES
AZUCENA CAROLINA TORRES**



21080

MARZO DE 1999

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTRO AMERICA

GLOSARIO DE SIGLAS

CSM	=	Consejo Salvadoreño de Menores.
CENITEC	=	Centro de Investigaciones Tecnológicas y Científicas.
CENTRA	=	Centro de Estudios del Trabajo.
CEPAL	=	Comisión Económica para América Latina y el Caribe.
CINFA	=	Centro de Información sobre la Niñez y la Familia.
DIGESTYC	=	Dirección General de Estadísticas y Censos.
FAO	=	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.
FFAA	=	Fuerzas Armadas (gubernamentales)
FIA	=	Fundación de la Infancia y la Agricultura.
FMLN	=	Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional
FNUAP	=	Fondo de las Naciones Unidas para Población.
FUNPRONOP	=	Fundación para la Protección del Niño Oloff Palme.
GOES	=	Gobierno de El Salvador.
INFRAMEN	=	Instituto Nacional Francisco Menéndez.
ISPM	=	Instituto Salvadoreño de Protección al Menor

OIT(ILO)	=	Organización Internacional del Trabajo.
PDDH	=	Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos de El Salvador.
PNUD	=	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.
PREALC	=	Programa Regional del Empleo para América Latina y el Caribe
PRODERE	=	Programa de Desarrollo para Desplazados, Repatriados y Refugiados de Centro América.
SGP	=	Sistema Generalizado de Preferencias Arancelarias.
SNF	=	Secretaría Nacional de la Familia.
ONU	=	Organización de las Naciones Unidas.
UCA	=	Universidad Centroamérica José Simeón Cañas
UNCTAD	=	Organización de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo.
UNDESD	=	Departamento de Desarrollo Económico y Social de las Naciones Unidas.
UNESCO	=	Organización de las Naciones Unidas para la Educación y la Cultura
UNICEF	=	Organización de las Naciones Unidas para Infancia y la Familia.



INDICE

Glosario de Terminos.

Resumen Ejecutivo.....i

Introducción.....iv

Capitulo I

Antecedentes del

Estudio.....1

1.1 Planteamiento del problema.....1

1.2 Justificaciones del Estudio.....11

1.2.1 Importancia.....11

1.2.2 propósitos.....15

1.3 Objetivos del trabajo.....16

1.4 Formulación de Hipótesis.....16

1.5 Metodología.....17

Capitulo II

Marco teórico referencial de la investigación.....20

2.1 Apreciaciones acerca del trabajo de los niños....20

2.2 Cuestiones Teórico-prácticas a resolver.....22

2.3 Una teoría del Trabajo infantil.....30

Capitulo III

Antecedentes del empleo infantil a nivel mundial,

América Latina y El Salvador.....37

3.1 Situación del niño trabajador a nivel mundial....37

3.2 El niño Trabajador el América Latina.....45

3.3 Niños trabajadores en El Salvador.....49

Capitulo IV

Los niños y niñas rurales que trabajan en El Salvador..61

4.1	El trabaja de niños y niñas en la agricultura de exportación.....	61
4.2	Las actividades de niños y niñas en labores de sobrevivencia fuera del hogar rural.....	68
4.3	Trabajo de niños dentro del hogar ¿Explotación Familiar?.....	74
4.3.1	Un día en la vida de los niños y niñas en su hogar.....	77

Capitulo V

El empleo de niñas y niñas en la cosecha de café como una estrategia de sobrevivencia del hogar rural: Estudio en fincas de café en Ahuachapán.....87

5.1	Características de la producción de café; la importancia del trabajo infantil.....	87
5.2	Importancia de la caficultura en Ahuachapán....	91
5.3	Ahuachapán: un caso de trabajo infantil.....	92
5.4	El trabajo infantil en cuatro fincas de café...	96
5.4.1	Consideraciones previas al trabajo de campo.....	96
5.4.2	Procedimientos metodológicos.....	98
5.4.3	Hallazgos del estudio.....	103
5.4.3.1	Datos generales.....	103
5.4.3.2	Datos específicos.....	113
5.5	Conclusiones.....	129
5.6	Bibliografía.....	133



RESUMEN EJECUTIVO

El presente estudio aborda la problemática del empleo de los niños en las zonas rurales de El Salvador. Dentro del amplio tema en estudio se ha seleccionado la situación de los niños y niñas que laboran en las fincas de café tomando como referencia cuatro fincas ubicadas en los departamentos de Ahuachapán y Sonsonate, región de larga tradición en el cultivo de ese grano.

El abordaje del asunto lleva más allá de las típicas consideraciones economicistas: si bien los niños trabajan por "necesidad de conseguir dinero adicional para ayudar a su familia" no es menos cierto que son obligados por sus padres u otros a que trabajen.

La falta de estudios en este campo, hace que aborden de forma interdisciplinaria el trabajo que realizan los niños en las zonas rurales, ha sido un elemento clave para desarrollar la investigación sobre los niños y niñas que trabajan en la corta de café, así como su vinculación de las actividades laborales que cumplen en su hogar o parcela que sus padres o parientes ocupan para realizar actividades de sobrevivencia.

La investigación desarrollada en cuatro fincas de café ubicadas en el departamento de Ahuachapán es producto de más

de un año de estudio que comprendió la fase del Seminario de Graduación y el resto durante el lapso de preparación de la Propuesta y ejecución del proyecto.

Inicia el estudio con una exposición de motivos que indujeron al grupo a trabajar en este tema y no sobre otro. Luego se brinda un marco teórico referencia sobre el debate desde distintas visiones: Las morales, sociológicas, económicas y antropológicas para plantear el dilema que presenta el trabajo de niños, especialmente cuando no es asalariado.

Se exponen los principales estudios que sobre el asunto han escrito los especialistas a nivel mundial, latinoamericano y los escasos estudios que en el país se han realizado, especialmente con niños que trabajan en zonas urbanas. Posteriormente se expone la problemática del empleo de niños en las zonas rurales de forma de despertar la inquietud por estudiar alguno de los casos encontrados que no se vinculan con la caficultura.

Esta parte incluye la descripción de un día en la vida de niños en su casa y en la parcela trabajando.

El cierre de la investigación está centrado en los hallazgos encontrados en las cuatro fincas donde se analiza la situación de 316 niños y niñas, de los cuales ciertamente unos trabajan, otros juegan y trabajan y otros dependen

completamente del cuidado de mayores por ser muy chicos.

No sólo se describen y se cuantifican los hallazgos sino que se analizan los resultados para proporcionar conclusiones respecto a algunas suposiciones que se plantearon al inicio del estudio como lógicas.

El estudio arroja hechos y Datos interesantes que en el razonamiento común resultarían sin sentido. Se han querido destacar las excepciones y no la norma como un aspecto a destacar de los resultados que se esperan que dejen al lector satisfecho y motivado para incursionar en áreas de las Ciencias Económicas que parecen ser "tabú" por ignorancia o porque parece no tener importancia en términos de costo o ganancia, criterios que acá se han abandonado en pos de abrir otro campo de estudio más interdisciplinario.



INTRODUCCION

¿ Por qué estudiar el trabajo infantil en El Salvador si parece un mal endémico como la pobreza misma?.

Resulta curioso atribuir la culpa de la pobreza a los pobres mismos tal como se desprende de los discursos gubernamentales que a menudo se escuchan de funcionarios de los denominados Países del Primer Mundo.

Ya hace más de cuarenta años Gunnar Myrdall advertía sobre lo que denominaba el " círculo vicioso de la pobreza" y ahora resulta que en un contexto distinto, de políticas anti-estatales, vulgares apologistas de buenos escritores de Best Seller nos vengan a hablar acerca del "circulo virtuoso de la riqueza".

De nada valen frases que no superan las brillantes ocurrencias de Cervantes, Quevedo o Unamuno, porque van contra la naturaleza misma de la realidad. De tal forma es el trabajo de los niños de 10 años, que a algunos les parece simpático verles laborar como comerciantes de rosas, de payasos o de escupefuego. Dicha situación es una afrenta que envilece al salvadoreño y muestra la crueldad del sistema en que vivimos.

No es digno que un niño trabaje, aunque se esfuercen en vano interpretar a Leandro de Moratín. No lo es, nunca lo ha sido ni lo será. No es ningún castigo divino sino producto de la creación por el hombre de sociedades deshumanizadas donde el trabajo se ha vuelto oprobio.

En El Salvador, donde existen un centenar de organismos privados de "desarrollo", término que se evoca como una cosa mística y no una vaguedad como en realidad lo es, preocuparse por los niños parece un tema trillado que no tiene contenido.

Durante más de cien años muchas personas en este país se han enriquecido a costa del trabajo de otros, como dueños de grandes fincas de café. Pero el tema no es historia porque todos los fines de año grandes grupos de hombres y entre ellos niños-hombres y niñas-mujeres se incorporan a realizar una tarea que ya han hecho el año pasado, y así sucesivamente. Ese movimiento anual de cientos de niños de sus casas a los cafetales no es parte del folklore nacional: es una actividad que hace sobrevivir y hacer subsistir a muchas familias en ese lugar olvidado y mal definido, "el campo", como muy bien lo señala Pierre Vilar.

El trabajo triste y sucio que vemos por la metrópolis es sólo la parte visible de un drama mucho más grande y complejo; el trabajo en las zonas rurales, dada la "naturalidad" del

trabajo de los niños en la agricultura, ganadería, pesca, etc. ya casi nadie repara en los peligros que encierra. La lógica de nuevo es simple; trabajan para sobrevivir sin más ni más.

El esfuerzo por estudiar niños y niñas que trabajan en la cosecha de café, tiene varias razones: a) falta de estudios sobre trabajo infantil, b) poco interés oficial y académico por estudiar el tema en el área rural, c) limitación de estudios sobre niños que trabajan en la caficultura, y, finalmente, d) se trata de romper con la visión neoclásica del trabajo para alternar una nueva visión que combina la Economía Política y la Sociología.

Se ha dejado el estudio de la caficultura y todo el vocablo neoclásico que encierra (inversión, producción, costo, ganancia, exportación, etc.) para estudiar quienes son los que producen esa riqueza, bajo qué lógicas operan, porque trabajan de cierta forma y no otra.

El niño que corta café o recoge pepena, es el niño o niña que igual labora de pajaritero en su maizal, que elabora tortillas, que cuida las aves, que se gana unos centavos para bajar las aves de un nido o se sumerge a una hondonada a extraer cangrejos por un par de pesos.

Nuestro niño-niña migrante cada año de la casa a la finca y

viceversa está examinado en este trabajo. Se ha pretendido hacerle una anatomía económica así como explicar sus lógicas de articulación con el capital.

Se descubre en el estudio, que muchos niños van a la finca de café porque no tienen quien los cuide y allá trabajan y juegan, otros mayores van por su cuenta solos o acompañados de hermanos o de su "mujer" que no es más que una niña más tierna, otros tienden a laborar sin compañía porque sienten la necesidad real de obtener un ingreso que es más seguro y estable que los que obtienen el resto del año.

Quien los contrata los ve por su valor de uso, pero los niños son después de todo seres humanos privados de sus derechos más elementales: No tiene educación, acceso a salud, entretenimiento... en fin son niños distintos.

Dentro del proceso productivo simplemente representan como abstracción, distintas formas de vinculación del trabajo al capital. Este trabajo recoge la dimensión de la abstracción para combinarla con la visión de la vida misma de todo niño. Ricamente documentado, el trabajo tiene tan sólo de gabinete la bibliografía y algunos cálculos numéricos.

Su capítulo estratégico como el que le precede son producto de la observación constante, horas de trabajo en las plantaciones charlando y escuchando a niños y adultos.

Los errores en alguna información son atribuibles a las limitaciones en el estudio. El equipo de trabajo ha sido fiel en transmitirlos al lector tal como fueron dados.

El grupo agradece a todos los padres, familiares y niños que gustosamente nos brindaron la confianza de interrogarlos sobre sus vidas y sobre su trabajo en las fincas Pretoria, Galicia, Tío Chelo y Villa Ciprés.



Capítulo I

ANTECEDENTES DEL ESTUDIO

1.1 Planteamiento del problema.

Hoy en día millones de niños del Tercer Mundo laboran de una u otra forma. Se sabe que parte de éste trabajo es asalariado; pero la mayoría de ellos laboran en tareas ligadas al hogar y otros en tareas productivas ligadas directamente a la reproducción material familiar. Realmente éstos últimos se encuentran en lo que daríamos en denominar un "limbo estadístico" ya que su actividad no se considera dentro de la fuerza de trabajo convencional pese a la evidente importancia económica que revisten.

Según estimaciones de la OIT para 1976 existían 56 millones de niños ocupados en el mundo (OIT, 1979 a). Otro (OIT, 1979 b) sugería que el número era superior al primero. El último dato indicaba que eran alrededor de 250 millones(1).

El Departamento de Desarrollo Económico y Social de la ONU

¹ .Artículo de Pascal Dropeaud, Millones de niños del mundo siguen trabajando, El Diario de Hoy, 9 de nov.1997. Pág13. * el dato se refiere a niños de entre 5 y 14 años.

(UNDESD, 1993: 163) sostenía que para inicios de los 90s había en el mundo unos 80 millones de niños de entre 10 y 14 años trabajando en actividades que absorbían "muchas" horas o que eran "muy duras".

La ONU estimaba que 30 millones laboraban en las calles de las metrópolis, el resto, o sea 50 millones de niños lo deberían hacer en tareas del campo. Sea como fuere, el hecho es real y las cifras despiertan entre cualquier estudioso o lector dudas. ¿Es posible abarcar en forma realista los diferentes aspectos del empleo de los niños con una sola cifra?

Aunque tal escepticismo se justifica plenamente, los Datos disponibles aún siendo imprecisos bastan para indicar que la extensión del trabajo de los niños es enorme, y puede afirmarse que los Datos internacionales existentes subestiman año tras año el número de niños que laboran.

Debe quedar claro que no es posible aislar la medición del trabajo de los niños de su significado económico-social.

Por tradición ha prevalecido un punto de vista de bienestar social, según el cual el trabajo de los niños es un mal que

debe ser eliminado. Pero resulta difícil formular un juicio general de ese tipo que sea válido en todas las épocas y para todas las culturas

En muchas sociedades, en particular en zonas rurales de bajos ingresos, la incorporación gradual de los niños a la actividad laboral se realiza de los cinco a los quince años, de manera que, para bien o para mal, su colaboración forma parte del proceso de socialización. El empleo de los niños representa a menudo también un componente importante del ingreso de las familias pobres. Pero con frecuencia esconde diversas formas de explotación en beneficio de los miembros de otro grupo o clase social y/o generación.

El trabajo de los niños, ya sea que se le considere como explotación o participación, o como ambas cosas pueden tener consecuencias para el desarrollo mental y físico, al mismo tiempo que desde el punto de vista social tiene consecuencias en cuanto a la transmisión de calificaciones, evolución de las actitudes frente al trabajo, disciplina laboral, conciencia de clase y funcionamiento del mercado de empleo. Más aún, la labor de los niños puede influir en la división social del trabajo (caso de labores culturales del algodón, arroz, etc.) y en el nivel y modalidades del

desempleo (especialmente urbano)

En cuanto a las causas del empleo de niños, especialmente en los llamados "países del Tercer Mundo" (UNCTAD)", subdesarrollados" (CEPAL) o "lentos" (2), cabe mencionar en primer lugar la pobreza, las relaciones sociales de producción y tipos de tecnologías disponibles, etc.

Los marcos regulatorios en materia de trabajo infantil son efectivos en los países industrializados de Europa, EE.UU, Canadá o Japón, mientras en el resto del mundo tienen una aplicación parcial o casi nula.

Se sabe que desde el período del manchesterianismo, el de las luchas laborales en los E.U., hasta las leyes sobre trabajo de 1938 decretadas por el gobierno de la India, se ha legislado mucho, tanto a nivel nacional e internacional. Pero se han hecho pocos análisis de la función económica de los niños en los procesos de transformación socioeconómica.

En términos generales se puede afirmar que son muy limitados los esfuerzos ejecutados para comprender las causas,

2. Términos utilizados por el director del Banco Mundial, Sr. Ekin Chapiro para designar a los países con menos capacidad e iniciativa para incorporarse al proceso de globalización. (Conferencia realizada en el BCR el 9 de marzo de 1995)

funciones y consecuencias de las actividades económicas de Los niños... más allá de sus manifestaciones que revisten las más curiosas formas.

No faltarán quienes sostengan que estudiar los niños no tenga importancia... que el trabajo de los niños es indeseable... y que es preciso suprimirlo o regularlo por la ley, por lo que no es necesario comprender su origen.

Pero el fracaso mismo de las regulaciones en la tarea de reducir sustancialmente el trabajo de los niños en la mayor parte del mundo plantea cuestiones básicas en cuanto a la eficacia de un enfoque puramente legal.

Es evidente que ha existido un nutrido volumen de actividad legislativa con respecto al trabajo de niños. La OIT se ha empeñado en éste campo desde 1919, y ha elaborado una serie de Convenios Internacionales del Trabajo sobre distintos tipos de trabajo infantil, y algunos de ellos han sido ampliamente ratificados por los estados miembros.

El más reciente y completo es el Convenio sobre la Edad Mínima de 1973, (Convenio # 138). En 1982 había sido ratificado por 26 países. (ver CUADRO # 1)

La ratificación de este convenio ante la OIT significa para el país signatario el compromiso de incorporar en sus leyes secundarias una regulación completa que fije prerequisites derechos y obligaciones. Está destinado a regular el abuso en el empleo en comercio e industria de personas de tierna edad. Otro instrumento legal es la Recomendación # 146 de 1973 que se refiere a trabajo de Menores.

Los Convenios son de acatamiento forzoso, pero las Recomendaciones encierran un compromiso moral para quien es el país signatario.

CUADRO # 1

EDAD MINIMA DE LOS Niños DE UN GRUPO DE PAISES
QUE HAN RATIFICADO EL CONVENIO # 138 DE LA O.I.T.

PAIS	Año ratif.	EDAD MINIMA(años)
Cuba	1975	15
Libia	1975	18
Rumania	1975	16
R.F.A.	1976	15
Costa Rica	1976	15
Finlandia	1976	15
Uruguay	1977	15
Níger	1978	14
Polonia	1978	15
RSS Bielorrusia	1979	16
Israel	1979	15
R.D.A.	1979	16
Honduras	1980	14
Bulgaria	1980	16
Italia	1981	15
Nicaragua	1981	14
Ruanda	1981	14

Fuente: ILO, Child Work, poverty and underdevelopment
Génova, 1983.

En materia de legislación muchos países tienen normas, aunque no han ratificado el Convenio. Las leyes destinadas a la eliminación del trabajo de menores se consideran necesaria, pero a decir verdad el objetivo de la OIT es la eliminación total del empleo de niños. Esto también lo persigue Radda Barnen de Suecia y la UNESCO.

El Salvador debió ratificar en 1993 el Convenio # 10, relativo a la Edad de Admisión de los Niños al Trabajo

Agrícola denominado simplemente Convenio sobre Edad Mínima en la Agricultura de 1921.

La anuencia del gobierno a aceptar el Convenio # 10 fue una conquista de los trabajadores sindicados durante la fase de discusiones del Foro para la Concertación Económica y Social, evento que fue abortado por el gobierno y los empresarios.

Aparte de lo anterior las regulaciones al trabajo infantil existen otras del tipo permisivo y prohibitivo consideradas en el actual Código de Trabajo. Alguna validez tienen para menores trabajando en el sector estructurado o formal de la economía urbana. En las zonas rurales no existen regulaciones debido a que normalmente no opera una relación contractual entre empleador y niño-empleado.

Las evidencias muestran que en las zonas urbanas hay más interés de los empleadores por ocupar niñas, especialmente en la maquila.

En El Salvador, como en otros países pobres, existen centenares de niñas laborando en las maquilas de la rama de la confección donde son sometidas a maltratos directos por

los empleadores o los "managers" (capataces), sin que las autoridades intervengan ante las constantes denuncias de todo tipo, desde maltrato físico hasta el acoso sexual.

Las normas del SGP que impone el Departamento de Comercio, nunca impugnan a los gobiernos beneficiarios por la violación de los derechos humanos de las niñas o niños trabajadores, sino la falta de derechos como el de la libre asociación y el de la libertad de negociar contratos colectivos. El CUADRO # 2 muestra una visión general (no actualizada) del problema de niñas de las maquilas en El Salvador.

En caso de ratificación del Convenio o existencia de normas reguladoras surge la interrogante de cuanta utilidad o eficacia tiene tal o cual ley. Esto requiere exhaustivos estudios dado que el tema no ha sido explorado en el caso del país en su amplia dimensión como de casos particulares.



CUADRO # 2

NIÑOS CON PERMISO PARA TRABAJAR EN EL SALVADOR

(sector estructurado-urbano. may.94-abr.95)

Actividad	Código	No. de Permisos	%
	OIT	a las empresas	
Operario máquina industrial.....	79550.....	217	28.1
Oficios Varios.....	99915.....	198	25.7
Dependiente de almacén	45131.....	35	4.5
Empacador a mano	45150.....	21	2.7
Otros.....	n.d.....	300	39.0
TOTAL		771	100

Fuente : Ministerio de Trabajo y Previsión Social
Dirección de Empleo.1995.

El trabajo de niños en maquiladoras es la parte "formal" del asunto, puesto que el problema va más allá; la situación de pobreza ha llevado a integrar en las ciudades más importantes a los niños de muy baja edad en actividades vinculadas con la "economía no estructurada" (ONU, 1993; 166), llamada también "subterránea"(Tanzi, 1983).- También

se le denomina "economía paralela", "economía no oficial" , "economía sumergida" y otros, como mercado negro.

El estudio más completo del que se dispone sobre cómo teorizar el empleo de menores en el sector no estructurado o informal lo ha desarrollado Morice (1983) del Instituto de Estudios sobre el Desarrollo Económico y Social de París.

1.2 Justificaciones del estudio

1.2.1. Importancia

El trabajo infantil en el sector agropecuario de El Salvador no ha sido investigado. Se dice generalmente que es importante y que los niños desempeñan con más agilidad y destreza tareas que los adultos realizan con alguna torpeza.

Los niños que laboran en la agricultura y en el hogar en El Salvador trabajan durante largos períodos de tiempo. No tienen un descanso apropiado y con una mala alimentación son proclives a caer en estados de anemia y desnutrición severa.

Muchos no atraviesan la denominada fase de "adolescencia" propia de los niños urbanos, ya que las circunstancias les

obligan a convertirse en "niños-hombres", sin que se note la transición, excepto por el abandono gradual de juegos que combinan con su actividad laboral.

Los niños-trabajadores rurales normalmente se dedican a labores en el hogar y fuera de éste incorporados en actividades de producción y cosecha donde excepcionalmente reciben una retribución monetaria, u otro tipo de remuneraciones no salariales. Al igual que los adultos, están excluidos de los beneficios de la seguridad social y lógicamente no tienen derechos como pequeño-trabajadores.

En las plantaciones de café, algodón y caña de azúcar ha sido "normal" emplear niños.

Una de las principales inquietudes que motivaron a cumplir el presente estudio fue la de establecer la vinculación del trabajo de niños y niñas, en la actividad de café como un complemento del trabajo en la parcela hogareña.

En la caficultura concretamente, no se dispone de ninguna cifra sobre trabajo de menores. Podemos suponer que el aporte al trabajo de los niños es importante, pero, ello es un juicio sin fundamento.

Es evidente que en la actualidad la producción de café es una fuente importante de generación de empleo temporal en las zonas rurales, pese a la crisis que atraviesa.

Se estima que para producir un quintal-oro de café, se tiene que emplear 11.02 días-hombre, que se desglosan así: 9.52 días-hombre en la fase de producción y 1.5 días-hombre en la etapa agroindustrial. (3)

Como se ha señalado, la caficultura proporciona empleo masivo de carácter estacional, lo que significa que el trabajo es eventual y no permanente. Este acentúa en la fase de recolección, donde la incorporación al trabajo de familias enteras es decisiva para levantar la cosecha.

En éstas circunstancias, la producción de café ofrece la oportunidad para la incorporación de mano de obra infantil.

3. Consejo Salvadoreño del Café, Boletín Cosecha 1990-91, Primer trimestre, Vol. 2 # 26, San Salv.

La incorporación de amplios contingentes de trabajadores en la fase de "corta", especialmente de niños cuyas características anatómicas favorecen la rapidez de las faenas, es un aspecto que hay que considerar como ventajas, dado que, la caficultura es una actividad que por ahora no ha mecanizado la recolección. Esto significa que por un buen tiempo necesitará de mano de obra no calificada, que cada día escasea curiosamente en los cafetales. (4)

Se ha pretendido hacer una medida de la participación del trabajo de los niños y niñas en cafetales, tratando de determinar la "calidad" de esa participación, pues en la mayoría de casos la misma es invisible por cuanto los niños acuden a la recolección como "arriquines"(5) de los padres

4. En el caso de la Zona oriental ha sido evidente la falta de cortadores en zonas como Usulután y partes elevadas de San Miguel y Morán, donde hay cultivos. Esto se puede explicar, porque siendo de las zonas más golpeadas por el pasado conflicto armado, existen muchas familias que reciben "ayuda familiar" de parientes.

que viven en los EE.UU país donde migraron ó huyeron muchos salvadoreños.

5 Arriquin es cualquier persona que acude a la recolección de café como agregado de otra persona familiar o no que esta anclado en la nomina de una finca y que al momento de pesar el producto recolectado, lo hace aparte del apuntado.

parientes o amigos.

En muchos casos los niños que laboran no reciben una remuneración directa, sino se da a través de los padres o encargados y en la mayoría de los casos el ingreso sirve para la manutención de la economía familiar. En otros los niños ya tienen su conyugue y el trabajo es una necesidad de vida de los niños-compañeros.

1.2.2. Propósitos

Concretamente se plantean dos problemas como parte de una misma situación: a) ¿Porqué en la corta de café a diferencia de otras unidades productivas es tolerada e incluso estimulada la participación de niños y niñas? b) ¿Qué condiciones objetivas favorecen o facilitan esta incorporación?

El estudio se propuso explorar los aspectos mencionados asumiendo que: a) Es decisiva la participación del trabajo de los niños, b) En realidad el trabajo de los niños no existe per se aisladamente, sino que es una actividad que tiende a ser asumida familiarmente, c) Existen límites que la naturaleza le impone al capital (como relación social de

producción) que determinan la relativa "poca" incorporación de tecnologías al proceso de corta de café, por lo tanto se depende exclusivamente del aporte de la fuerza de trabajo (adultos y niños). d) La división del trabajo que enfrentan los niños laborando en caficultura tiende a ser de dos tipos: Actividades productivas y de apoyo.

1.3 Los objetivos del trabajo

La presente investigación se propuso como objetivos a cumplir: a) Determinar las formas de contribución del trabajo de los niños en la fase de cosecha del café considerando las modalidades de reinserción, b) Establecer si la modalidad de trabajar "por fuera" del hogar rural, es en realidad una forma de estrategia económica de los jefes de núcleo, o es una "necesidad" de los adultos "cortadores" para el abandono temporal a sus hijos, y, c) Explorar la dinámica que se establece entre el trabajo infantil y el trabajo adulto dentro y fuera de la explotación de café.

1.4 Formulación de hipótesis

"El aporte del empleo de los niños en la producción de café, no necesariamente se constituye en una fuerza de trabajo

gratuita, que el cafetalero toma a través de los adultos o acompañantes mayores ya que existen distintas formas de vinculación trabajo-capital"

"El trabajo infantil contribuye a la reproducción de la fuerza de trabajo familiar, a través de la realización de múltiples actividades con o sin remuneración"

■ El trabajo infantil hace posible la recolección o levantamiento de la cosecha de café en el país, tomando en cuenta el carácter perecedero de ésta, ya que el caficultor cuenta con un lapso de tiempo que puede prolongarse en el mejor de los casos a dos meses.

"El aporte del trabajo de los niños tanto en la finca de café como fuera de ésta, tienen una íntima relación con las necesidades de sobrevivencia de las familias rurales"

1.5 Metodología

El estudio fue eminentemente de campo basado en la combinación de tres instrumentos:

- a) la entrevista
- b) el testimonio
- c) La observación directa.

La investigación cumplió dos fases básicas: a) la primera fue un sondeo piloto que se llevó a cabo tanto en las zonas de estudio, como en las faldas del volcán de San Salvador, entre noviembre y enero del período 1995-1996, y, b) la segunda se cumplió con una encuesta estructurada en el período de cosecha 1995/1996 en cinco (4) fincas de café ubicadas en los departamentos de Ahuachapán y Sonsonate.

Se seleccionaron esos departamentos y no otros porque son regiones en las cuales la caficultura mantiene un ritmo de crecimiento permanente, pese a los altibajos que se han dado en los precios en los mercados internacionales. Las propiedades seleccionadas no son de gran tamaño y nunca formaron parte de cooperativas de la Reforma Agraria sino que son de propietarios particulares, quienes las conservan en un estado aceptable de mantenimiento.

Los resultados de la prueba piloto arrojaron resultados muy interesantes, porque además de encontrar tendencias o patrones de comportamiento, aparecieron casos excepcionales, que se exploraron durante el período de entrevistas durante la cosecha 1995/1996.

Los niños sujetos a estudio tenían edades que oscilaban

entre los 7 y 18 años tramo que se consideró como razonable para los fines del estudio.

La información de los niños y niñas de cuido se obtuvo de sus "responsables", que no necesariamente fueron sus padres. Con los más grandes, directamente.

Los seleccionados fueron entrevistados al azar en sus ratos de descanso y se tuvo que trasladar de una zona a otra para verificar que no se cruzara o repitiera información.

Las fincas cafetaleras monitoreadas fueron: Pretoria, Tío Chelo, Galicia, Villa Ciprés, Kilimanjaro e Himalaya .- El muestreo previo se realizo en Ataco y Apaneca, en diciembre del 95 y enero de 1996, lo mismo que una finca en las faldas del volcán de San Salvador.

La realización final del estudio se realizó en las fincas mencionadas exceptuando Himalaya y Kilimanjaro.

Al cuestionario pasado a los niños y niñas, se agregó un resumen de observacione8s que los miembros del equipo realizaron en el campo.

CAPITULO II

MARCO TEORICO-REFERENCIAL DE LA INVESTIGACION

Un sólo hijo perpetúa el nombre del padre y aumenta su fortuna
Si tenéis más, deberéis acumular más riquezas. Pero Zeus arbitra medios para

Exaltar más una familia numerosa: Cuanto más hijos, más ayuda, más ganancia.

(Hesíodo, EL TRABAJO Y LOS DIAS, siglo XVIII a. C.)

2.1 Apreciaciones acerca del trabajo de niños

En diversos sitios del mundo y en distintas épocas de la humanidad, la frase del poeta griego, se ha convertido en una forma de perspectiva sobre el empleo de los niños.

La idea de que el niño apoye al jefe familiar destacando la importancia de su trabajo por los "beneficios que acarrea" más que por los gastos que ocasiona es el pan de cada día, no sólo dentro del pensamiento del pobre rural, sino de las familias más pobres y analfabetas del llamado Tercer Mundo.

En América Latina, es dramático el cuadro que representan los niños explotados no precisamente por particulares sino por los padres. Este es el caso de los chicos que venden las



"calugas" en las "micros y liebres" de Santiago, los niños vende-rosas en los bares y "boats" de Montevideo, los payasitos en plazas de Lima, los "lanzallamas" de México DF, etc.

Otros niños "liberados" de la explotación de una familia (porque nunca quizá la tuvieron) se vuelven en algunos caso pandilleros (caso de los "gamines" de Quito y Bogotá, "chapulines" en San José y las "maras" en Guatemala y San Salvador) o en otro caso, seres inanes y desnutridos que deambulan por puertos, plazas y zonas de mal vivir (los huelepegas, marihuaneros, alcohólicos, prostituidos, etc.) y que terminan siendo asesinados por Escuadrones de la Muerte en Río de Janeiro, Bogotá, Guatemala, Puerto Príncipe y San Salvador (García, 1995; 6).

Mientras en las ciudades las formas de sobrevivencia de los niños se vuelve evidentemente dramática, en las zonas rurales de América Latina se viven situaciones con otros matices.

Los campesinos y asalariados rurales ven en el crecimiento de la progeñe una especie de bendición o un designio divino.- Como producto de lo anterior, existe un desprecio abierto o disimulado hacia la planificación familiar. El

diferencial de la natalidad entre el campo y la ciudad valida lo antes expuesto.

2.2 Cuestiones teórico-prácticas a resolver

Si debe plantearse un examen de los niños dentro de un contexto agrario sobre la base de dos aspectos básicos como son: a) la contribución productiva de los niños a la familia, y, b) Pautas de explotación, deben precisarse aspectos teóricos sobre asuntos como los siguientes: ¿ Qué es un niño? ¿ Qué es trabajo infantil? ¿ Cómo se podría definir una familia rural? ¿ Qué es comunidad agraria? Y debe precisarse en el estudio cual es la noción de "explotación" que del niño se hace, considerando que realiza tareas productivas dentro del hogar y fuera de él.

Se sabe que cada cultura tiene su propia noción de "infancia" y que no se está obligado a adoptar patrones occidentales como pautas de comparación.

Schildkrout (1981) dice que todo investigador debe basarse en la edad cronológica como unidad básica de medida. Esto es así porque en muchas sociedades se consideran aspectos del desarrollo físico (fuerza, inclinaciones hacia ciertas

actividades, aparición rasgos sexuales, etc.) que delimitan el "piso" y el "techo" de la niñez

En las sociedades "occidentales", la religión ha sido determinante, para que se lleve a través de un registro cronológico de bautizos, comuniones, bodas, etc., el trayecto de la vida de un hombre, de tal forma que se pueda saber de una persona: su infancia, adolescencia, juventud, etc. Esto no es así para pueblos de Polinesia, Medio Oriente o africanos.

Los estudios modernos que se centran específicamente en las prácticas habituales del trabajo de los niños, tienden a basarse en las tendencias recientes en la metodología del cálculo de los pisos y techos de edad. (Hull, 1983)

La interrogante concreta sobre ¿qué es niño? Parece no ser un problema. Esto resulta cuando se trata de conceptualizarlo.

Se dice con frecuencia que son "los que no tienen 16 años", también se dice que son "los que están entre 5 y 15 años", a veces se habla de "trabajadores solteros ". (Hull. op. cit.)

En el estudio se define al niño como "todo ser humano menor de dieciocho años de edad, salvo que, en virtud de la Ley que le sea aplicable, haya alcanzado antes la mayoría de edad " (6)

El niño rural(7) debido a las presiones a que se ve sometido por parte de sus padres se incorpora a la actividad productiva, de cosecha y de comercialización desde temprana edad, no teniendo como los niños urbanos la oportunidad de desarrollar su etapa lúdica... De allí, que en el caso salvadoreño sea común escuchar a personas decir: "Que no tuvieron niñez"

El trabajo entonces interviene como factor determinante para

6En este trabajo se utiliza como término "niño" para referirse al niño, ya que el mismo es una referencia que abarca la infancia, pero no se refiere a la adolescencia, ya que esta última se refiere a la etapa de la vida que va desde los 12 años hasta los 18 años.

7 Se utilizará en este trabajo el término "niño rural" para referirse al niño que vive en el campo, ya que el mismo es una referencia que abarca la infancia, pero no se refiere a la adolescencia, ya que esta última se refiere a la etapa de la vida que va desde los 12 años hasta los 18 años.

establecer la dimensión de niño, que asume además connotaciones antropológicas, sociológicas, psicológicas y económicas

La acepción "trabajo" tiene muchas interpretaciones y se aplican tabla rasa a adultos y menores.

Bíblicamente el trabajo es un castigo divino (Génesis), sin embargo para los pensadores de la Antigüedad y la época Medieval, se consideraba, especialmente el trabajo manual (ars mechanica), como una situación que "degradaba" al ser humano contrario al Optium o vida contemplativa, y al arte de hacer la guerra (Aristóteles). Platón mismo consideraba al trabajo físico un "ars inferior" pues, tendía a deformar a los hombres físicamente (ejemplarizaba los enanos, encorvados o de miembros callosos). Obviamente el trabajo del esclavo causaba deformaciones no sólo físicas sino somáticas.

Los judíos siguiendo la tradición tendían a menospreciar al trabajo especialmente agrícola (una condena), pero curiosamente no el trabajo de pastoreo.

En la Edad Media, el trabajo manual estaba distribuido en tres estratos con una caracterización propia, los

eclesiásticos tenían como trabajo "orar, los guerreros "defender, y finalmente, los agricultores "labrar" (la fórmula de los tres estados). Los artesanos hicieron que poco a poco se abandonara esta trilogía del trabajo donde la religión imponía toda lógica de razonamiento.

En tiempos posteriores se ha exagerado la visión del trabajo de tal forma que algunos pensadores lo llegaron a "divinizar" (Max Scheler) de manera que "hay que trabajar por trabajar". Por otro lado algunos moralistas y escritores del siglo XIX lo entendían como un valor que enaltecía al hombre (Fernández de Moratín).

Engels (1982) señala que es la actividad que hace posible la transición de la animalidad a la humanización. Por otro lado Marx (1984; 10) lo define como "una condición de la existencia humana, independiente de cualquier sociedad; es una necesidad natural eterna que media en el metabolismo entre el hombre y la naturaleza y en consecuencia, en la vida humana misma "

Desde la visión de Marx una tierra sin cultivar no tiene ningún valor ya que en ella no se materializa trabajo alguno (Ibid; 64). Queda claro, pues, que para Marx sólo el hombre

trabaja y no así las cosas, que operan con la mano e inteligencia humana. Marx distinguía el trabajo de la fuerza de trabajo. Esta última es sólo una cualidad del primero. Los pensadores clásicos de la Economía Política, veían que el trabajo generaba la riqueza (Petty, Smith, Ricardo), para Marx la generación del capital proviene de la utilización de una cualidad del trabajo que genera la plusvalía, esencia no visible de la ganancia.

Para explicar el origen del plusproducto o plusvalía Marx tiene que desentrañar el origen de la fuente del valor. Esta fuente reside en el valor de uso de una mercancía especial llamada "capacidad de trabajo o fuerza de trabajo" la que define como "el conjunto de condiciones físicas y espirituales que se dan en la corporeidad, en la persona viviente de un hombre y que éste pone en acción al producir valores de uso de cualquier clase ". (Idem; 121)

Entre los enfoques del trabajo, desde visiones no marxistas destaca la opinión de Durkheim (1960) con un contenido filosófico.

Según Durkheim el desarrollo de las sociedades era atribuible a tres factores: a) la densidad poblacional, b)

el desarrollo de las vías de comunicación, y, c) la conciencia colectiva. Su concepto central es "la solidaridad social", que en la barbarie, se manifiesta como sentido de pertenencia (solidaridad mecánica) y en las sociedades modernas como "solidaridad orgánica, que tiene como fundamento la división del trabajo. Este autor de pensamiento positivista señalaba que "la colaboración entre las distintas clases sociales trabajando colectivamente", hacía posible la obtención de los medios de subsistencia. Finalmente, debe considerarse como fundador de la sociología del trabajo a Weber (1973), que sostiene que el capitalismo tiene una especie de "espíritu" que es fundamental para su desarrollo, pero admite que no es condición determinante.

En Weber existe una inversión de las ideas de Marx, aunque muy influido por las ideas del último. Cree firmemente en una ciencia social libre de valoraciones, y separa la racionalidad de fines y los juicios de valor.

Muy arraigado a presentar la evidencia empírica como la prueba y no los juicios de valor (crítica a Marx), la teoría valor-trabajo llega a ser puesta en dudas, tal como mordazmente lo hace la célebre economista británica

Robinson. (8) Weber plantea que un trabajo tiene valor si y solo si, lo hecho es adquirido por uno mismo (esfuerzo, cumplimiento del deber, etc.). Entonces el trabajo tiene importancia medular. Reducir el trabajo a lo económico como lo plantea Marx sería una posición un tanto reduccionista. La teoría económica neoclásica ha considerado tradicionalmente el trabajo como una "posesión del trabajador", la que tiene "derecho" al utilizarse por parte del empleador de una retribución que conocemos como el salario.

Aunque las teorías capitalistas del salario lo entienden como un "costo" y reconocen que sin trabajo calificado no es posible el progreso, le achacan males como ser una de las fuentes que generan inflación.

Hoy en día, nuevas versiones neoclásicas tienden a considerar al trabajo como "capital", de allí que se escuche

8. ver Robinson, Joan. ECONOMIC PHILOSOPHY, London, 1954, page 7 a 9 y 20

decir conceptos como "capital humano" (Peter Drucker). Nuestros niños-trabajadores son pues, desde la perspectiva de las nuevas teorías anglosajonas de la administración moderna de la empresa "pequeños capitales humanos en embrión" a los que hay que alimentar y educar al mínimo costo para reproducirlos hasta que estén "maduros", cuando son más rentables pero curiosamente más costosos.

Todos los enfoques de la organización del trabajo en las empresas son hoy en día solo meras "reinterpretaciones" de las viejas visiones que otrora tuvieron los respetados "maestros de las teorías de la administración" como lo fueron Frederick Taylor, Fayol y el más recordado de todos, el astuto Henry Ford. Los nuevos enfoques del trabajo pertenecen a la misma historia del liberalismo moderno plasmado en la misma teoría neoclásica llevada al absurdo.

2.3 Una teoría del trabajo infantil

¿Qué es entonces el trabajo infantil? Marx junto a Engels fue uno de los primeros estudiosos del trabajo de los niños al estudiar el desarrollo de la gran industria manufacturera inglesa, señala con claridad la naturaleza del trabajo

infantil - La manufactura trajo como consecuencia el aparecimiento de la maquinaria a gran escala, producto del adelanto tecnológico, encaminado a desarrollar una industria gigantesca; Siendo Inglaterra, el país que desarrolló a gran escala la producción de paños (telas) las cuales tenían que exportar(...) "La máquina sustituye la fuerza muscular del hombre... da paso al uso de una fuerza muscular sin mucho desarrollo físico la cual debe poseer con mucha flexibilidad en sus miembros(.) Acá es cuando interviene el trabajo de la mujer y del niño. El capitalista tiene una nueva fuente de generación de plusvalores. !!!"(9)

Se desprende del trabajo de Marx un concepto implícito del trabajo infantil, que no se diferencia del de adultos, es

9. Los capitalistas ingleses consideraban como "normal" una jornada laboral de 14 o más horas de trabajo, sin embargo el movimiento sindical británico fue denunciando la "voracidad" de los empleadores. Su primer triunfo fue lograr una jornada de 12 horas. En 1836, en toda la industria británica se consideraba jornada "legal" aquella que no excediera las 10 horas. Una ley de 1833 consideraba el empleo de niños con una Jornada de 15 horas (jóvenes de 13-18 años) con la restricción de que no trabajaran más de 18 horas diarias.
(Marx, K. El Capital tomo I, FCE, Mex. Decimotava reimpresión-ver Cpa VIII "La Jornada de Trabajo" pgs 177-241.

generador de mercancías, es fabr... generado...
 plusvalía...!!!

Alarcón (1986: 10,11) considera por trabajo infantil "las actividades que implican la participación del niño en la producción y comercialización de bienes a ser consumidos fuera de la familia nuclear(...)por su trabajo el niño percibe alguna retribución no necesariamente monetaria (...) debe participar regularmente en dicha actividad.. "

Scott(1987: 112) proporciona una visión clásica como Alarcón al señalar. "se reconoce que la definición de trabajo infantil está llena de ambigüedades"...asume como objeto de estudio aquellos casos de empleo infantil que cumplen..." funciones centrales, actividades que forman parte principal de la rutina diaria del niño y una contribución significativa al trabajo familiar" Schibotto (1990:) indica que no se puede asumir una definición estrecha y rígida del trabajo en general y del infantil en particular"

El trabajo infantil no se interpreta como tal porque asume una definición clásica, típica del trabajo, construida con pocas variantes sobre el modelo de trabajo obrero tradicional, estable, formalmente asalariado, directamente

ligado a la producción manufacturera y fabril en particular. El trabajo infantil no puede considerarse sólo desde la óptica de racionalidad capitalista, clásica, productiva, lucrativa y mercantil; si no hay que encararla también desde la óptica de los mismos trabajadores y en general de todos aquellos segmentos populares que actúan para sobrevivir produciendo y reproduciendo aquella insustituible riqueza que llana y simplemente es la vida humana (...) si no reconocemos el trabajo infantil, en cuanto no obedece a viejos y rígidos esquemas, no podemos reconocer tampoco gran parte del trabajo adulto; como la mayoría del trabajo informal y el trabajo de las mujeres". (Lo subrayado es nuestro) En ese sentido cabe preguntarse ¿adonde queda el trabajo de los niños cuando asumen el trabajo doméstico o cuidando a sus hermanos menores, permitiendo a su madre la salida al trabajo?; es decir ¿en qué espacio económico y sociológico queda dicho trabajo si asumimos una definición anquilosada de, valga la redundancia, trabajo?.

Schibotto (Ibid) define el trabajo infantil de la manera siguiente "...debe entenderse como cualquier actividad que no ejercida con prevalente intencionalidad de juego entretenimiento o a nivel simplemente simbólico (aunque las incluyera como efecto secundario) contribuye a la

satisfacción de las necesidades materiales básicas y con los indispensables procesos de socialización, en un contexto no sólo individual sino familiar que se dan como consumo inmediato o como servicios directos de una persona a sí misma (vestirse, bañarse, etc.)

¿Cómo opera la explotación en los niños? Es un término relativo en el tiempo y espacio

Susan Himmelweit de la Open University, dice que en Marx el término explotación tiene dos sentidos: a) el primero y más general, sirve para indicar el uso que se hace de un objeto por sus beneficios potenciales; así, por ejemplo, la explotación de los recursos naturales, de una situación política, o de la hipocresía moral": Nos encontramos con rasgos verdaderamente indignantes y resueltamente esclavistas de padres obreros en lo referente al tráfico de niños. Más el fariseo capitalista (...) denuncia esa bestialidad creada y explotada por él "(Marx, op cit.325; cit. 37 en pié de pág.)(10).

El otro sentido tiene un significado más preciso de tal forma que lo convierte en concepto central del materialismo

10. Tomado de: Bottomore, Tom y Harris, L. y Althusser, V.3./Malinac, R. A Dictionary of Marxism Thought, Basil Blackwell Publisher Ltd, London, 1993

histórico. La explotación ocurre cuando un sector de la sociedad produce un excedente cuyo uso lo controla otro.

En la teoría marxista, las clases sólo existen en relación unas con otras, y esa explotación gira en torno a la forma de explotación que se da en un modo de producir determinado.

En el caso del trabajo del niño obrero o asalariado rural, opera la explotación como segunda perspectiva. El problema es sin embargo, que existe trabajo al interior y fuera del grupo familiar donde nunca operan relaciones contractuales.

El niño es explotado cuando es exigido a que realice actividades que siendo o no aceptadas, van más allá de su capacidad físico-psicológica. Esto no es propio del capitalismo, porque existió en otras sociedades precapitalistas. La obra de Hesíodo mismo muestra que se ha explotado a los niños desde el seno mismo de la familia.

Esto sucede ahora a menudo pero como existe un vacío teórico al respecto, ahora se utilizan términos jurídicos como "violencia familiar", que no incluyen necesariamente actos en contra de la voluntad.

Es importante reconocer, que en realidad existe una violación de los Derechos Humanos de los Niños, en una u otra forma, a veces abierta a veces disimulada. Los niños no debieran gozar del derecho humano al trabajo, pero si, quienes biológica y psíquicamente se encuentran aptos para laborar, desean hacerlo y lo necesitan para sobrevivir. Afirmar esto no basta, es necesario emprender acciones integradas para abordar los problemas específicos que presenta el trabajo de niños y presentar soluciones que al menos tiendan a atenuarlo.

CAPITULO III

ANTECEDENTES DEL EMPLEO INFANTIL A NIVEL MUNDIAL, AMERICA LATINA Y EL SALVADOR

3.1 Situación del niño trabajador a nivel mundial.

Considerando la dimensión del fenómeno del empleo de niños, es notable lo poco que se ha hecho para un análisis crítico de las actividades económicas de los niños

Existen descripciones minuciosas, a menudo vividas y a veces aterradoras, del trabajo de los niños en épocas y lugares determinados.

La experiencia francesa del trabajo de niños en el Medioevo es rescatada por Aries (1960).

Este es uno de los estudios mejor documentados, que ilustra las penurias de los niños pobres.

En el caso de Europa la explotación de la mano de obra infantil en las fábricas, minas y talleres está muy documentada por Hammond y Hammond (1911).

Sobre la explotación en plena revolución industrial, existen detallados exámenes por Marx (1867) basados en sus observaciones y en los apuntes de Engels (1844) sobre las condiciones de la clase trabajadora inglesa. En algunos diarios "radicales" de su tiempo se denunciaban los abusos que en las "factorys" se cometían contra niños y niñas.

Otros estudios históricos muy interesantes se refieren a la industrialización y urbanización en los EE.UU. que abordan el trabajo de los niños. El más interesante de fines del siglo pasado se encuentra en Felt (1865) y en los de inicio del presente siglo en Spargo (1906) y Markham (1914).

Sobre el trabajo de niños en el Sur de los Estados Unidos es curioso que no se encuentren registros muy documentados pero relatos de novela como la "Cabaña del Tío Tom" dan una idea de que la situación debió ser espantosa. Los registros de embarque de esclavos traídos de Liberia al sur de los EE.UU en un principio registraban inicialmente adultos fuertes, hombres o mujeres, pero cuando se "escasearon" se importaron niños varones mayores de 15 años.

Sobre estudios en el resto del mundo existe abundante literatura que explora tópicos particulares como: a) El

trabajo doméstico, b) trabajo no doméstico, no remunerado en efectivo, c) trabajo forzoso u obligatorio, d) trabajo asalariado, e) actividades económicas marginales, y f) otros tópicos como escolaridad, ociosidad, y otros como recreación y tiempo libre.

Sobre trabajo doméstico son importantes los trabajos de Cain (1977) en aldeas de Bangladesh, el estudio de Mueller (1979) en Botswana, pero notablemente en Argelia la investigación de niños y niñas haciendo labores de adultos hecha por Zerdoumi (1968). En Indonesia rural White (1975) estimó que el trabajo doméstico de las niñas era curiosamente menor que el de los niños.

En cuanto a las investigaciones sobre trabajo no doméstico pagado en especie para niños y niñas, existe un trabajo realizado para un grupo de países africanos de Cleave (1974), que revelaba pautas comunes del trabajo no remunerado en efectivo que tenía básicamente dos fines: para autoconsumo, y para el mercado. Entre ambos podían combinarse 4 modalidades entrelazadas: 1) por cuenta propia, 2) de los padres, 3) de otros miembros de la familia y 4) de otras personas.

En Gambia concretamente, Haswell (1953) comprobó que el 75% de los niños varones y alrededor de un 75% de niñas estaban dedicados (en aquel entonces) a tareas agrícolas de forma regular. Con el crecimiento poblacional en ese tórrido país, es muy probable que a éstas alturas las presiones al trabajo no remunerado de niños sea mayor.

En la ex-Rhodesia (ahora Zimbawe y Zambia) un censo entre 1963-64 demostraba que los niños varones trabajaban en la tierra 1/4 del tiempo que dedicaban las mujeres adultas pero las mujeres a su vez laboraban más, que los hombres.

Esto era así en las granjas y en los hogares (ver CUADRO # 3) Otro estudio interesante es el de Pudsey (1967) en la aldea de Kahangi, provincia de Toro, Uganda, que trata de la proporción de niños clasificados por participación, por actividad cultural, unos en desmonte, otros en cultivo, cuidado de ganado, etc. En síntesis se notaba que los niños no remunerados le hacían "de todo".

Entre esas actividades del hogar y no-hogar se encontraban: mandadero, vigilante, comerciante, etc., complementando el trabajo de los adultos.

Las formas que asume el empleo infantil son tan complejas y variadas que, como en Bangladesh concierne a 300 tipos y en ella se encuentran desde formas de servidumbre hasta asalariaje.

País modelo para debatir la existencia de trabajo vinculado a "patronos" en arreglo a relaciones productivas "semifeudales" siempre ha sido la India. Marla (1977) indagó acerca del trabajo de niños en las casas o propiedades de terratenientes a cambio de alojamiento y comida. Marla descubrió que los padres entregaban los niños a los

CUADRO # 3

HORAS TRABAJADAS EN UNA GRANJA: MIEMBROS DE UNA
FAMILIA Y PEONES: CHITOWA (Rhodesia) 1963-64

	Días x año y por pers.	Has. x jora. de labor	Hs. Anuales x persona	Hs. anuales x persona
Hombre	146	6,2	900	2157
Mujeres	156	6,6	1020	3006
Niños (7-15a)	42	5,8	242	889
Peones Asalariados	226	6,7	1500	586

Fuente : Johnson, R.W .The labour economy of Chitowa native purchase area. Estudio técnico, Agricultura Economics # 21 (University of Rhodesia and Nyasaland, Economics Dept.). Salisbury, 1965, page 6.

hacendados para que con trabajo pagaran "deudas" contraídas.

En muchos casos la obligación pasaba de una generación a otra. Otro estudio de Marla y Maharaj (1978) mostraba que en muchos casos los niños habían llegado a la adultez y vejez trabajando para pagar una deuda contraída con su padre. Era curioso porque en 1950-51 se habían derogado las leyes de 1933 que permitían el trabajo obligatorio de niños y niñas. En 1976 se abolió formalmente el trabajo de niños como "obligación" pero en la práctica la situación persiste.

Sobre asalariamiento de niños existen muchos estudios pero los mas documentados tienen en común que señalan el salario del niño como "complemento" del de los padres. La masa salarial del padre, es en realidad la suma de ambos.

En Asia existen situaciones de salario complementario en múltiples actividades. Tal es la situación de la fabricación de alfombras en Pakistán, lo mismo en la fabricación de ladrillos que muy bien ha documentado Banerjee (1979).

Una forma temida y combatida por diversos medios por la OIT es el asalariamiento de niños por contrato (el contratista generalmente es pariente lejano), que traslada los niños y niñas de una ciudad a otra para que operen en servicio del hogar (oppong, 1975. Dzidzienya, 1978).

Otros niños trabajan "por piezas" (destajo), o como aparceros, medieros o jornaleros (América Latina).

Un método común de explotar niños con salarios bajos es operando pequeñas fábricas, donde las inspecciones de trabajo son burladas, este es el caso de la fabricación de tapices (Liga contra la Esclavitud, 1979).

En 1996 la OIT realizó tres estudios sobre trabajo de niños rurales en Ghana, la India, Indonesia y Senegal, en general los resultados indicaban que el 25% de los niños menores de 15 años eran activos y que, la mayoría entregaban lo que obtenían como ingreso a sus padres.

En Ghana se estudiaron los niños de Accra (zona urbana) y los distritos rurales de Sene y Sissala. En la India se realizaron estudios en dos distritos del Estado de Gujarat: en Surat, con población 50% rural y en Surendranagar, donde los niños rurales son 2/3 partes de la población del lugar. (ILO, 1996)

El estudio de Indonesia en la zona rural de Bandung Regency se supo que más del 80% de los niños-trabajadores no recibían remuneraciones teniendo edades de 10 a 14 años. En

la zona de Bandung Municipality había más trabajo para niñas que para niños. (ILO. Ibid)

En Senegal más del 90% de las niñas laboraban en agricultura. En éste país eminentemente agrícola, el 80% de los niños trabajadores no recibían ninguna retribución salarial o en especie. El ingreso mensual promedio de un niño senegalés era de US\$ 13.25, y el de una niña US\$ 8.90 lo que muestra la discriminación por el sexo femenino aún en niños (ILO. Ib.)

Desde mediados de la década de los años ochenta, el trabajo de los académicos en universidades del Africa, Asia y zonas bajas de Oceanía se ha centrado en el trabajo de niñas en maquilas de textiles, microelectrónica, vestuario, etc., sin embargo, las investigaciones sobre trabajo de niños y niñas en la agricultura han continuado.

En la actualidad y según Drouhaud (1997) la OIT ha descubierto variantes en la intensidad del trabajo de niños; en Africa uno de cada tres niños trabaja, pero en América Latina, uno de cada cinco. Dice el autor el FNUAP ahora distingue dos tipos de trabajo infantil: el intolerable y el aceptable. Los casos más duros son los chicos azucareros en Brasil, los de algodón en Zimbawe, los tabacaleros de

Indonesia, mineros de Sudáfrica, tapiceros de Pakistán entre otros.

3.2 El niño trabajador en América Latina.

De la América Latina colonial existen muy pocos vestigios del trabajo de niños y niñas en actividades laborales.

Es crudo el relato de Moreno Friginals (1982) sobre el trabajo de niños esclavos traídos de Africa a las plantaciones y minas. La mayoría de africanos traídos a América eran sumamente jóvenes, de entre 15 a 20 años. El autor afirma que alrededor de 1830 y como consecuencia de la "escasez" de esclavos adultos comenzó una importación en masa de niños de "color" de 9 a 12 años. La juventud le aseguraba al hacendado más tiempo de vida útil y por ende a su vez una tasa de amortización más baja, equivalente a una mayor rentabilidad.

Los estudios actuales en América Latina, están más orientados a tratar las problemáticas "urbanas", que las rurales.

Esto no implica que haya un descuido de instituciones como

la OIT que tiene informes sobre la situación del empleo en las zonas rurales de un grupo de países a los cuales les da un seguimiento continuo, gracias a que, desarrollan de forma periódica Encuestas de Hogares tanto urbanos como rurales.

Iniciando con el trabajo desarrollado por la Universidad de Chile (1961), el estudio de Martínez Vivot (1964) en la Argentina da inicio a todo un proceso de desarrollo de diferentes análisis del empleo de niños y niñas en América Latina (11).

En Colombia los estudios sobre niños trabajando iniciaron con el trabajo de los chicos limpiabotas de Cáceres (1969) seguidos de los estudios de Wyon (1976), Granados Téllex (1976) y el de Castillo (1974) que profundizan la problemática de los niños en las orbes. Con posterioridad a los primeros, aparecen los ensayos de Muñoz y Pachón (1980), Muñoz y Palacios (1980), Palacios(1981), Ayala (1982), Gutiérrez Arango (1984) y Cáritas de Lima (1985) siempre en ciudades colombianas.

Los estudios en Chile son variados pero destacan los

11 En la década de los años 60s la expresión "visión de género" no tenía ningún sentido generalizado como ahora lo tiene. Muchos autores escribieron sobre la situación de las niñas-trabajadoras en circunstancias especiales : prostitución, empleo doméstico, etc. Esta situación ha cambiado radicalmente, sin embargo en El Salvador no se conoce un estudio de niños desde la perspectiva de género.

trabajos de niños urbanos (de la Luz Silva, 1978), enfatizando en algunos casos la vida en las zonas marginales como fueron los trabajos de Whelan (1977) y el de Donoso (1978). En los años 80s el mejor trabajo que se conoce en éste país es el de Cariola y Cerri (1986). En los 90s se han realizado otros estudios especialmente en el Gran Santiago.

En Ecuador el trabajo más interesante apareció elaborado por Higgins (1979) quien en la ciudad de Quito realizó un estudio profundo sobre los llamados "gamines".

La situación de los niños y niñas trabajadores no cambia en el Caribe. El estudio de Duarte (1979), en República Dominicana y el trabajo en Cuba desarrollado por Carnoy y Wherteim (1979) reflejan, el primero la situación del niño de la calle, y el segundo, es en materia educacional, así en Jamaica es importante el estudio de Ennew y Young (1981). En Centroamérica (excluyendo El Salvador) también hay documentación de importancia. Los estudios mejor documentados en Guatemala fueron hechos por Anderson (1979), el de SIAL (1989) y el de Yopo (1989). Mientras en Costa Rica son de importancia los trabajos de Valverde y Lusk (1988), Cussianovich (1987) y finalmente el de Treguear y

Carro(1990). No se encontró en OIT datos sobre estudio de niños trabajadores en Nicaragua, Honduras, Panamá y Belice. En cuanto a la visión "no metropolitana" del trabajo de niños y niñas existe literatura más limitada pero no por ello menos importante. La razón por la cual los estudiosos dan prioridad a la problemática no rural, es porque las ciudades ofrecen ventajas logísticas, y mejor ambiente de acceso.

El trabajo más viejo registrado en la OIT que se conoce para América Latina de "niños-trabajadores" en las zonas rurales es el trabajo de Landy (1959) que lo realizó en Puerto Rico.

Sin embargo, no todas las obras, a veces son del tipo académico. Lewis (1964) en una excelente obra de género novelesco refleja la vida rural familiar en México.

Brasil tiene estudios muy documentados de trabajo de niños; En 1973 se realizó un Censo de niños que trabajaban en las zonas rurales del Estado de Sao Paulo. A ello se suma el resumen "As Crianças da Amazonia, directrices y alternativas a nivel Paramazónico", Archivo MANTOC, Belem do Pará (1989). Se sabe que, se han realizado estudios en el Nordeste brasileño y en zonas rurales de Acre y Rondhonia.

Otros estudios se encuentran en Perú realizados por Tienda (1979), Portugal Petacora (1979) y Lajara (1983). En el caso de México se conoce del excelente trabajo de Mummert (1979) que es una tesina de mucho valor. Aunque no se pudo obtener información precisa de otros estudios, se estableció que el tema ya ha sido abordado por sociólogos rurales y científicos de otras disciplinas sociales.

Entre 1988 y 1993 aumentaron los estudios sobre empleo de niños y niñas en América Latina: algunos trabajos han sido presentados en seminarios y foros internacionales, otros son producto de estudios universitarios, y los más interesantes, de instituciones vinculadas a la vigilancia y protección de los derechos de los niños. No es posible detallar todos los trabajos disponibles. Se han citado los que han parecido pioneros de ésta problemática.

3.3 Niños trabajadores en El Salvador

Probablemente el primer estudioso en hablar de los niños en lo que hoy constituye territorio nacional fue Bernal Díaz del Castillo en 1524 al referirse a la batalla que Pedro de Alvarado realizó contra los nativos en Acajutla:

"Apurando, pues, el rigor con objeto de no dejar resquicio del

extravío, podemos hacer la cuenta con esta sencilla forma: los 11,500 combatientes que nos sirven de base, y que podemos estimar comprendidos entre diecisiete y cincuenta años, como máximo, implican cuando menos, 40×100 de individuos cuyas edades estén comprendidas entre menos de 17 y más de 50 años, lo cual nos da 4,600 personas más, o séanse, 16,100 varones de todas las edades" (Díaz del Castillo, 1632) (lo subrayado es nuestro).

Las tasaciones realizadas por los españoles a fin de captar impuestos omitían el registro de los menores de 18 años por disposición del Consejo de Indias (28 de septiembre de 1753) son una causa incierta de que no se tuviera ni registro demográfico de los niños.

Barón Castro (1942) estima que entre 1548 y 1551 había en lo que era el territorio salvadoreño 18,370 personas habitando las regiones de los Izalcos, San Salvador y San Miguel (incluía Nacaome y Choluteca) que tenían entre 0 y 17 años. Entre 1796 y 1798 se estima según un Censo que había 24,886 niños españoles y mestizos y además 25,259 niños "indios".

De todas formas, en el período colonial salvadoreño (Reino de Guatemala) existen algunos breves relatos sobre las barbaries cometidas contra los niños por los españoles y los actos de horror que madres cometían con sus hijos a causa de la esclavitud o las hambrunas (Barberena 1980; 191). En el país no existen evidencias sobre importación de niños



esclavos de origen africano para trabajar en plantaciones de caña (excepto de adultos) como se señala Moreno Fragonal en su obra sobre la esclavitud en América Latina.

No hay claras referencias históricas sobre trabajo de niños en el cultivo de cacao o extracción de resina en los balsamares. En realidad existen más "apreciaciones" que evidencias históricas del empleo masivo de niños y niñas en la fase de cosecha del xiquilite. Esto se aborda con precisión en la parte llamada el empleo rural de niños en El Salvador sea como fuere, se sabe que históricamente, los niños no han gozado de una protección adecuada respecto al trabajo.

Sobre estudios formales disponibles relativos al tema se ha establecido que hasta antes de los años 60s no había evidencia de ellos en el país. Quizá el primer estudio realizado sobre empleo de niños en El Salvador sea el trabajo que desarrolló Peek (1978) que era un estudio comparativo, que trataba de encontrar una ligazón entre el nivel educativo y empleo (12)

12. En 1974 una misión técnica del PREALC realizó a solicitud del GOES/CONAPLAN y el FNUAP, el primer estudio completo sobre la situación ocupacional a nivel metropolitano de San Salvador. En ninguna parte del estudio se menciona el trabajo de niños. El reporte final fue publicado tres años después bajo los auspicios de la OIT. Ver: PREALC, Situación y perspectivas del empleo en El Salvador, OIT/PREALC, Santiago, 1977 (2 volúmenes)

En el verano de 1978/79 el CSM (1979) realizó un estudio de los niños mendigos en San Salvador. Este trabajo no aporta elementos para el desarrollo de una investigación del tipo laboral.

Bará Osegueda(1984) intentó explorar la naturaleza del empleo en niños en El Salvador utilizando un tramo de edades de 6 a 14 años, y sobre la base del Censo de 1971 hizo un análisis de la PEA infantil por sexos, áreas geográficas y ramas de actividad económica. El estudio con inclinación urbana, intenta explicar las formas de inserción de los niños a los diferentes mercados de trabajo.

En los años 80s el PREALC (1985) realizó un estudio sobre trabajo de niños en América Latina. La situación provocada por el conflicto armado no permitió un examen en el país.

En 1987 la Fundación Oloff Palme desarrolló el Primer Seminario Taller denominado "Situación actual del niño en El Salvador" en el cual cuatro panelistas de la Universidad Centroamericana (UCA) realizaron y expusieron un avance de investigación sobre la situación del niño (Briones y otros, 1987). El estudio hacía hincapié en la situación nutricional y pobreza, enfatizando que la última debía explicarse en un

entorno más complejo de la estructura económica. Quedó evidenciado, en términos generales, que los niños trabajan, por necesidad, para aumentar sus ingresos familiares que de por sí son insuficientes para compra de alimentos para cubrir su déficit nutricional.

En agosto de 1991 la Secretaría Nacional de la Familia promovió el Seminario-Taller sobre Menores Trabajadores con el apoyo de UNICEF por medio del especialista Espinosa Vergara (1991) quien disertó sobre la conceptualización básica usada actualmente para definir a los menores ocupados. Ese mismo año, Sánchez (1991) desarrolló un Censo de niños que laboraban en la Terminal de autobuses a la zona Oriental del país determinando aspectos importantes como: a) que era notorio el aumento de menores laborando desde 1970, b) los informantes atribuían el fenómeno anterior a la "crisis económica"(13), c) los niños tenían que pagar derecho de "estadía" en el lugar para poder vender, d) laboraban más niñas que niños, pero en ambos casos eran víctimas de abusos como acoso sexual, robo de mercadería, etc., el 88 % de los niños tenían entre 9 y 15 años y su casi totalidad no estudiaban, y, finalmente, f) los niños

13. Recuérdese que en Julio de 1969, El Salvador y Honduras libraron un conflicto armado de 17 días, que dio al traste con el funcionamiento del Mercado Común Centroamericano(MCC). La guerra afectó profundamente la economía nacional, que veía en Honduras un mercado seguro para exportar productos manufacturados.

trabajaban jornadas laborales prolongadas (hasta 10 horas) en días festivos y de descanso (sábados y domingos).

Estudios psicológicos han sido desarrollados por Coronado de Stein (1980), pero más profundamente por King (1992) haciendo hincapié el primero en la relación desnutrición y salud físico-mental, y el segundo explora más profundamente las motivaciones sociológicas, económicas y psicológicas que obligan al niño a vivir en la calle y "de la calle". Ambos estudios son con enfoque urbano y no abordan la situación del trabajo de menores en el campo.

Quiñónez (1992) en un breve trabajo realiza una exploración importante acerca de las razones económicas que obligan al niño salvadoreño a trabajar. El trabajo con visión urbana, intenta utilizar categorías marxistas para realizar su análisis. El autor apoyándose en datos de UNICEF indicaba que en El Salvador los niños trabajadores eran alrededor de 250,000, señalando las dificultades metodológicas para el cálculo debido a: 1) falta de información del empleo rural y, 2) problemas de separar trabajo doméstico, del trabajo productivo.

Como se había mencionado anteriormente al exponer la magnitud de la problemática del trabajo de niñas en El

Salvador que laboran en maquilas (ver pag. 8) se señalaba que, las cláusulas que exigían las normas de comercio con los EE.UU. no mencionaban nada del trabajo de niños como causal de suspensión de las preferencias arancelarias.

La experiencia ha demostrado que en la actualidad las grandes comercializadoras de ropa textil maquilada en el Tercer Mundo somete a las empresas fabricantes (los maquiladores) a los llamados " Códigos de Conducta ", que contienen una serie de normas que exigen al fabricante entre otras cosas: a) pago del salario mínimo, b) cumplimiento de cierta jornada de trabajo, c) libertad de sindicalización y negociación colectiva, etc. Este es el caso del consorcio GAP que exige a las empresas que les maquilan (presionado por el Departamento de Comercio de los EE.UU, sindicatos textileros, iglesias ecuménicas, etc.,) a cumplir el "Código de conducta".

Sin embargo, en lo referente al trabajo de niñas de entre 16 y 18 años no se cumple dicho instrumento, y el Ministerio de Trabajo, sabedor de la situación de desempleo existente (especialmente entre la población más joven) parece consentir de hecho esta situación.

En el caso de las maquiladores en El Salvador como otros en el Tercer Mundo violan las normas legales, dando preferencia al empleo de niñas dado que resultan ser más productivas.

En las zonas urbanas el trabajo de las niñas resulta ser muchas veces más peligroso que el de los niños. En las calles, las pequeñas trabajadoras se ven expuestas a abusos de todo tipo.

Una práctica muy común desde hace muchas décadas ha sido la de "comercializar" niñas de las zonas rurales hacia la capital y otras ciudades grandes para que laboren en el mejor de los casos como "sirvientas" (término medieval muy usado por los ciudadanos para designar las trabajadoras del hogar). Como en El Salvador, en el resto de América Latina esta forma de explotación de los niños no tiene forma de contrato como el caso de la India, las muchachas a veces se "liberan" de los sitios de trabajo y van a parar a sitios de venta de comida o venta de licores donde caen rápidamente en manos de inescrupulosos que las prostituyen.

Desde la década de los 80s se ha prestado levemente atención a la situación anterior. Hay documentación dispersa al respecto y mucho material amarillista de los periódicos del

país.

Aunque ya existían estudios sobre trabajo de prostitutas más con enfoque psicológico, fue Quiñónez y Salomé Escobar (1992) que realizaron uno de los primeros trabajos con enfoque más sociológico y económico acerca de 40 niñas prostituidas a nivel metropolitano. No se conocen los resultados del estudio por no disponer del documento resumen de conclusiones.

Rivas y otros (1997) en el mes de Julio realizaron un sondeo entre 60 niñas que se dedicaban a la prostitución en la Colonia La Rábida de San Salvador.

Los hallazgos del estudio no discrepan fundamentalmente de los obtenidos en otros lugares. Debe aclararse que las niñas prostitutas estudiadas por Rivas no eran propiamente las "meninas da Rua" como en el caso de Río de Janeiro, sino las "niñas de las casas", aunque las causales del fenómeno tienen similitudes. El estudio concluía que:

- a) Las niñas " se empleaban " (52 boletas completadas) en esa actividad a causa de la indigencia en que viven. Fueron claras en afirmar que no tenían ni oportunidades

de estudiar mucho menos de trabajar en algo menos ultrajante. Se pasó un instrumento que recogió información importante, pero descuidó la exploración de las formas particulares de "inserción" en ese mercado particular de trabajo. Por lo tanto, no puede establecerse una tipología de las niñas prostituídas.

b) Se recabó otra información interesante pero poco contribuyente de la causa "directa" que indujo a las niñas a vivir de esa actividad. El 50% de las entrevistadas dijeron vivir con sus padres o familiares (se ignora si con el consentimiento de ellos se prostituyen) y el 72% de las encuestadas dijeron vivir en un núcleo donde vivían más de 4 personas. El 69% de los hogares donde moraban era mantenido por "los padres o hermanos". (no se pudo determinar de qué vivían).

C) Manifestaron que el 16% de los miembros del grupo familiar dependían de ellas, sólo el 0.5% de ellas no tenía al menos un hijo.

d) Indagadas sobre las causas del porque estaban en esa actividad el 33% dijo que por "engaños" (algo curioso sí resulta que viven en la periferia de la capital). La

idea del "engaño" proviene más de inmigrantes de zonas rurales, que en la ciudad son inducidas a trabajar en ello.

e) Un 44% dijo que era prostituta " por otras causas" que desgraciadamente no se pudo determinar.

El caso de las niñas prostituidas, es tan sólo una de las formas intolerables de empleo infantil, se sabe que muchas niñas trabajan como " sirvientas" (en el sentido literal) en muchas "casas de bien" del país. En el caso de los varones hacen labores de rufianes, informantes, etc.(¹.) Otros son sometidos a vejámenes por individuos inescrupulosos.

En El Salvador, incluso existe la mendicidad infantil foránea(14) alentada por adultos sin ninguna moral.

En términos generales la situación del niño trabajador, es

14. El ISPM informó el 11 de noviembre pasado haber detectado la presencia de niños hondureños que vivían de la limosna. EDH, pag. 29

dura desde todo ángulo No importando su edad y sexo en El Salvador, sea cual fuere su condición es evidente que forzado o no por su voluntad, al niño le violentan en sus Derechos Humanos.

CAPITULO IV

LOS NIÑOS Y NIÑAS RURALES QUE TRABAJAN EN EL SALVADOR.

4.1 El trabajo de los niños y niñas en la agricultura de exportación.

Desde el siglo pasado, los periódicos de la época se "preocupaban" de la constante escasez de mano de obra para incorporarse a las faenas agrícolas que se ejercían en las tierras de los latifundistas.

Se sabe por registros de la época, que en los períodos de cosecha y procesamiento del xiquilite (planta de la cual se extrae el añil), la corona autorizaba que de cada pueblo de indios los hacendados tomaran mano de obra gratuita para cubrir esas actividades, en lo que dio en llamarse el repartimiento. La porción de adultos "tomada" para trabajo gratuito no debía exceder del 20% de los habitantes mayores sin embargo, esto casi nunca era cumplido, en muchos casos se forzaba al trabajo a niños y a niñas. En su obra de carácter literario Argueta (1986) explica, cómo muchos niños "repartidos" morían con los pulmones "picados" a causa de

los gases que inhalaban cuando se cocían las hojas del xiquilite en los obrajes.

Según relatos de la época no sólo las pestes y las hambrunas provocadas por la destrucción de cultivos de subsistencia por el chapulín; eran la principal causa del trabajo de niños y adultos. Browning (1987) citando un informe de un sacerdote en 1636 remitido a la Audiencia de Guatemala transcribe:

"He visto grandes poblaciones indígenas...casi destruidas después de que se instalaron cerca de ellas molinos de añil, porque la mayoría de los indios que entran a trabajar en los molinos enferman pronto; como resultado de los trabajos forzados y del efecto de las pilas de añil en descomposición que ellos amontonan. Hablo por experiencia pues varias veces he confesado a gran número de indios con fiebre y he estado allí cuando se los llevaban de los molinos para enterrarlos... como la mayoría de éstos infelices han sido forzados a dejar sus hogares y milpas, muchas de las mujeres y niños también". (Browning, op cit.pg.136)

Los pocos niños que lograban llegar a una relativa adultez vivían en condiciones paupérrimas a partir de los relatos que sobre la vida en el campo daban los gobernadores como Antonio Gutiérrez y Ulloa, y los informes que a la Corona daban numerosos sacerdotes y enviados.

Los cambios políticos desde 1821, año cuando el país declaró su independencia del reino español, no cambiaron en las zonas rurales. La diferencia era, que ahora los que cometían

vejámenes contra los niños indios ya no eran de la Península, sino criollos, que prosiguieron con la aplicación de las viejas prácticas de explotación.

Los niños permanecían en un abandono total, en vagancia, y en la mayoría de casos haciendo tareas de adultos en las tierras de pueblos y de indios.

No se tienen informes fidedignos del trabajo de niños y niñas en las haciendas de caña, trabajo de ganadería y cultivos (otrora de exportación) como el arroz, maíz, etc. durante el siglo pasado. Ningún viajero notable como Haefkens, von Foote, Bailey, etc. escribieron algo acerca de niños que ahora sirviese de referencia útil.

La introducción del cafeto parece no haber alterado la vida rutinaria del niño en el campo, excepto porque éste requiere de una población más estacionaria dentro de la zona de cultivo dando vida así al colono. Los niños-colonos pasan entonces a convertirse en una especie de " reserva de fuerza de trabajo futura" aunque de hecho se incorporan no sólo a la "corta" del grano, sino que colaboran en otras tareas como la almaciguera, la poda, limpia, agobio, etc.

El trabajo de niños y niñas en cosecha de café se remonta

a fechas sobre las cuales no hay registros históricos. Ya en los años 20 y 30 se cosechaba café en el Occidente del país que alcanzó gran repunte con las enseñanzas tecnológicas del especialista Antonio Coehlo, militar y caficultor que llegó de Brasil para quedarse en El Salvador. En Oriente los primeros registros de almacigueros aparecen antes de las reformas de Zaldívar en los años 60.

Muchos jóvenes y quizá niños fueron a parar como peones en las fincas de café debido a las leyes contra la vagancia y las medidas de internamiento en cuarteles que se aplicaban a los desposeídos que los periódicos de la época tildaban como gente de mal vivir.

Una vieja ilustración de un periódico de breve existencia LA RAFAGA aparecido a finales de 1919 muestra lo difícil que resultó ser para los niños su trabajo en los cafetales. Luis Barrientos señalaba:

" los abusos de los administradores de las fincas rayan con todo sentido de respeto por el ser humano(...) se sabe que varios niños muertos de tifus en Tacuba fueron enterrados en una fosa común dentro de la propiedad de un renombrado agricultor(...) ni el alguacil, ni el jefe del panteón del pueblo hicieron algo para evitar esta grosería"

En algunos artículos de Alberto Masferrer en el periódico La Reforma (1912) se decía: ...sólo la educación puede atenuar la ignorancia del campesino que borracho golpea a

su mujer y sus hijos() la ignorancia provoca que por veredas de las fincas queden embriagados varios muchachos que luego son acusados de ser ladrones de café.

Sobre aspectos sociales del trabajo de niños en las fincas de café hay vagas referencias, no es posible encontrar referencias económicas, que el empleo de ellos tuvo y ha tenido para provecho del finquero. En una referencia más romántica que histórica José Quetglas, decía que era un éxito del café el hecho que participaran niños y viejos.

Fue precisamente Oscar Osorio, militar considerado por unos de populista y por otros de continuista, quien favoreció la introducción masiva del algodón como nueva planta cuyo producto fue la base para un nuevo eje de acumulación.

A diferencia del café que requiere tierras relativamente altas y mucho empleo en tiempo de cosecha, el algodón debe ser cultivado en tierras mas bien bajas... necesita de muchos cuidados durante todo su período de crecimiento.

Por requerir de muchas tareas manuales, fue apreciado el trabajo de niños y niñas en faenas delicadas como: a) chapoda de maleza, b) deshije, c) desgusanado (forma de

control de plagas), d) corta, e) repela. y, d) recolección de leña (los "chiribiscos" del arbusto).

Por un bajo salario, muchos niños y niñas se integraban a los trabajos en las haciendas más famosas de otrora, exponiéndose a ser víctimas de otros accidentes: picaduras de serpientes, arañas, cortaduras con herramientas, insolación, etc.

Zonas bajas de Usulután y La Paz se vieron llenas de algodón entre 1951 y 1955, provocando la expulsión de cientos de productores minifundistas de subsistencia que se fueron a Honduras en busca de tierras para trabajo (Durham, 1988).

La resistencia de muchos bichos al ataque humano manual provocó el desarrollo del uso de pesticidas en forma masiva que eran lanzado desde "avionetas veneneras". Se generó más empleo, pero a la postre dio inicio a un proceso ahora irreversible de destrucción de tierras y contaminación de aguas y de personas('.)

En la actualidad el cultivo del algodón ha desaparecido del país como resultado del descubrimiento y masificación de la fabricación de paños realizados por polímeros (derivados del

petróleo) dando como resultado el consumo masivo de productos de dacrón, rayón, etc. y no de algodón, ni lana.

Una actividad agrícola vinculada con la exportación donde el trabajo infantil es todavía importante es la cañicultura.

La caña como se denomina comúnmente se cultiva en El Salvador desde inicios del siglo XVIII, la cual su principal producto era el dulce de panela (atado y luego el aguardiente). Su cultivo ha venido tomando importancia económica desde la década de los años 20s.

En comparación al café y al algodón que requieren más actividades culturales, en la caña se simplifican. En la época de "corta" se requieren de un alto contingente de trabajadores, sin embargo debido a lo azaroso de esta etapa los cultivadores recurren al mecanismo de quemar parcialmente la plantación (quemadas programadas); inclusive los trabajadores hacen las quemadas intencionalmente.

Se ha detectado el trabajo infantil en la siembra y en la roza de caña. Otra actividad, son los niños que ayudan a subir la caña cortada a los camiones que van rumbo a los ingenios la cual no es atrapada por las cargadoras de caña.

A éstos últimos se les llama "querqueros".

Las actividades infantiles en la cañicultura son más peligrosas que en café. Los niños generalmente acompañaban a los adultos y colaboran en actividades de apoyo. Hasta ahora no hay registro documentado de accidentes ocurridos.

En resumen se puede afirmar, que muchas labores que los niños aún realizan en agricultura de exportación presentan riesgos.

4.2 Las actividades de los niños y niñas en labores de sobrevivencia fuera del hogar rural.

Los niños y niñas que viven en las zonas rurales siempre han estado trabajando de una u otra forma, ya sea ayudando en la parcela-hogar, o en actividades agrícolas y pecuarias importantes.

La necesidad de mejorar los ingresos del hogar es una razón que empuja muchas veces a los niños a migrar hacia otros

sitios, otros viajan temporalmente en épocas de fiesta, otros realizan actividades que los adultos incluso consideran "peligrosas", etc. No es de extrañar que en la mayoría de casos los niños y niñas son obligados a trabajar en tareas riesgosas y hasta aventuradas que pueden poner en peligro sus vidas.

En las zonas rurales tal como en las urbanas existen los niños "hacelo todo y vendelo todo" como una vez lo dijera un extinto vate salvadoreño.

Aparte de un limitado grupo de monografías, se tiene que no hay investigaciones que hayan profundizado en la temática del niño ocupado en el área rural... ni siquiera en los productos de exportación.

Los niños detectados en El Salvador realizando actividades laborales fueron:

a) Los niños "saca-ostreas" en las playas de San Diego Barra de Santiago y otros esteros de la costa del país. Otros son llamados "curileros" (zona de Bahía de Jiquilisco), otros son "jutereros" y otros cangrejeros.-

b) Los niños "cargadores" de las Aduanas terrestres como

El Amatillo, Chinamas y otros. Son especie de "maleteros" y en otros casos le hacen de "tramitadores"

c) Los niños "miqueros" que bajan frutas de árboles altos. (cocos, zunzas, aguacates, etc. así como orquídeas y a veces pájaros de los nidos, y todo objeto alto)

d) Los niños y niñas que al igual que adultos piden dinero a los conductores de vehículos porque son los que laboran como "tapabaches" sobre muchas carreteras y caminos a lo largo y ancho de todo el país (15)

e) Los niños "vende-miel" en la carretera del litoral a la altura del desvío a la Costa del Sol. En la carretera Panamericana a la altura del desvío Apastepeque suelen vender frijoles que colocan en bolsas a la vera del camino. Otros venden jugo de caña.

f) Los niños " salvavidas" en playas que no controla el ISTU. Operan en sitios solos de La Unión y La Libertad

15 Los programas de mantenimiento de carreteras cuentan con exiguos presupuestos y los funcionarios de turno muestran poco interés por el mejoramiento de vías, principalmente caminos rurales



Realmente, no trabajan como tal, sino que terminan cuidando a los niños del "turista" y sus objetos personales.

g) Los niños "mandaderos" en los cuarteles, que son sometidos a algunos vejámenes por parte de oficiales y clases irresponsables. Hasta donde se sabe muchos se quedan en el cuartel hasta cumplir los 18 años, porque reciben comida y alojamiento que difícilmente tendrán en su casa.

h) En lugares turísticos como El Tazumal de Chalchuapa, y ocasionalmente en otros sitios existen los niños guías que describen las historias inherentes al lugar, de manera tan fiel que raramente equivocan sus relatos.

i) Los niños "contrabandistas" que introducen mercaderías por pasos ciegos entre El Salvador, Guatemala y Honduras. Este trabajo es riesgoso no por la pasada de los ríos y veredas que bien conocen, sino por evadir las autoridades.

j) Los niños "busca-arañas" en los potreros, que valiéndose de una pequeña vara con "chicle" en la punta buscan las peligrosas "arañas de caballo"

k) Los " atrapa-cusucos y garrobos ", que utilizan fuego

y trampas "hechizas" para capturar los animalitos, que luego son comercializados por adultos.

l) Los niños "cantores" en los buses departamentales, que al igual que las vendedoras de golosinas en "paraderos" de los autobuses departamentales, muchas veces son llevados hasta sitios muy alejados por capricho del motorista (que no impide su subida) pero sí exige la pronta bajada

m) Los niños y niñas " carboneros " de San Marcos Lempa, La Herradura, Francisco Menéndez, San Pedro Puxtla, Panchimalco, y Guaymango Es un trabajo muy riesgoso.

n) Las niñas "vendedoras de golosinas" ubicadas en ciertos tramos de entradas a pueblos y villas.

o) Los niños que en los pueblos actúan como armadores y cargadores de aparatos de sonido y de partes de ruedas mecánicas. Abundan en los periodos de "fiestas patronales"

p) Los niños " vende ropa " , " especieros " , "cobradores de buses rurales", los "bulteros" y los que denominaremos los " gritones" que se ubican en las terminales de autobuses en casi la totalidad de los 262 municipios.

q) Los niños "querqueros" que en las explotaciones de caña de azúcar, "ayudan" a subir la vara cortada que se cae de los camiones rumbo al ingenio

r) Finalmente, entre otros descubiertos están los niños de los circos o "volatines". Muchas veces unos niños y niñas seducidos por adultos, se escapan con los circos y otros espectáculos que llegan a los pueblos.

Uno de los estudios más completos sobre uno de éstos casos que se realizó en las costas del pueblo de San Dionisio fue el realizado por King y Azucena de Fernández (1996) sobre los "niños curileros" que ha merecido el comentario de la prensa escrita en dos artículos(16) que destacan la cruel realidad que viven los niños en los manglares.

Sobre los demás casos no se conoce que existan investigaciones sistematizadas y cuyos resultados se hayan dado a conocer al ámbito académico o a la opinión popular.

16 *El Caribe*, 1996, 10 de mayo, p. 1.

4.3 Trabajo de niños dentro del hogar ¿Explotación familiar?

Existe una visión aceptada no sólo dentro del núcleo de la familia rural, sino fuera de ella, de que los niños no sólo son parte de "la voluntad de Dios", sino de que sin el esfuerzo de ello no sería posible hacer funcionar un hogar.

Los niños son "bendición" no en un sentido espiritual, sino porque encierra un doble sentido que no tiene nada que ver con lo espiritual, providencial o mágico: se trata en primer lugar, de la demostración material, de que el hombre es un "macho" que reafirma su capacidad engendradora, y la mujer, su transformación "de niña a mujer de verdad", por otro lado, se dota a la unión, de un nuevo individuo que en el futuro cooperará en las labores de la parcela.

Existe la tendencia a aceptar que el nacimiento de un varón es máspreciado, que el de una niña. (17) En todo caso todo el buen marido se caracteriza por ser un preñador precoz

¹⁷ En el campo todavía se escucha decir que por el parto de un varón se ofrece una gallina india o negra de premio a la parturienta (dicho popular salvadoreño)

existiendo todavía cierto desprecio por la "planificación". En estudios realizados en el campo económico y sociológico se ha mencionado con insistencia la "lógica de reproducción demográfica" que en las zonas rurales se basa en la idea de sus habitantes, de que, más hijos son "más ayuda para el hogar".

No se trata acá de sustentar que el asunto demográfico sea fundamentalmente rural, porque igual en las ciudades, se evidencia tasas de natalidad altas a causa de las razones antes expuestas. Se quiere ligar el hecho de que los niños y niñas, son un sostén económico fundamental al que se le "explota" en un sentido material, y no tanto desde la visión economicista.

La vida en las familias rurales dentro del contexto del período preguerra, guerra y postguerra parece no haberse modificado (excepto por la cantidad de huérfanos que dejó el conflicto armado). Dentro de un mundo rural un tanto "modernizado" la ideología básica que persiste es que "esos bichos que Dios mandó nacer deben de ganarse la tortilla" recordándonos inconscientemente de un estribillo del partido gobernante que reza "no hay almuerzos gratis".

Si los niños simplemente están allí debe preguntarse ¿Qué hacen en su casa-hogar, o lo que es lo mismo su parcela, sitio donde se recrea y reproduce el grupo familiar?.

No se necesita ser letrado en un país con escasos 20,000 Km. cuadrados con una extensa red de carreteras y caminos rurales, para saber cómo se vive en lo que de manera vulgar se llama la economía campesina(18). Sin embargo, una apreciación fenoménica de los hechos no siempre brinda la mejor explicación de la vida en un hogar rural sino es por medio de métodos investigativos económico-sociológico y antropológico.

La importancia del trabajo del niño rural trasciende incluso al nivel de estudiar, sus derechos que como persona le son violados, tales como: estudiar, alimentarse, recrearse, etc.

Estos derechos son considerados en un estudio que en Chalatenango, realizó la PDDH (1997). Al leer el Informe sobre la vida del niño simplemente concluimos que además de

18 No es el objeto de este trabajo introducir el uso de términos como "campo", "campesino", que sólo son referencias vagas a sus contrapartes " la ciudad " y el " ciudadano", ni mucho menos explicar los Planteamientos de A.V. Chayanov.

que es explotado familiarmente, se le niegan derechos humanos fundamentales.

Volviendo al ámbito sociológico, cabe destacarse el esfuerzo que en tal sentido realizó Sánchez (1995) con un grupo de niños y niñas en el Departamento de La Libertad.

El estudio de Sánchez ha sistematizado ordenadamente las tareas que niños y niñas hacen tanto en su casa como en la parcela familiar donde conviven junto a sus familiares.

4.3.1 Un día en la vida de niños y niñas en su hogar

Sánchez (op. cit.) intentó explorar la vida de niños y niñas a través de un convivio-taller realizado durante dos días en la Cooperativa Tierra Fértil.

Los niños y niñas provenían de 4 zonas geográficas: La comunidad San Ramón del departamento de Cuscatlán, comunidad Tierra Fértil de Santa Ana, comunidad Agua Escondida de un sitio no establecido y niños del municipio de Zaragoza.

El investigador dice en resumen que el trabajo de los niños

investigados es "duro, doloroso y cansado" (Ibid. p. 10). El trabajo en su primera fase se realizó más en una entrevista estructurada que en una observación directa, y en un segundo momento, por sus actuaciones durante un convivio.

Los niños y niñas del estudio de Sánchez tenían edades que oscilaban de entre los 7 y los 17 años, siendo la moda estadística los 12 años. La mayoría afirmó que vivía con sus padres y hermanos (37.2%), y sólo en tres casos vivían o con sus abuelos, con tíos o sin hermanos pero con sus papás.

A través de lo expresado por los niños se manifestaba la importancia que la vinculación a un núcleo familiar directo no sólo dota a los chicos de afecto y protección, sino también de obligaciones.

El estudio mostraba que en cuanto a la frecuencia de asistencia de clases era mayor en los niños, no así en las niñas. La razón de ello era por dos razones: a) tenían una carga de trabajo en el hogar y en la parcela muy fuerte, y por otro lado, el hecho que ya antes se afirmaba...la idea de pensar que las niñas muy pronto se "acompañarían" y se

irán del seno del núcleo familiar. Por lo tanto antes de que trabajen para "otro" se les exige labor en su casa.

Los resultados en cuanto la futura preocupación por el estudio de los niños y niñas era más fuerte en las madres que en los padres. Esto es alentador en el caso del estudio de Sánchez pues mostraría que gradualmente las mujeres están adoptando un rol más activo en las decisiones estratégicas del hogar.....y quizá de su comunidad.

La parte del trabajo que es el motivo central de investigación arrojaba datos como éstos: 14 niños dijeron que hacían labores en el hogar y en el campo, 5 que sólo lo hacían en la tierra y los 5 restantes, que sólo trabajaban en su casa. Ningún niño respondió que no trabajaba.

Fue curioso que en cuanto trabajo hogar-tierra no se manifestó una división sexista. Igual laboraban la tierra los niños y las niñas, pero también en casa, no se inclinaron los resultados por las niñas.

Las tareas en la parcela más practicadas eran: a) limpiar la tierra, b) abonarla, c) sembrar, d) deshierbar, e) preparar veneno y hacer rociado, f) buscar y rajar leña, g)

acarrear agua para la casa y para regar la milpa, h) doblar las matas, j) cortar las matas, k) recoger la cosecha, l) tapiscar el grano, y m) mantener los animales en el corral. Se concluye después de examinar las actividades en la tierra, que esas actividades requieren tiempo, que muchas requieren de cierta destreza, que algunas conllevan riesgos ocupacionales

Como la agricultura lleva un período desde la siembra hasta la cosecha, prácticamente todo el año hay trabajo. Así por ejemplo hay dos cosechas de maíz y dos de frijol. Unas se relacionan con la entrada del invierno y otras con la salida. Por otro lado existen otras que son diarias, como las de conseguir leña y rajarla, llevar agua, etc.

Como trabajo en casa se consideraba: a) Halado de agua para consumo humano, b) lavado de ropa, c) preparado de leña en un horno, d) encender el fuego y poner el maíz, e) ir al molino y hacer tortillas (19), f) hacer el aseo de la casa, g) cuidar hermanos, h) alimentar los animales, y, i) planchar la ropa.

Después de examinar los resultados obtenidos en Tierra

19 Donde no hay molino de nixtamal, recurren a tritularlo en piedra.

Fértil uno puede preguntarse ¿De cual tiempo disponen los niños y niñas para estudiar? ¿Cómo se las ingenian para desarrollar su etapa lúdica? ¿Cómo se curan cuando se hieren?.- Los niños estudiados manifestaron su desprecio por tareas como deshierbar, hacer leña, rociar veneno, lavar ropa, halar agua y sobre todo, cuidar sus hermanos; entre los accidentes de trabajo más comunes que manifestaron estaban: heridas con machete o cuma, heridas con espinas y ramas, golpes al caerse con bultos, y, quemaduras al preparar las tortillas.

Pese a lo riesgoso de ciertas tareas en algunos casos las heridas ó "marcas" en la piel reflejan cierta virilidad en el caso de los varones, muchos de los que manifestaron orgullosamente: "yo uso corvo y me lo dio mi papá "; frase que resulta chocante para un extraño, pero hace paradójicamente mejorar la autoestima. Las niñas al mostrar las quemadas producidas en los comales decían: "ya podemos palmea las tortillas."

En realidad, en la vida en sus casas y comunidades, esos detalles no pasan desapercibidos, y se valora, el desarrollo del niño a medida que adquiere habilidades y destrezas Existe en ello una especie de "reconocimiento en el grupo".

Normalmente en el manejo de herramientas y desarrollo de las artes de casa desempeñaban un papel clave los padres, siguiéndoles los abuelos

Finalmente cabe, destacar del estudio de Sánchez los siguientes aspectos: a) los niños trabajaban para sus padres b) los niños y niñas que fueron estudiados no se habían asalariado fuera, c) sus familias tenían acceso a tierra.

Al preguntárseles qué recibían a cambio por su trabajo la respuesta fue casi unánime....recibimos lo necesario para vivir...!!!

Importante de destacar es que los niños y niñas tenían aspiraciones de superarse: 10 deseaban ser maestros, 3 querían ser secretarías, 2 ser mecánicos, de 4 se obtuvo distintas respuestas como ser artista, costurera, arquitecto, uno dijo presidente de la nación. Sólo 4 dijeron seguir en la tierra. Por los resultados de las encuestas Sánchez llegó a la conclusión de que los niños trabajaban en promedio 9 a 10 horas diarias, aunque calculaba que en ciertas épocas era de 6 a 8 horas. El investigador no preguntó, si asistían a escuela nocturna, por lo que quedan

dudas sobre los resultados en este aspecto.

4.3.2 Trabajo infantil en la casa y fuera de ella: una perspectiva en los años noventa.

La modernización que rápidamente están experimentando algunas zonas rurales de El Salvador como resultado de la influencia alienante de los cientos de inmigrantes legales o ilegales en los Estados Unidos, ha transformado las pautas de comportamiento del mal llamado "campesino" nacional.

La vida en el hogar rural se ha visto invadida por la televisión nacional e internacional, productos de consumo que otrora no se tenían y que son en la mayoría de casos objetos de lujo o innecesarios, acompañado todo ello con una respectiva remesa de US dólares que se recibe del "familiar emigrado". Esta última situación acompañada de una política de apertura comercial agropecuaria que ha desalentado a los agricultores, ha creado una generación de familias que han pasado de productores a consumidores improductivos.

El trabajo que normalmente se exigía a los niños si bien no ha desaparecido como forma de explotación familiar, ha disminuido sensiblemente en algunas zonas del país

(especialmente en la zona Oriental) y permite, que los niños y niñas tengan más espacio para estudio, juego y otras actividades que otrora eran limitadas.

La situación de "no-forzamiento a trabajar en la parcela" ya ha tenido sus manifestaciones en otras actividades como la recolección de café, en sitios de los departamentos de Usulután y San Miguel, donde la cosecha ha manifestado crisis porque sencillamente ha "escaseado" la fuerza de trabajo para levantarla porque ya no hay mucho interés de parte de los otrora cortadores por realizar la recolección gracias a que con los ingresos del exterior subsisten sin esforzarse demasiado. Entonces caemos a la cuenta de que las remesas familiares no serán eternas, y de que cuando pase ese "boom" nuestros agricultores de subsistencia tendrán dificultades serias para volver a trabajar la tierra.

En el resto del país y donde no existe un cinco de "ayuda familiar", si bien es cierto, que están sufriendo un bombardeo ideológico consumista, no se pierde la visión de que los niños deben trabajar en la casa. Es que sencillamente no existe otra alternativa ante la pobreza que se enfrenta en los hogares.

En las explotaciones agrícolas de alta rentabilidad como son las de cultivo de café y caña, se tiene la garantía de que se tendrá cada año con un ejército de trabajadores infantiles, que por una paga, estarán dispuestos a trabajar en faenas largas y peligrosas.

Allí donde no haya actividades en la parcela ni en la finca de café o caña, surgen los cazacusucos, los curileros, los maleteros, tramitadores, miqueros, las dulceras, queseras, etc. Estos son los niños olvidados de la sociedad, los reales "hacelo-todo vendelo-todo".

En su afán de sobrevivir nuestros niños y niñas de las zonas más apartadas, se arriesgan diariamente en sus labores.

Las noticias periodísticas omiten información sobre pérdidas de vidas, maltratos, violaciones, lesiones o accidentes que sufren diariamente los niños de las zonas no urbanas.

La niñez transcurre tan rápidamente, que el tránsito del niño al hombre, o de la niña a mujer, es ciertamente casi imperceptible. Ellos no viven, lo que para un muchacho de clase media en la ciudad sería la adolescencia, aunque literalmente y no de forma técnica, ellos son adolescentes

todo el tiempo porque no tienen un juguete, un libro de lectura, un vestuario atractivo, un buen médico que lo atienda oportunamente, y lo que es peor, una señal de ternura de sus padres, porque no hay tiempo para ello...adolecen en fin de casi todo.

CAPITULO V

EL EMPLEO DE NIÑOS Y NIÑAS EN LA COSECHA DE CAFE COMO UNA ESTRATEGIA DE SOBREVIVENCIA DE LA FAMILIA RURAL: ESTUDIO EN FINCAS DE CAFE DE AHUACHAPAN.

5.1 Características de la producción de café: la importancia del trabajo infantil.

En la actividad de la caficultura se desarrollan diversas labores agrícolas, algunas de las cuales son denominadas desde el punto de vista agronómico actividades culturales; así como otras que son de carácter técnico.- Estas labores son (en orden de aparición cronológico): a) Poda, b) Descombro, c) Fertilización, d) Dehierbo, d) Deshije, e) agobio, f) aplicación de insecticidas y fungicidas, g) protección a suelos y cultivos (barreras vivas y cortinas rompevientos y barreras), h) corte del grano, y otras de menor importancia o que por la naturaleza del cultivo se suceden con poca frecuencia.

La fase productiva de un arbusto de cafeto se inicia entre los 2 y 5 años.- Por su productividad se reconocen las variedades precoces o de porte bajo, y cuya vida productiva ronda entre los 20 y 25 años; por otro lado están las variedades de porte alto, en cuyas explotaciones se ha observado árboles productivos de 90 y 100 años; la variedad de porte alto predominante en el país es el Bourbón, al que se le atribuye el haber mantenido la producción durante los diez años guerra.

Siendo el cultivo del café una actividad permanente extensiva, exige una serie de cuidados que normalmente no requieren de grandes contingentes de trabajadores. Debido a ello, en Centroamérica se desarrolló en las grandes explotaciones la modalidad de tenencia de la tierra conocida como, el colonato, que permitía tener fuerza de trabajo permanente a la mano en la finca, aunque asalariada; a cambio de una pedazo de tierra para cultivos de subsistencia, como el maíz.

La situación del colono se fue transformando desde los años sesenta, a tal grado, que ya no se les puede considerar en caso de El Salvador, como trabajadores "adheridos" a las fincas. Por el contrario, son independientes como para ir

de una propiedad a otra. Con el proceso de Reforma Agraria se fue consolidando la transformación del colono hacia una forma de trabajador con libre movilidad.

Los niños como parte de núcleos familiares rurales que han trabajado en la caficultura han tenido una transformación relativa en su vida. Siempre son cosechadores, pero ahora a diferencia de unos 50 años, dedican tiempo para estudios y más trabajo en su casa.

En el caso nacional, el trabajo que niños y niñas han desempeñado ha sido en algunos casos de "apoyo" a los adultos; en las labores de corta, pepena, etc., mientras en otros casos se emplean directamente. Esto no es así en otros lugares del mundo donde niños trabajan en la caficultura masivamente, como es el caso de Kenia, donde niños y algunas mujeres son contratados por terratenientes, por la destreza y cuidado que tienen en el corte del grano, excluyendo del empleo a los hombres adultos. El pago que reciben los niños kenianos es paupérrimo, lo que favorece el rápido enriquecimiento del finquero.(20)

Hasta antes de la utilización de variedades genéticamente mejoradas en el país se había cultivado el Arábigo, que

20. Informe del trabajo OIT, *TV Educative*, febrero, TV de octubre, 12:30 pm documental.

muchos denominan el "indio", luego se introdujeron variedades Robusta como lo es el Bourbón. Estas plantas se caracterizan por alcanzar alturas de 3 a 4 metros en promedio y obligan al cortador (en nuestro caso al niño) a un cuidadoso doblado de sus ramas. En árboles muy grandes o viejos, los chicos trepan y realizan toda una serie de maniobras para "desgranar" el fruto de la rama.

Otras variedades como el pacas, desarrollada en El Salvador así como otras novedosas que son cosechadas en el país, son hábilmente manejadas tanto por los caficultores, como por los trabajadores entre adultos y niños que van adquiriendo poco a poco habilidad en el manejo de estas.- El problema en el empleo de niños sin embargo, es que por su etapa de desarrollo físico y psíquico tienden a combinar con frecuencia el trabajo con el juego.

La habilidad de tener destrezas motoras más desarrolladas nada tiene que ver con el nivel educativo, raza o sexo.

Como fuerza de trabajo, en El Salvador como en cualquier país del mundo productor de café, resulta barata. Los niños como se ha demostrado en el caso de los mineritos de Sudáfrica son capaces de resistir largas jornadas de trabajo a diferencia de los adultos. Siendo así, en el café, juegan

un rol decisivo como fuerza productiva clave no sólo en la actividad material sino en la generación de beneficios. Ello explica porque los gobiernos se desatiendan por lo regular del trabajo infantil en actividades agrícolas como la caficultura, que dan pingues ganancias.

5.2 Importancia de la caficultura en Ahuachapán.

Vagas referencias históricas mostrarían que posiblemente en Ahuachapán, se inició el cultivo del café en El Salvador a decir por la opinión de Erales (1988) quien señala que, hacia 1897 fue traído de la Hacienda Soyate, en el departamento de Jutiapa por un hacendado guatemalteco.

Los registros posteriores confirman que para antes de 1871 había abundantes Datos sobre producción en la zona (21)

Los periódicos de la época entre los que sobresalen La Gazeta, muestran cómo gradualmente aumentó en la región desde los años 30s del siglo pasado los registros de almacigueras y de plantas cultivadas. Asimismo Alfonso Rochac en sus Cronologías del Café, muestra cómo hubo

21. Para 18 la Gazeta indicaba que en la región de Ahuachapán había arbolitos produciendo (Meléndez, op.cit.)

necesidad de vincular la zona con el Puerto La Concordia y posteriormente el de Acajutla, para sacar la abundante cosecha de la región.

5.3 Ahuachapán: un caso de trabajo infantil en café.

Hasta antes de 1979 en las zonas de estudio los grandes finqueros recurrían a una forma de reclutamiento de fuerza de trabajo adulta e infantil que se denominó "conquista" y que consistía en la contratación de trabajadores que vivían en zonas relativamente alejadas de las propiedades.

Existen evidencias de que los jornaleros (incluidos niños y niñas) contratados antes del proceso de Reforma Agraria provenían de sitios de la costa de esos departamentos, especialmente de los municipios Jujutla, San Francisco Menéndez, Guaymango, etc., donde el trabajo escasea en la temporada de café por ser cerealeros.

Los medianos finqueros (menos de 10 manzanas y no más de 50) opcionalmente contrataban a discreción algunos de los migrantes temporales y los pequeños cultivadores, usaban fuerza de trabajo familiar (22).

22. No existe en El Salvador un criterio unánime para definir si que es un pequeño, mediano o gran productor. El punto de vista del extinto Instituto Salvadoreño de Investigaciones del Café (ISIC)

Los contratados entre adultos y niños provenían de sitios donde la principal actividad productiva era la siembra y cosecha de cereales. No se encontró un tan sólo grupo de cortadores entre adultos y niños que proviniera de mucho mas lejos.

Con el proceso de modificación de la forma de propiedad de las tierras iniciado en 1981 y con el recrudecimiento de la guerra, la conquista pierde importancia como forma de mercado laboral.

Los antiguos colonos y otros trabajadores permanentes en algunos casos pasan a producir directamente actuando como cooperativistas.

Se da la necesidad de reclutar mano de obra, pero ésta ahora proviene de comunidades semi-urbanas y urbanas próximas.

se basaba en el tamaño así: pequeño, quien tuviera hasta 1.00 sembradas, mediano de 10.1 hasta 50, y finalmente grande, quien tuviera más de 50. El Instituto de Fomento del Café (INCAFE) consideraba el volumen producido y vendido.

Estudios como el de Arteaga y otros(1997) en la zona de Tacuba, indicarían que muchas familias, que vivían en el pueblo, tuvieron que abandonar su vida urbana debido al aumento de las rentas sobre propiedades, por lo que debieron regresar muchos de ellos, a una pequeña parcela que tenían en algún cantón, que casualmente, estaba rodeado de fincas de café. Esta sería una explicación (entre varias) que explicaría, el reclutamiento de adultos y niños que viven en zonas urbanas y semi-urbanas.

El estudio en el departamento muestra que los niños y niñas cortadores, provienen de zonas rurales, semi-urbanas y urbanas, cuyos padres ya se habían establecido plenamente en los lugares desde antes de 1981.

Por relatos de adultos del lugar, se sabe que "siempre" ha existido trabajo de niños en las fincas de Ahuachapán.

El Censo de Café de 1930 indica que en muchos municipios del actual departamento de Ahuachapán se cosechaba abundante café y aparecían Datos por municipios, tamaños de explotación y otros Datos relevantes. No aparecen como es la norma; un registro de niños trabajando pero se

conservan interesantes fotos en el Archivo General de la Nación que muestran a los cortadores descansando los días domingo en plazas de Tacuba, Turín, etc. donde se observan niños en postura "acurrucada" que viajaban con sus papás.

En realidad nunca se sabrá la importancia que otrora tuvo el trabajo de los niños y niñas en la caficultura del tiempo atrás. Se supone que como en la actualidad, era vital y como era lógico suponer, desde el principio el Estado fomentó esa actividad. Una prueba de ello, es que el año escolar actual (herencia del pasado) inicia en febrero y finaliza justo en octubre, antes de la cosecha.

Al parecer en Ahuachapán se ha guardado la tradición conservadora más fuerte del capitalismo agrario nacional, ya que en Santa Ana como en La Libertad, nuevos nombres de cafetaleros aparecen en las Monografías Departamentales de Santiago Barberena en 1919. El finquero ahuachapaneco alcanzó fama de conservador, y formas de tenencia como el colonato se reafirmaron rápidamente en la zona repercutiendo todo ello, en la disposición de un ejército de reserva de cortadores que comprendía adultos y naturalmente niños y niñas.

No se sabe de ningún mandatario conservador que haya velado

por la vida del trabajador rural. White (1984) asegura sólo Carlos Ezeta ordenó un aumento salarial, en lo que sería (de ser cierta esa versión) de ser la primera vez que un gobierno de facto, realizó una acción populista.

La muerte de decenas de muchachos (15 a 18 años) durante la revuelta de 1932, no incidió en la disponibilidad de trabajo infantil en lugares como Tacuba, Ataco, Turín, etc.

Durante el gobierno de Maximiliano Hernández, el departamento estuvo cuasimilitarizado. Se exigía a los muchachos más grandes la portación de un invento del mesiánico y despótico mandatario: la Cédula de Vecindad. No se han podido establecer ciertamente con aquellos ciudadanos que detenidos por "sospecha" se acompañaban casualmente o por necesidad de niños. Tan grande debió ser el terror de otrora que en la actualidad, la región es un bastión de todo partido político conservador.

5.4 El trabajo infantil en cuatro fincas de café.

5.4.1. Consideraciones previas al trabajo de campo.

La investigación realizada en cuatro fincas de café y sus alrededores, ha tratado de explorar, cuestiones más de

fondo, que una simple probatoria. Se ha realizado un esfuerzo por ahondar en las lógicas, que existen detrás del hecho fenoménico del trabajo, explorando las vinculaciones de éste con el realizado en su parcela-hogar rural.

Para desarrollar el trabajo se parten de dos premisas básicas: a) Tanto niños como niñas trabajadores, pueden existir como figuras independientes, o como parte del núcleo familiar, b) el niño(a) trabajador desarrolla sus actividades dentro de lo que llamaremos una estrategia de sobrevivencia o estrategia familiar de sobrevivencia(23).

El marco teórico y metodológico en el estudio lo ha impuesto la realidad misma: La terminología usada ha pretendido combinar categorías marxistas con reconceptualizaciones, que como en el caso del "trabajo infantil" volvieron más rico y valioso el análisis. Se apreciará en el resto del estudio que se ha tenido que revisar muchos conceptos que tradicionalmente se han considerados normativamente dados.

23 "modalidades específicas de cómo se da la reproducción de la fuerza de trabajo en una sociedad subdesarrollada.- Se trataría de un complejo de conductas activadas por algunas capas sociales que llegan a sentir seriamente amenazada su reproducción material y biológica y que se ponen como objeto resistir a las fuerzas o procesos deteriorantes a que están sometidas." Shibotto, Giangi, Niños Trabajadores, construyendo una identidad, IPEC, Lima, Peru, Septiembre 1990,

5.4.2. Procedimientos metodológicos.

Inicialmente el estudio se propuso realizar en varias fincas cultivadas de café en los departamentos de Ahuachapán y Sonsonate. En la fase de preparación de la propuesta de estudio se elaboró una encuesta piloto que se pasó a cortadores en Ataco y Apaneca y una finca situada en las faldas del volcán de San Salvador.

El estudio tropezó con la dificultad de contratar ayudantes para levantar las encuestas, por lo que se decidió realizar el estudio en seis (6) fincas cafetaleras del departamento de Ahuachapán: Pretoria, Galicia, Tío Chelo, Villa Ciprés, Himalaya y Kilimanjaro. Por razones de operativas, se decidió abandonar el trabajo de sondeo en las fincas Himalaya y Kilimanjaro; la primera de Ahuachapán y la segunda de Sonsonate pues la primera esta adscrita administrativamente a la Finca Villa Ciprés y la segunda a la finca Pretoria.

La descripción de los sitios de estudio es la siguiente:

1. Finca: Pretoria

Su extensión total es de 100 mí. de las cuales el 100% está cultivada de café. Del total de cafetos sembrados se sabe que el 60% es tipo Bourbón, un 35% variedad Pacas y un 5% Catuai Rojo.

Esta finca está situada en el cantón Taltapanca, jurisdicción de Apaneca y se encuentra a 4 kilómetros equidistante entre San Pedro Puxtla y Apaneca respectivamente. La finca se encuentra a 950 metros sobre el nivel del mar (m.s.n.m.) y en sus alrededores hay otras fincas cultivadas totalmente de café.

2. Finca: Galicia

Con un área de 20 manzanas se sabe que el 100% del cafeto cultivado el 75% es Bourbón y el 25% restante, Pacas. Se encuentra ubicada en el Barrio El Angel, Ataco. Su altura es de 1300 m.s.n.m. y se encuentra ubicada a 11 Kms. de la ciudad de Ahuachapán. Está rodeada por las vecindades de Ataco y otras fincas de café.

3. Finca: Tío Chelo

De 242 manzanas se encuentra en su totalidad cultivada

ANEXO No. 1



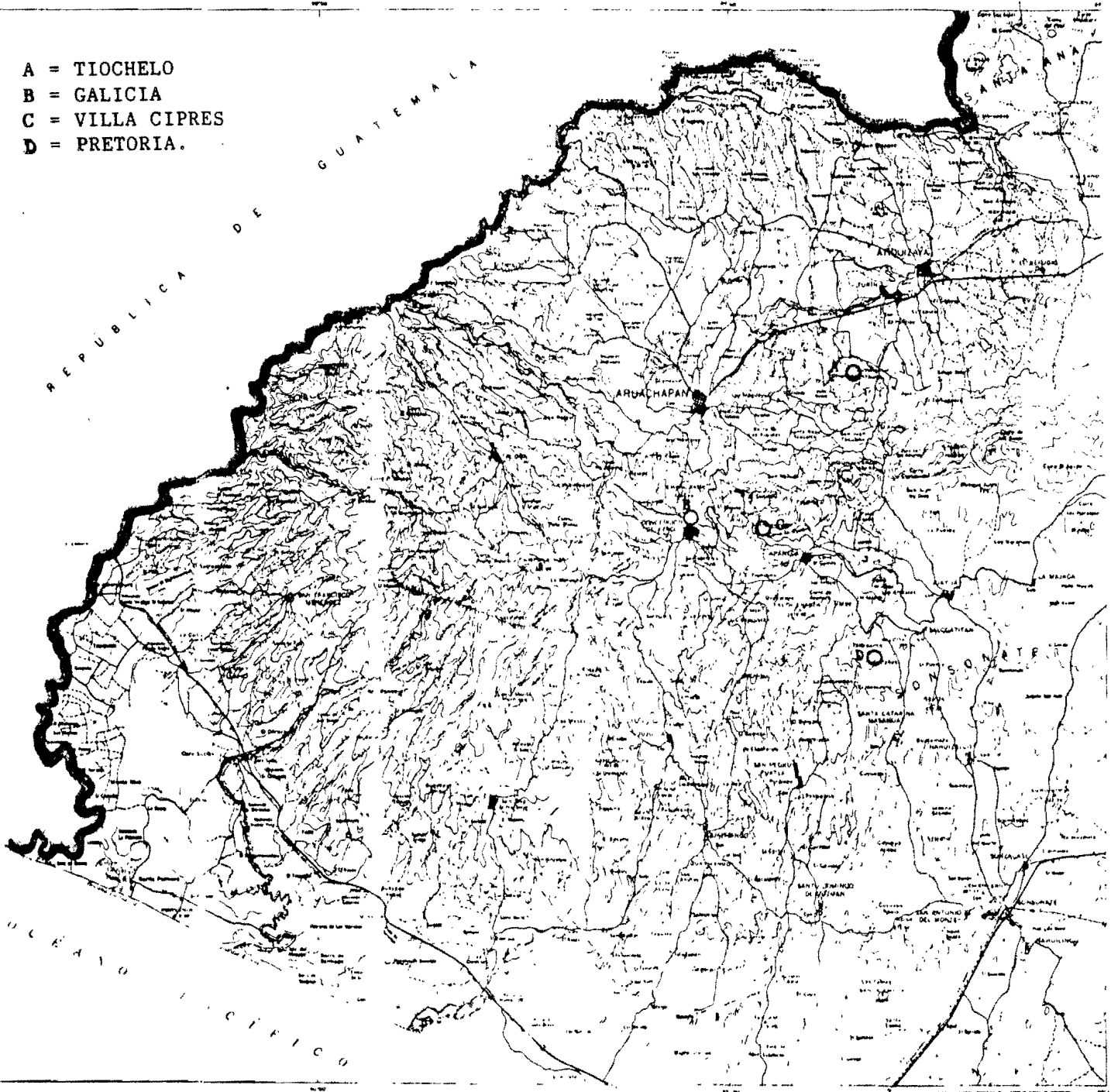
DEPARTAMENTO DE AHUACHAPAN Y SUS ALREDEDORES.

AHUACHAPÁN

ESCALA 1:100,000

EL SALVADOR

- A = TIOCHELO
- B = GALICIA
- C = VILLA CIPRES
- D = PRETORIA.



REPÚBLICA DE EL SALVADOR

MINISTERIO DE OO. PP.

DIRECCION GENERAL DE CARTOGRAFIA

NOVIEMBRE 1966

Preparado por la Dirección General de Cartografía
Ministerio de Obras Públicas. Mapa básico 1:50,000
Restitución Aerofotogramétrica con fotografía de 1946
Actualizado con levantamientos terrestres en 1966

de cafetos variedad Bourbón. Se sitúa en el cantón Cuyanauzul, jurisdicción de Ahuachapán a una altura de 900 m.s.n.m. Está situada a 9 Kms. de Ahuachapán, 3 de Turín y 5 de Atiquizaya. Está rodeada de otras fincas de café. Se sabe que otrora, formaba parte de la antigua hacienda La Labor de San Lázaro. Tío Chelo es un derecho de reserva de sus propietarios, afectados por la Fase I de la Reforma Agraria.

4. Finca: Villa Ciprés

Su superficie total es de 14.5 mzs. de los cuales en un 100% se cultiva sólo de café. Se tiene el dato de que el 87% es tipo Bourbón y el 13% de Catimor 5175. Ubicada en el cantón San Ramoncito, de Apaneca, está localizada a 1400 m.s.n.m. Se encuentra a 5 Km. de Apaneca, rodeada de otros cafetales.

Los sitios dejados por fuera fueron la finca Himalaya de 24 mzs. , que en su parte más alta tiene 2 bosques de pino, parte del cantón San Ramoncito, Apaneca a 1470 m.s.n.m., y la Finca Kilimanjaro, de 32 mzs. , de las cuales 25 sembradas con Bourbón están descuidadas.

Todas las propiedades estudiadas tienen en común que se localizan en la Sierra Apaneca-Lamatepec, que según los Estudios geológicos son de reciente formación. Se trata de Café producido a mediana y gran altura. (ver ANEXO # 1)

El procedimiento de investigación en los sitios fue el Siguiendo:

a) inspección de los sitios que fue facilitado por el acceso de uno de los miembros del equipo a esos sitios.

b) observación del trabajo, durante la primera semana de la corta (esta actividad se mantuvo permanentemente aún después de haber realizado las entrevistas).

c) levantamiento de encuestas para los niños, en la mayoría de los cuales, el informante fue el padre o madre, en otros por el familiar adulto o mayor con el que estaban en el sitio.

El total de adultos encontrados en Pretoria, Galicia, Tío Chelo y Villa Ciprés, en plena actividad de "corta" al momento de levantar los Datos eran de 321 personas. Los niños y niñas cortadores y acompañantes fueron de 332.

En el estudio se distinguió 4 tipos de niños:

a) los que estaban allí y que por su corta edad, sólo hacen compañía a sus padres.

b) otros que acompañan a sus papás y laboran sin estar "apuntados".

c) los niños que acompañan a sus hermanos mayores y que juegan y ocasionalmente cortan.

d) los niños, que trabajan directamente en la finca que se les denominó "niños solos".

El examen del trabajo que cumplían los niños se detectó a través de los apuntes en listas, y a través del trabajo que en la práctica ejecutaban, que en muchos casos estaba acompañado de juegos, de diversa forma cumpliéndose así una fase del desarrollo psico-social del niño-niña que se ha llamado actividad lúdica.

Las principales tareas que los niños y niñas cumplían en Cada finca eran: a) cortan las ramas más altas, b) hacen la pepena, c) escogen y juntan el grano, d) cortan el fruto, e)"juntan" el fuego y calientan la comida, y, f) juegan.

5.4.3 Hallazgos del estudio

5.4.3.1 Datos Generales

5.4.3.1.1 Datos relativos a la edad de los encuestados

Los resultados del estudio, desde un inicio fueron sorprendentes, según el ANEXO No. 2 de 432 personas que en ese determinado momento, estaban apuntados(24) (mas o menos 20 cuadrillas de personas) 111 tenían 18 años o menos, igual a un 26 % del total lo que indica responsabilidad de los menores por asalariarse, por una u otra razón, entre las que tenemos: la necesidad de ingresos en la familia, vida conyugal a temprana edad o como sucede en finca Pretoria, el abandono generalizado del estudio pues hasta hace unos 5 años la escuela funcionaba con fondos provenientes de los dueños de la finca, (una practica muy común en fincas y haciendas grandes, hasta antes de los 80's) pero solo se impartía hasta 2º. Grado, lo que obliga a interrumpir los estudios a tan temprana edad.

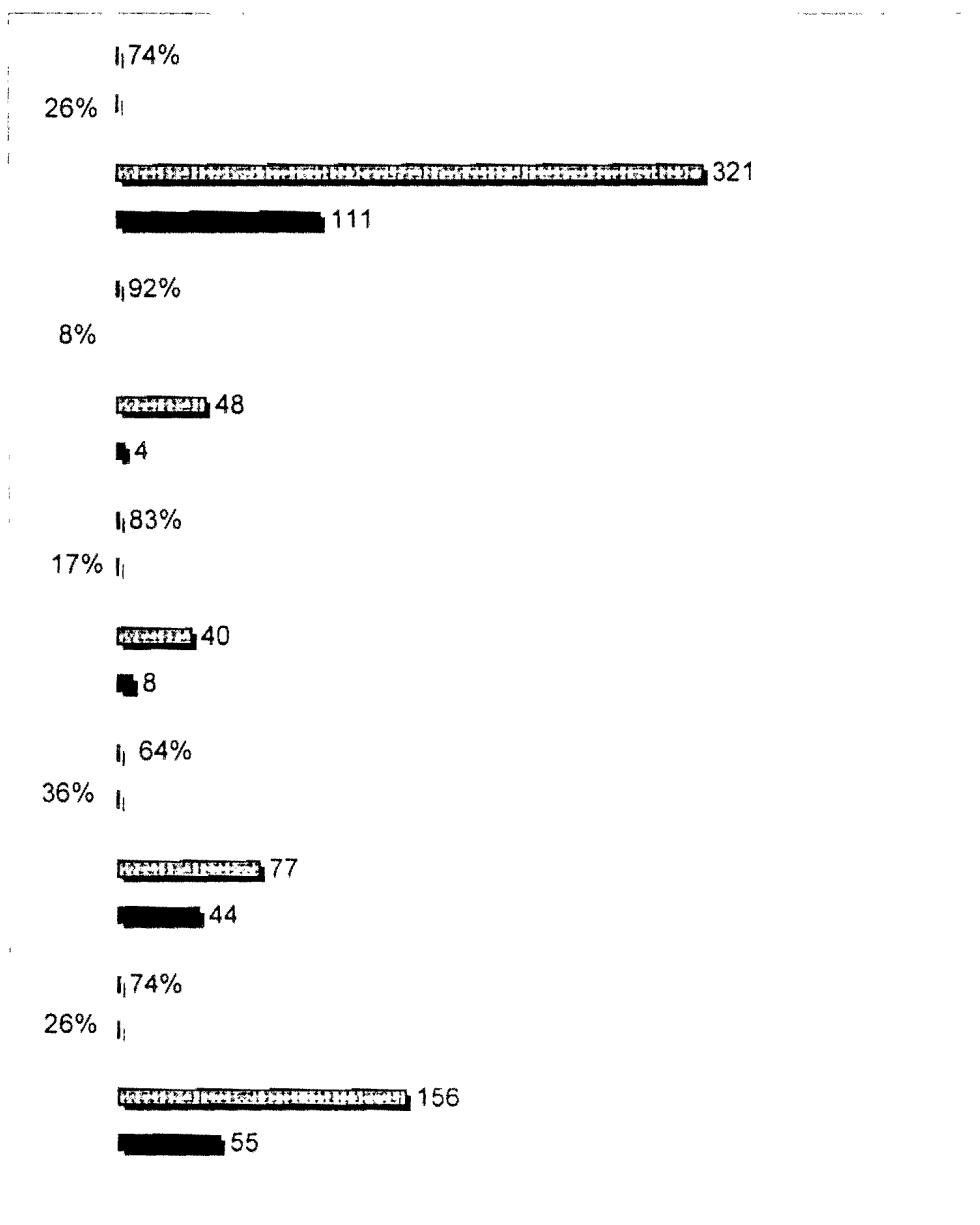
24 Personas que aparecen en la nomina o planilla de la finca

ANEXO No. 2

EDAD DE ENCUESTADOS (APUNTADOS)

TIO CHELO PRETORIA GALICIA VILLA CIPRES TOTAL

MENORES DE 18 AÑOS	55	26%	44	36%	8	17%	4	8%	111	26%
MAYORES DE 18 AÑOS	156	74%	77	64%	40	83%	48	92%	321	74%
	211	100%	121	100%	48	100%	52	100%	432	100%



Nótese que en fincas, con importantes mejoras tecnológicas y a la vez pequeñas en extensión predomina como una acción deliberada del empleador, el empleo de personas adultas o en su defecto menores con reconocida capacidad; como un seguro de protección contra malos manejos de la finca, donde es común oír a un caporal, despedir a un cortador si en el canasto encuentra muchas hojas o ramillas, o si se percata que alguien ha quebrado alguna rama, mas si se trata de plantas jóvenes, este es el caso de Villa Ciprés (14.5 mzs) y Galicia (20 Mzs); donde solo un 8 y un 17 % respectivamente, de los encuestados (apuntados) son menores o igual a 18 años; caso contrario sucede con Tío Chelo (242 Mzs.) y Pretoria (100 Mzs.) Donde el contingente de personal necesario, es tan grande que no da lugar a los deseos del empleador; aunado a esto, sucede que muy pocas fincas grandes en el país son manejadas con tecnología avanzada en materia de caficultura, debido a los altos costos.

Sin embargo esta correlacion se pierde en el caso de la finca Pretoria, pues como caso curioso esta finca, que ha sido renovada en un 40 % con alta tecnologia, presenta un

36 % de los encuestados (apuntados) como menores de edad,

Esta finca, presenta las peculiaridades siguientes:

- a- Esta alejada de centros poblacionales importantes.
- b- La escuela hasta hace solo cuatro o cinco años solo impartía hasta 2^a. Grado.

Lo anterior obliga al arraigamiento de las personas al lugar de origen, obligando a los menores de alrededor de los doce años en adelante a incorporarse de lleno como asalariados agrícolas.

5.4.3.1.2. Datos relativos a sexo de los encuestados.

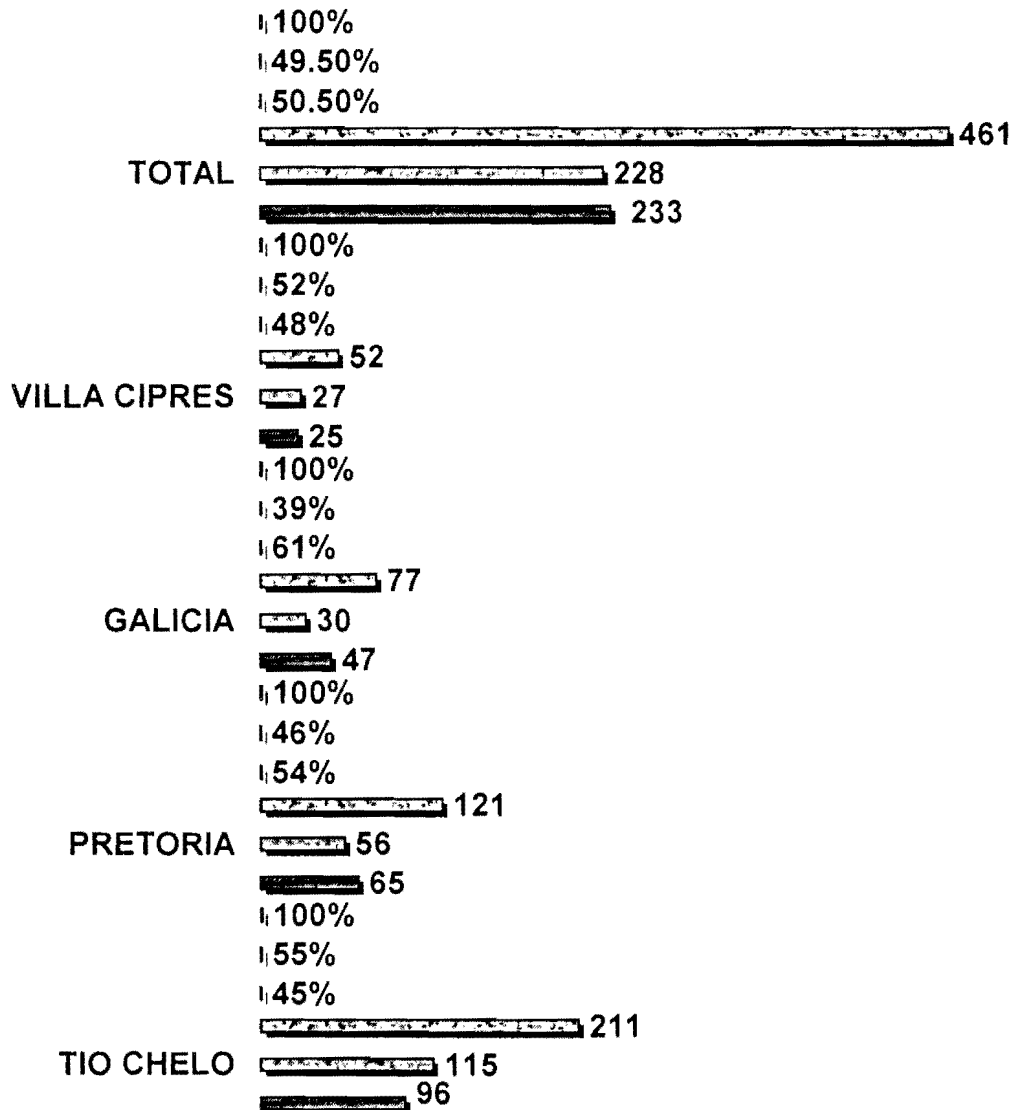
Respecto al sexo, veamos en ANEXO No. 3, el cual aparentemente no presenta novedades en terminos globales, (vease los totales), pues demograficamente la proporcion entre hombres y mujeres es cercano al 50% y 50% respectivamente, y si vemos los totales la tendencia se mantiene, sin embargo cuando analizamos finca por finca, la situación presenta Datos interesantes, en el caso de Villa Ciprés y Pretoria, la tendencia se mantiene en un 50% - 50% aproximadamente, pero cuando vemos los números que presenta la finca Tío Chelo en donde el 55 % de los encuestados son

ANEXO No. 3

SEXO DE ENCUESTADOS (APUNTADOS)

	TIO CHELO		PRETORIA		GALICIA		VILLA CIPRES		TOTAL	
MASCULINO	96	45%	65	54%	47	61%	25	48%	233	50.50%
FEMENINO	115	55%	56	46%	30	39%	27	52%	228	49.50%
	211	100%	121	100%	77	100%	52	100%	461	100%

SEXO DE LOS ENCUESTADOS



mujeres, contra un 45 % de hombres, encontramos su explicación en que muchos hombres trabajan en los beneficios de café cercanos (hay un beneficio de café manejado por la cooperativa de la reforma agraria La Labor, en la hacienda del mismo nombre, de donde fue desmembrada la finca en mención, en virtud de un derecho de reserva de la Reforma Agraria de 1980).- Hay que agregar que en esta finca, por su tamaño el contingente de personal de apoyo como, caporales, caporales mayores, pesadores, apuntadores y el mismo mandador son hombres y muy numeroso (puede llegar a una treintena de hombres).

En la finca Galicia se mantiene la tendencia del fenómeno observado en Tío Chelo, pero con un poco de mas participación de las mujeres con un 62 % contra un 39 % de hombres, esto es explicado por porque muchos hombres al igual que en la finca Tio Chelo se enrolan en trabajos que tienen que ver con la administración de las fincas.-

5.4.3.1.3 Datos relativos a la procedencia del encuestado

El ANEXO No. 4 proporciona Datos sobre la procedencia del encuestado, al respecto nótese que la afluencia de personas, en su mayoría son de caseríos, cantones, pueblos y ciudades circunvecinos a las fincas respectivas; la inferencia que

ANEXO No. 4

PROCEDENCIA DEL ENCUESTADO

		TIO CHELO	PRETORIA	GALICIA	VILLA CIPRES
COLONO		59	55	3	
LA LABOR		78			
EL MATAZANO			23		
ATACO				32	
SAN RAMON					4
AHUACHAPAN			4	4	16
APANECA					32
TURIN		13			
L A DANTA		10			
LLANO DE DOÑA MARIA		8			
ZALCOATITAN			6		
SANTA CATARINA MAZAHUAT			8		
OTROS		19	28	8	
		187	124	47	52

se puede hacer es que la conquista, muy practicada antes de decretarse la Reforma Agraria en 1980, dejo de tener vigencia debido al auge de la guerra, la cual generó grandes contingentes de desplazados, principalmente de las zonas rurales a las urbanas, y aquí no escaparon las zonas urbanas del occidente del país, por lo que no era raro encontrar en las explotaciones personas que viven en los alrededores, pero originarios de lugares distantes como Chalatenango; así tenemos que en Tío Chelo el 73 % de los encuestados que respondieron sobre su procedencia, son colonos o del caserío La Labor, este ultimo ubicado en Hacienda La Labor, otrora gran explotación a la que perteneció la finca en mención; el resto de encuestados son de lugares adyacentes como Turín y Atiquizaya.

La finca Pretoria, presenta un 63 % de encuestados, los cuales son colonos o del cantón el Matazano este ultimo donde esta situada la finca en estudio.

Analizadas las fincas grandes en extensión podemos afirmar que presentan un mismo patrón: dada la extensión permite el colonato; por la misma extensión en si de la finca, y como una estrategia del empleador, para garantizarse mano de obra disponible en determinado momento cuando esta escasea.

Ahora veamos el caso de las dos fincas pequeñas, Villa Ciprés no tiene ningún colono y Galicia que tan solo tiene 3; para el caso Galicia utiliza mano de obra proveniente de Ataco y Villa Ciprés de Apaneca, pueblos sumamente cercanos, a la vez a Villa Ciprés, como caso fortuito ha recibido 16 personas provenientes de Ahuachapán, probablemente como una emergencia en la maduración del fruto, porque es muy raro que se emplee personal de ciudades por que estos no son

vistos con buenos ojos en las fincas, por lo poco cuidadosos que son en estos menesteres.

5.4.3.1.4 Datos relativos al grupo familiar del encuestado

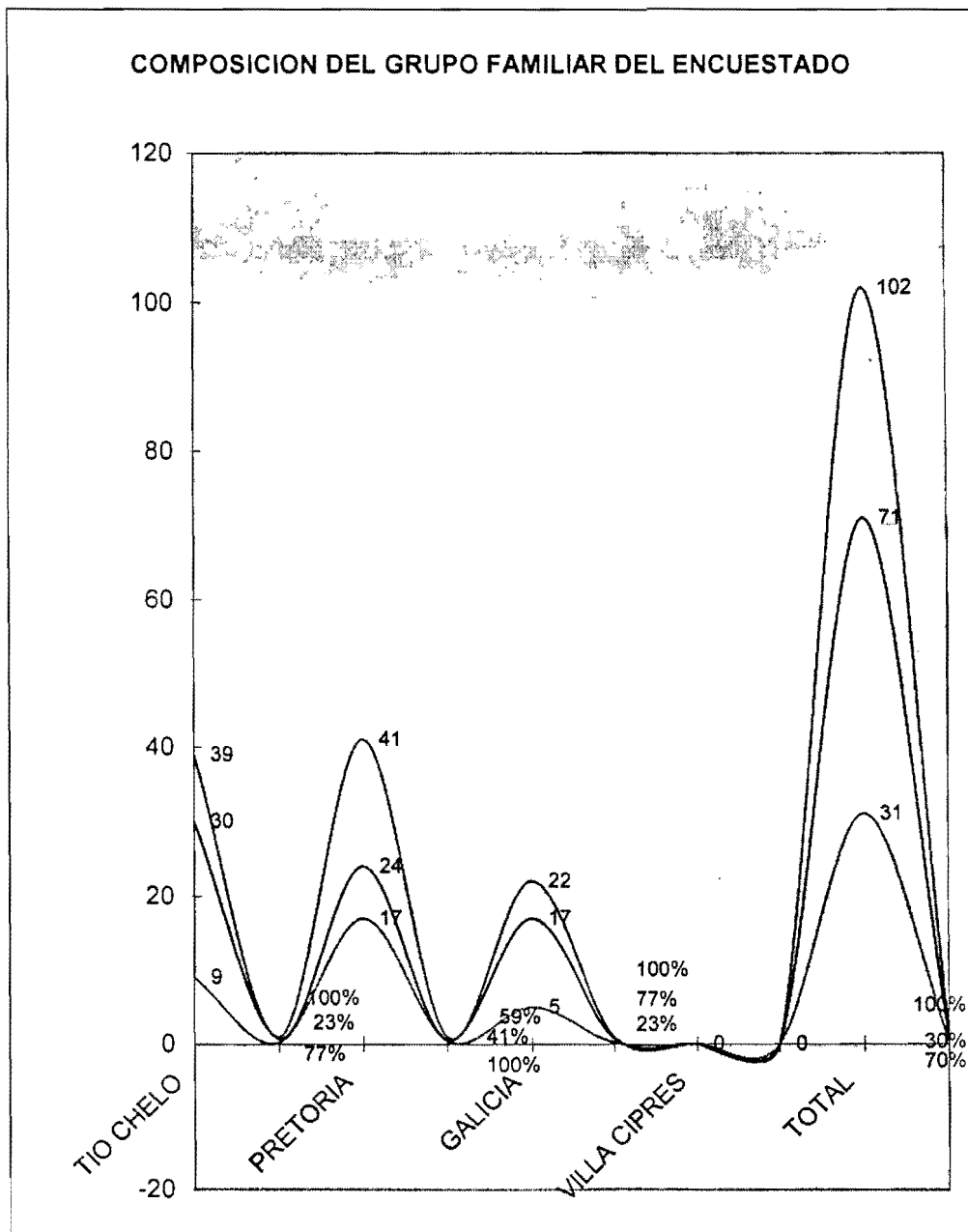
Esencialmente en nuestro país, la composición del grupo familiar siempre ha sido grande, esto tomando como tipo una familia de cuatro personas, con padre, madre y dos hijos o como máximo tres, recordemos como ejemplo que en el sistema de hospitales nacionales y en el Seguro Social, se muestra renuencia, cuando alguna mujer en edad y salud normales, manifiesta el deseo de esterilizarse con dos hijos y mucho menos con uno.

El total de personas encuestadas en todas las fincas,

ANEXO No. 5

COMPOSICION DEL GRUPO FAMILIAR DEL ENCUESTADO (APUNTADO)

	TIO CHELO		PRETORIA		GALICIA		VILLA CIPRES		TOTAL	
MENOS DE CUATRO INTEG.	9	23%	17	41%	5	23%	N/D	N/D	31	30%
MAS DE CUATRO INTEG.	30	77%	24	59%	17	77%	N/D	N/D	71	70%
	39	100%	41	100%	22	100%	N/D	N/D	102	100%



excepto Villa Ciprés, en donde las personas no manifestaron este dato, presenta un 70 %, cuyo grupo familiar tiene mas de cuatro integrantes.

En La finca Tío Chelo, el 77 % de los encuestados manifiesta tener grupo familiar de 5 o más integrantes, a simple vista pareciera excesivo, pero cuando nos adentramos a analizar las costumbres, el nivel de educación, las condiciones higiénicas, la vivienda, etc., nos damos cuenta que la Hacienda La Labor, que actualmente cuenta con aproximadamente unos diez mil habitantes (en 1980 había seis mil), viven en muchos casos en condiciones infrahumanas, algunas personas viven peor que como viven los pobladores de los tugurios y las colonias marginales de San Salvador, para ejemplo, según evidencia recabada en el lugar, algunas familias han improvisado su vivienda en unos corrales de ganado vacuno, contiguo a un antiguo ingenio, ahora en desuso.- Aquí la promiscuidad es asunto cotidiano, donde las niñas de doce y trece años, son convertidas realmente en mujeres, - hay casos de mujeres que mueren de cáncer en la matriz y nunca se dieron cuenta ni ellas ni sus familias la causa por la que murieron, incluso hay sospechas que algunas mujeres han muerto de SIDA, también cabe mencionar al menos un caso de incesto que el grupo pudo conocer, así como al

menos la existencia de un caso de tataranieta y tatarabuela -, todo esto trae consigo un creciente numero de niñas-madres solteras, las cuales son aceptadas sin ningún problema por sus madres, las que a su vez en la mayoría de los casos, también son madres solteras, las que en determinado momento fueron abandonadas por su marido por otra mujer, debido a sus costumbres sexuales; la educación hasta antes de 1980, cuando se dio el decreto de la reforma agraria; era costeada por la familia Salaverria, hasta entonces propietaria de esa hacienda, en donde solo se impartían tres grados.

Esto supone alguna correlacion entre todas las calamidades de la comunidad y el nivel de educación.

En la finca Galicia este dato es igual, 77 % de personas con grupo familiar de 5 o más integrantes, este dato es explicado al contrario de la finca Tío Chelo, por la baja educación de las personas mayores en la población de Ataco, de donde llega la mayoría, y el arraigo de la religión católica y las sectas evangélicas, lo que no ocurre en la Hacienda La Labor.

La Finca Pretoria, presenta los Datos más alentadores, pues

el 41 % de las personas entrevistadas, manifestó que su grupo familiar tiene cuatro o menos integrantes; consideramos que en las comunidades que más aportan personal de corta, como son El Cantón el Matazano y la Finca Pretoria, si bien La educación, todavía no es primordial para los habitantes de estas comunidades; tampoco se dan las condiciones que sedan con la Finca Tío Chelo y sus comunidades circunvecinas.

5.4.3.1.5. Datos referentes a sí el encuestado trabaja solo o acompañado

De acuerdo al ANEXO No. 6, del total de encuestados el 42% trabaja acompañado, contra el 58 % que no, indicativo de que esta actividad permite dicha practica (llevar compañía al trabajo), por diversas razones, entre las que podemos mencionar:

- a- El trabajo es no calificado, por el contrario del trabajo obrero.
- b- Los cafetales presentan condiciones agradables, para su estadía en ellos, lo que no se da en las plantaciones de caña de azúcar.
- c- Consciente o inconscientemente, los empleadores permiten

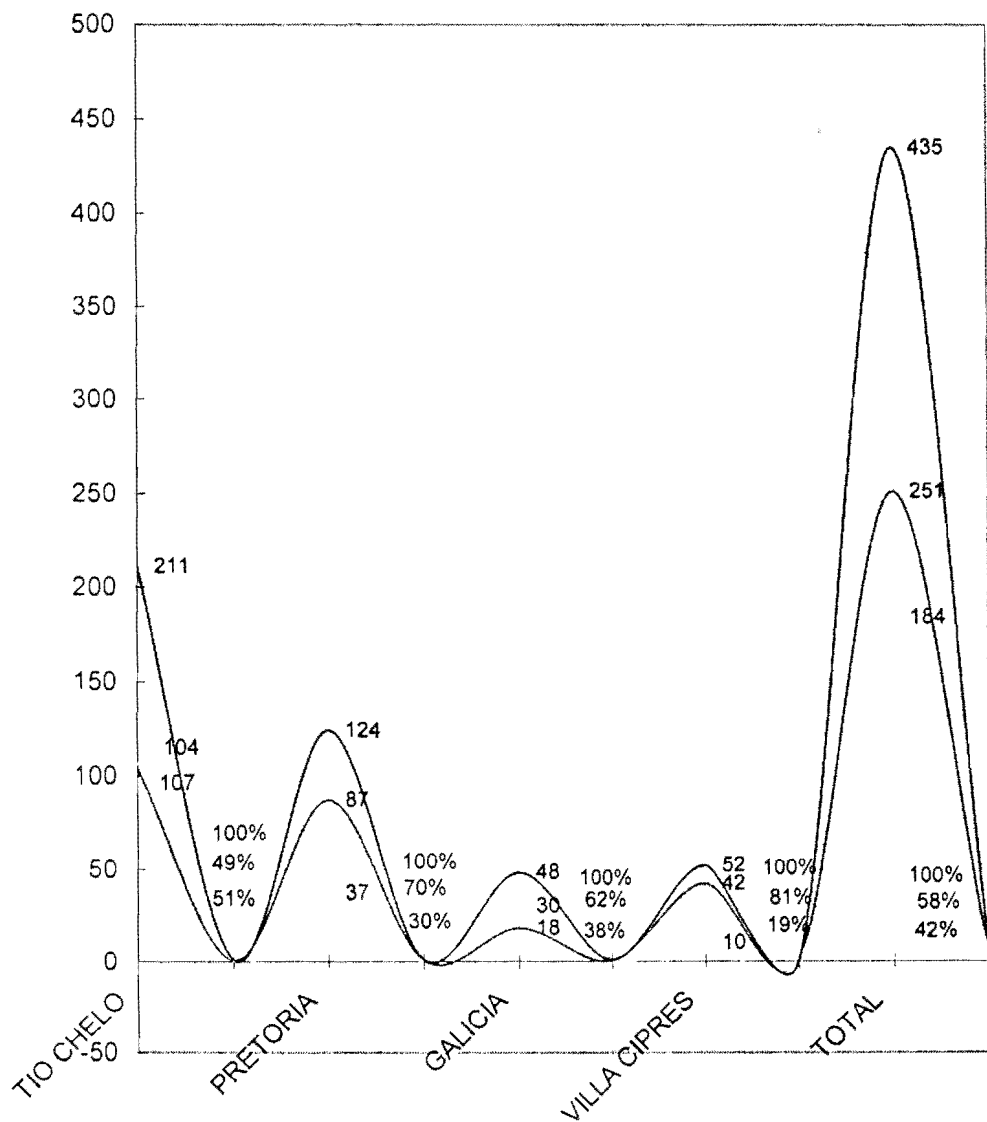
ANEXO 1

TRABAJO SOLO O ACOMPAÑADO (EL ASISTENTE)

TIO CHELO PRETORIA GALICIA VILLA CIPRES TOTAL

SOLO	104	49%	87	70%	18	38%	42	81%	251	58%
ACOMPAÑADO	107	51%	37	30%	30	62%	10	19%	184	42%
	211	100%	124	100%	48	100%	52	100%	435	100%

EL ENCUESTADO TRABAJA SOLO O ACOMPAÑADO



el acceso de menores acompañantes.

Analizando separadamente las fincas, se puede apreciar que no hay tendencia uniforme, pues mientras en Tío Chelo el 51 % trabaja acompañado, en Pretoria solo lo hace el 30 %, y para llegar a los extremos en Villa Ciprés únicamente el 19 % asiste acompañado a las cortas, pero en Galicia es un importante 62 % quienes asisten acompañado.-

Aquí juega un papel importante, las distancias que se tienen que desplazar, para ir al centro de trabajo, para el caso, la mayoría de personas que llegan a Galicia solo recorren unas cuantas cuadras para llegar a la finca, pues la mayoría llega de Ataco, le sigue Tío Chelo, la que por su gran extensión tiene que recurrir a personal de variadas comunidades, pero la mayoría llega de la Hacienda La Labor, o son colonos, luego esta Pretoria y por últimos Villa Ciprés, la que por no tener colonos, todo el personal llega de Apaneca (4 Km.) o mas lejos, lo que implica incurrir en pago de pasajes para trasladarse.

5.4.3.1.6 Datos sobre los acompañantes de la encuesta

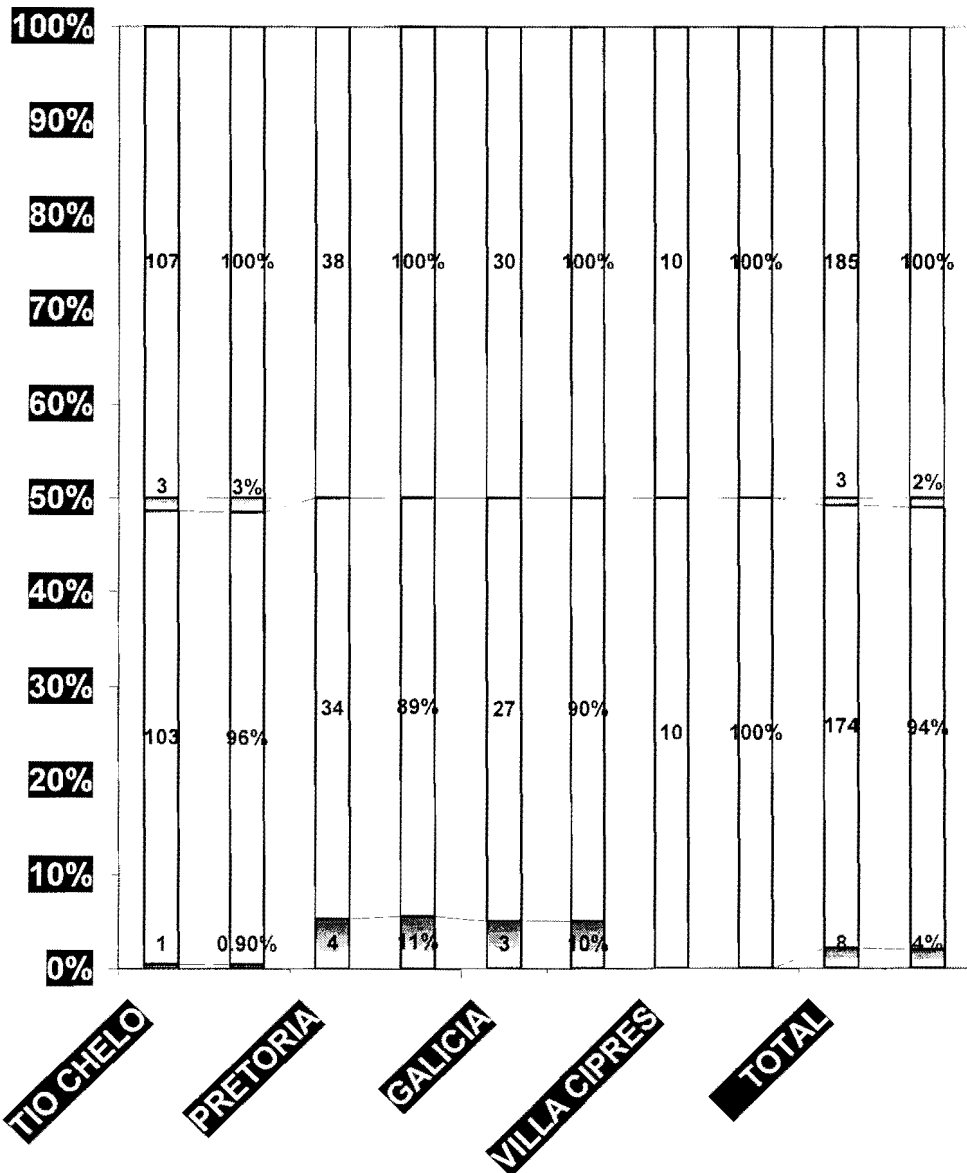
El ANEXO No. 7 muestra resultados hasta cierto punto lógico, pues, del total el de las personas que asisten a las cortas

ANEXO No. 7

EL ENCUESTADO ACOMPAÑADO POR

TIO CHELO PRETORIA GALICIA VILLA CIPRES TOTAL

AMIGOS	1	0.90%	4	11%	3	10%			8	4%
PARIENTES	103	96%	34	89%	27	90%	10	100%	174	94%
AMBOS	3	3%							3	2%
	107	100%	38	100%	30	100%	10	100%	185	100%



acompañados, el 94 % lo hacen acompañados de parientes, nótese que en Villa Ciprés, las diez personas que llegan a trabajar acompañadas, llegan con sus parientes (100 %) lo que resulta lógico pues al desplazarse varios kilómetros y a una finca donde el trabajo ■ abunda■, vale la pena llevar a hijos o hermanos menores; como caso curioso, en Pretoria y Galicia, el 11 y el 10 % respectivamente, manifestaron ir acompañados de amigos, hecho que resulta curioso, en el caso de Pretoria se intuye

por simple inspección que a muchas parejas jóvenes les da pena manifestar que están acompañadas, y optan por responder que son amigos; en el caso de Galicia, sucede que como finca pequeña y de abundante cosecha debido a los cuidados de los propietarios, se restringe el número de apuntados, pero estos se las ingenian por medio de la figura del arriquín para ir a cortar a las mejores fincas de café.

5.4.3.2 Datos específicos.

5.4.3.2.1 Datos relativos al parentesco del encuestado con sus acompañantes

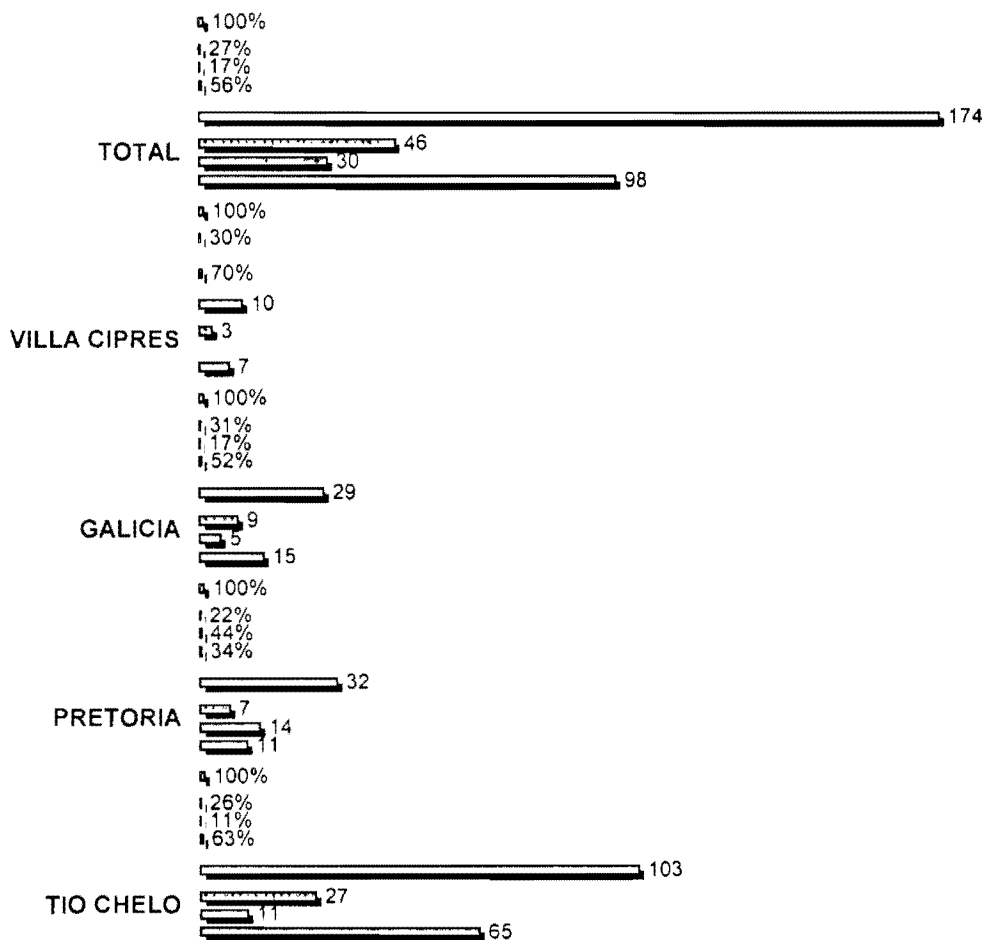
El ANEXO No. 8 nos muestra el parentesco del acompañante con el encuestado, en la finca Tío Chelo un 63 % asiste a la corta acompañado de sus hijos, mientras que un 11 % lleva a sus hermanos, para un total del 74 %, que asiste con sus

ANEXO No. 8

PARENTESCO DEL ENCUESTADO CON LOS ACOMPAÑANTES

	TIO CHELO		PRETORIA		GALICIA		VILLA CIPRES		TOTAL	
HIJOS	65	63%	11	34%	15	52%	7	70%	98	56%
HERMANOS	11	11%	14	44%	5	17%			30	17%
OTROS	27	26%	7	22%	9	31%	3	30%	46	27%
	103	100%	32	100%	29	100%	10	100%	174	100%

PARENTESCO DEL ENCUESTADO CON SUS ACOMPAÑANTES



parientes más cercanos; en Villa Ciprés el 70 % lleva a sus hijos y nadie a hermanos; en Galicia hijos y hermanos representan el 52 y el 17% respectivamente para un total de 69 %; siendo nuevamente el caso atípico Pretoria, pues se de lo mostrado en las otras fincas, aquí las personas que llegan a la corta acompañados lo hacen en un 34 % de sus hijos y un 44 % de sus hermanos, siendo la explicación en parte, que muchos jóvenes se acompañan a temprana edad abandonando su hogar; otra explicación puede ser la desintegración familiar, la que permite que hermanos sean acompañados por hermanos menores.

Se puede apreciar, entonces, el carácter de familia que toma la recolección de café, pues en las cuatro fincas, entre un 69 y un 78 % asiste acompañado por sus parientes más cercanos, mientras que entre un 22 y un 31 % lo hacen acompañados con otro tipo de familiar por lo general el cónyuge.

Es aquí donde se articulan las condiciones que hacen posible el trabajo infantil en la corta de café

5.4.3.2.2 Datos sobre los motivos del encuestado
traer a los niños a la corta de café.

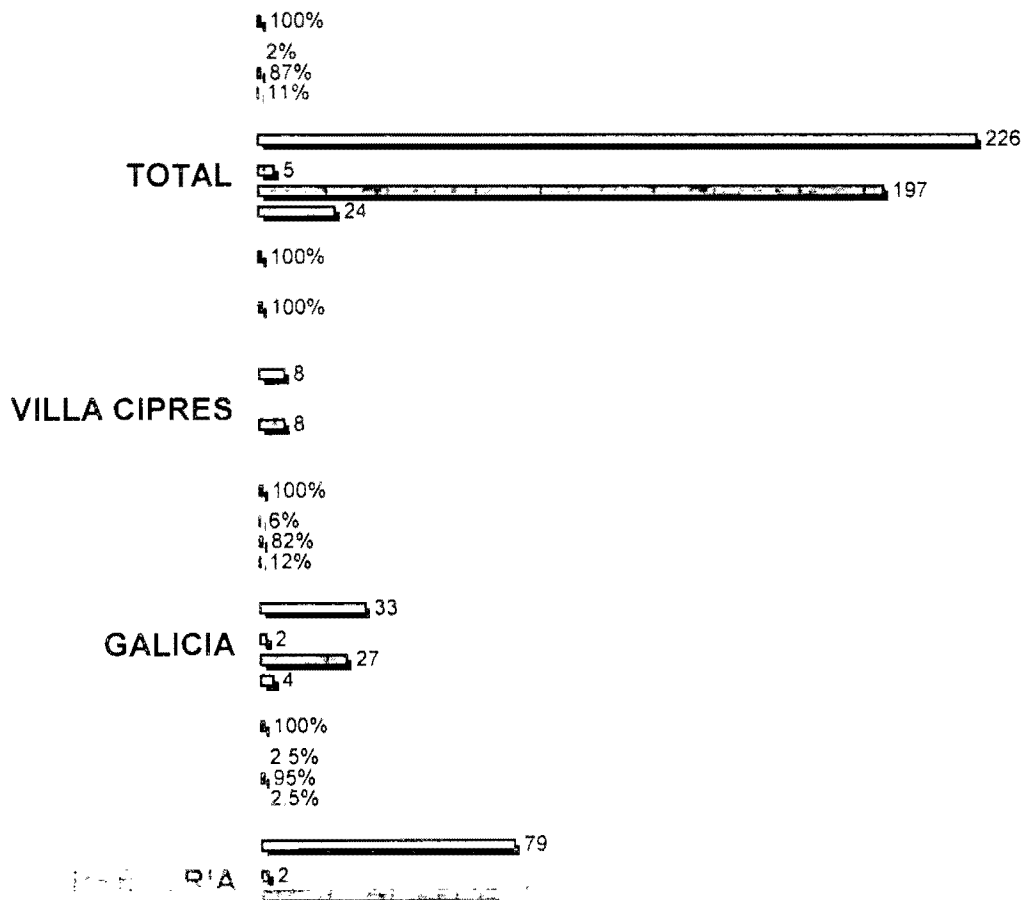
Dado el carácter familiar de la recolección de café; analizando el ANEXO No. 9, referente a los motivos que mueven al encuestado a llevar a sus familiares a la corta; es evidente que dicha decisión es una acción intencionada, o mejor dicho deliberada, puesto que el promedio en las cuatro fincas muestra que el 87 % lleva a sus niños ■ para cortar mas■ con una clara intención de aumentar sus ingresos, o sea un motivo ligado directamente con las necesidades de tipo económico, y que se refiere a niños que aportan su trabajo a favor de la economía familiar, es decir se ponen el canasto y trabajan; empíricamente se ha demostrado que desde alrededor de los siete u ocho años, los niños pueden trabajar directamente en recolección de café; mientras por otra parte el 11 % respondió que los llevan porque ■ no tienen con quien dejarlos■, este motivo hace referencia a niños menores de siete años, que no pueden aportar su trabajo directamente en la recolección de café, sin embargo si lo hacen indirectamente pues, permiten con su presencia que sus padres, hermanos y otros puedan asistir a trabajar en las explotaciones agrícolas, de lo contrario se tendría que quedar alguien cuidándolos, en menoscabo de la economía familiar.

ANEXO No. 9-

POR QUE MOTIVOS EL ENCUESTADO TRAE A LOS NIÑOS A LA CORTA DE CAFÉ

TIO CHELO PRETORIA GALICIA VILLA CIPRES TOTAL

NO TIENE CON QUIEN DEJARLOS	18	17%	2	2.5%	4	12%			24	11%
PARA AUMENTAR EL TRABAJO	87	82%	75	95%	27	82%	8	100%	197	87%
OTROS	1	1%	2	2.5%	2	6%			5	2%
	106	100%	79	100%	33	100%	8	100%	226	100%



En la finca Tío Chelo, nótese que 17 % no tiene con quien dejar a sus pequeños, lo que indica una alta natalidad de zona, fenómeno peculiar cuyas causas fueron expuestas en el análisis del ANEXO No. 5.- En Pretoria este motivo representa el 2.5 %, mientras que en Galicia es el 12 % y a Villa Ciprés nadie lleva a sus niños de cuido a la recolección, indicando que: o este trabajo es considerado muy serio para los que asisten o los trabajadores tienen conciencia que al llevar a sus niños de cuido a la corta, corren riesgos innecesarios.- El motivo ■ para aumentar el trabajo■ , representa para tío chelo el 82 %, para Galicia el 82 %, para Pretoria el 95 %, explicado por el hecho de que al ser una comunidad netamente campesina la corta de café es esperada con anhelo, y por ultimo para Villa Ciprés el 100 %, explicado porque al ser esta una finca con tecnologia avanzada, se toman las mejores medidas para su protección, y al acceso de niños menores se considera una amenaza al respecto.

El motivo ■ otros■ , carece de relevancia en este caso.

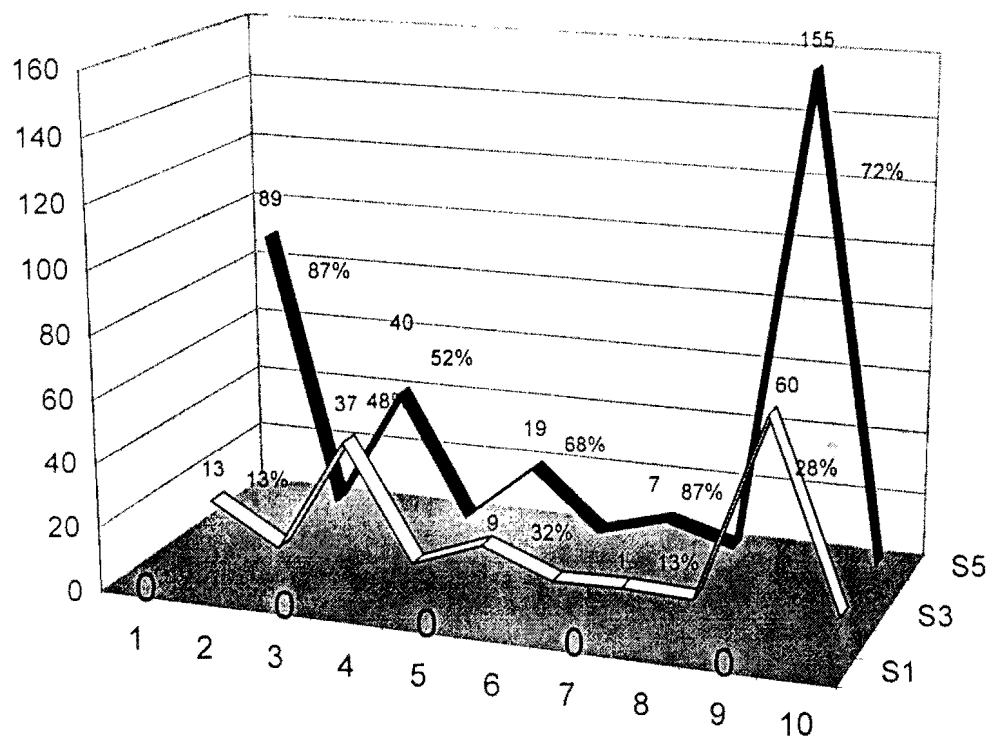
5.4.3.2.3 Datos relativos a sí los niños hacen una sola pesa, o pesan aparte de los adultos.

ANEXO No. 10

¿LES PERMITE PESAR APARTE A LOS NIÑOS ?

	TIO CHELO		PRETORIA		GALICIA		VILLA CIPRES		TOTAL	
SI	13	13%	37	48%	9	32%	1	13%	60	28%
NO	89	87%	40	52%	19	68%	7	87%	155	72%
	102	100%	77	100%	28	100%	8	100%	215	100%

¿ LES PERMITE PESAR APARTE A LOS NIÑOS ?



Con la pregunta ■ les permite a los niños pesar aparte■ , cuyos resultados los consigna el ANEXO No. 10, se deseaba explorar la independencia de los niños respecto al trabajo, pues cuando por ejemplo, un padre hace una sola pesa con su hijo (el café recolectado es depositado en un mismo saco), supone que lo devengado llega a la economía del hogar, y la familia aun no se ha fragmentado; mientras que cuando las pesas son diferenciadas (apuntado y arriquín), supone independencia laboral, donde los salarios devengados no llegan a la economía del hogar, al menos en forma directa, aunque esto no necesariamente implique que la familia se haya fragmentado.

Así tenemos que en Tío Chelo El 13 % de los encuestados les permite pesar aparte contra el 87 % que no, en Villa Ciprés el 13% contra el 87 %, en Galicia el 32 % contra el 68 % y en Pretoria el 48% versus el 52 % que no.- El fenómeno de la finca Pretoria se confirma una vez mas, en donde niños de doce a trece años en adelante se independizan al menos laboralmente, pues es un mecanismo de la familia por evacuar responsabilidades.

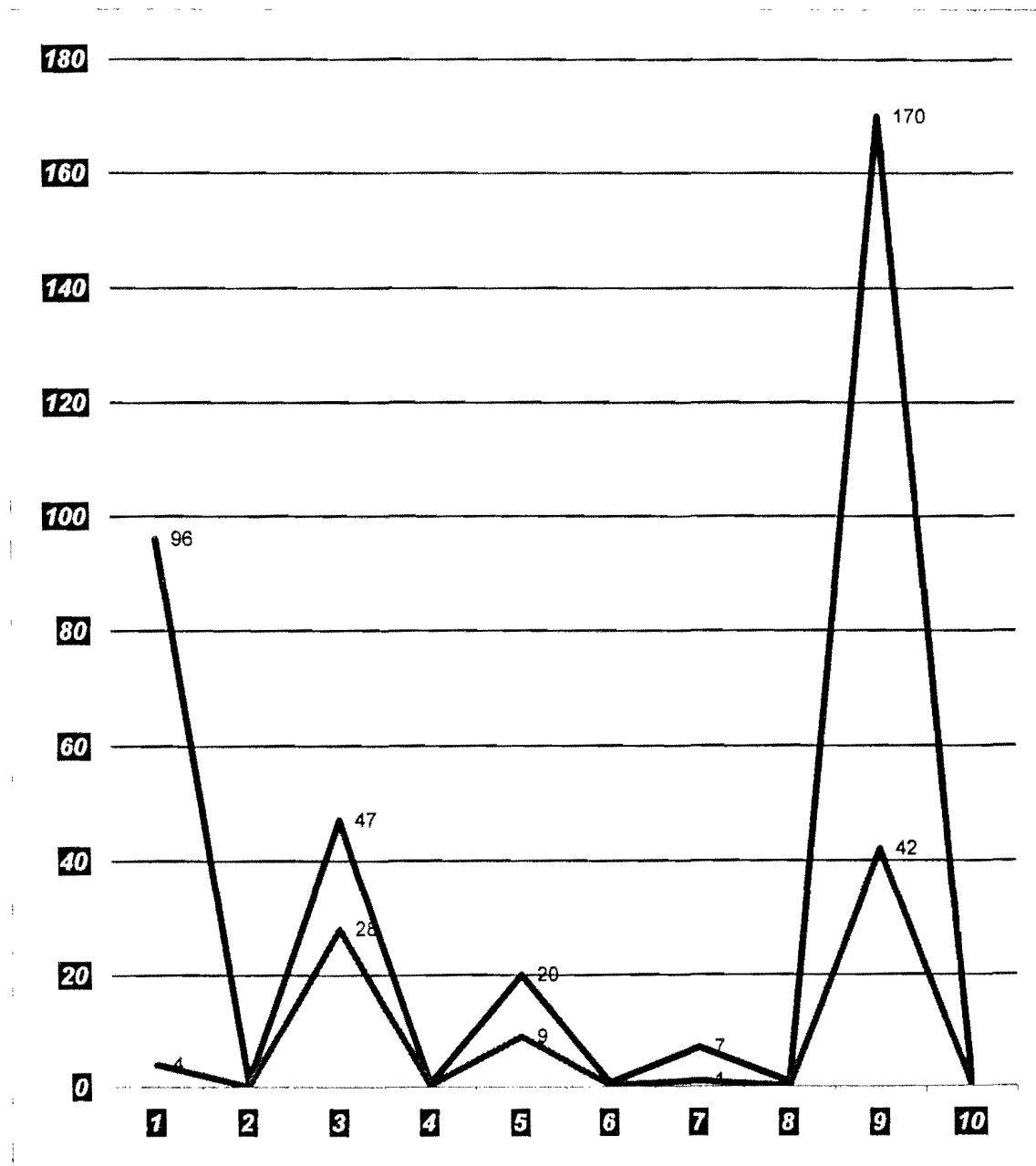
5.4.3.2.4 Datos relativos a la actividad desarrollada por los niños el año anterior a la corta de café.

Dos variables básicas, se exploran en el ANEXO No. 11, ambas

ANEXO No. 11

QUE HICIERON LOS NIÑOS EL AÑO ANTERIOR

	TIO CHELO		PRETORIA		GALICIA		VILLA CIPRES		TOTAL	
ESTUDIAR	96	96%	47	63%	20	70%	7	88%	170	80%
TRABAJAR	4	4%	28	37%	9	30%	1	12%	42	20%
	100	100%	75	100%	29	100%	8	100%	212	100%



plantean una disyuntiva, la cual tuviera que ser resuelta de una manera lógica; sin embargo la realidad esta planteada y no la podemos soslayar.- Aun dentro de comunidades afines existen diferencias muy profundas, las cuales están determinadas por variables que en algunos casos se pueden manejar, pero en otros no.- Para el caso la Finca Tío Chelo, enclavada en la Hacienda La Labor, la cual tiene escuela unificada, ahora perteneciente al sector reformado, y que en los mejores años de la Democracia Cristina, junto a la Hacienda La Carrera de Usulután sirvió de modelo y como plataforma de propaganda para el referido partido; y a escasos 10 Kilómetros de Ahuachapán donde funcionan no menos de 3 universidades privadas, 5 Km. de Turín y 7 Km. de Atiquizaya, donde existe desde hace mucho un Instituto Nacional que imparte Bachillerato, presenta un 96 % de niños que en el año que acaba de terminar, estudiaron, contra un 4 % que en el mismo trabajaron; en el otro extremo esta la finca Pretoria, ubicada entre una encrucijada que involucra Apaneca, Salcoatitan y Santa Catarina Masahuat, tres pueblos semiurbanos, donde escasamente se llega a impartir tercer ciclo, a pesar que están situados en la mejor zona cafetalera del País, solamente estudio un 63 %, contra un respetable 37 % que ya se dedico a trabajar, poniendo en evidencia una vez mas la tendencia mostrada por esta finca;

no menos importantes son los Datos de Galicia, donde 70 % estudiaron y 30 % trabajaron, demostrando que la distancia tiene su efecto pues a 11 Km. De Ahuachapán, cuesta viajar a estudiar económica y físicamente.- Y por ultimo Villa Ciprés donde 88 % estudiaron y 12 % trabajó.- Esto quiere decir que si se dan recursos a las comunidades, estas saben aprovecharlas, pero si por el contrario el desarrollo y la modernización llegan limitados, habrá mas anquilosamiento.

5.4.3.2.5 Datos relativos a la utilidad que los niños le dan al salario devengado.

Cuando analizamos el ANEXO No. 9 quedó claro los motivos por los que el encuestado lleva a sus niños a las cortas de café, y notábamos que era evidente que en un alto porcentaje los llevaban para poder acrecentar los ingresos de la familia, ya sea individual o colectivamente; ahora veamos el ANEXO No. 12, el cual habla por si solo, pues a la pregunta ■ ¿En qué utilizan los niños el salario devengado?■, la respuesta es unánime: GASTOS DE VIDA.- Esto pone de manifiesto, que aun los niños que solo laboran en las fincas de café en la temporada (recolección de café),

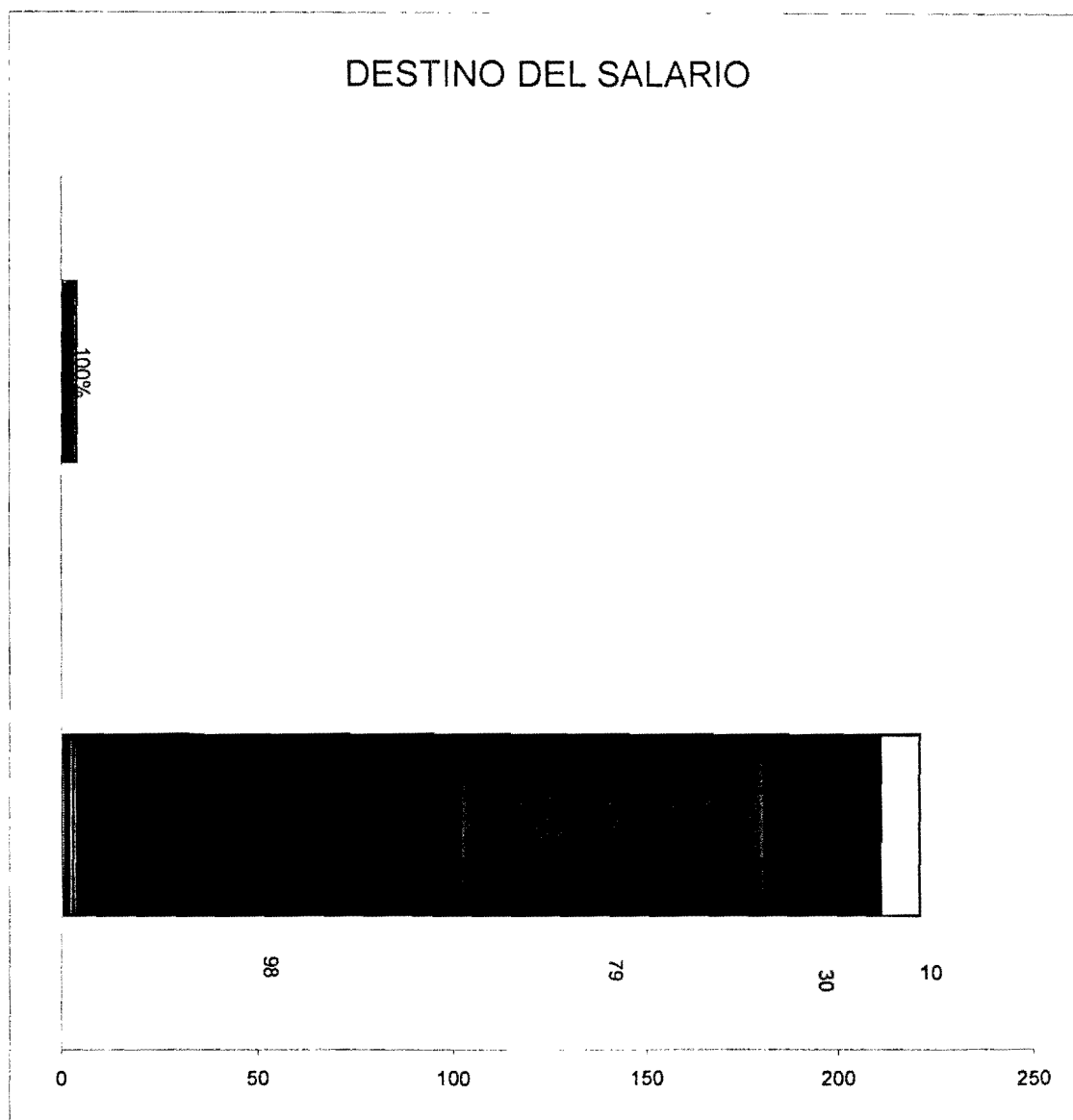
ANEXO N. 12

EN QUE OCUPAN EL SALARIO DEVENGADO LOS NIÑOS

GASTOS DE VIDA

TIO CHELO	98	100%
PRETORIA	79	100%
GALICIA	30	100%
VILLA CIPRES	10	100%
TOTAL	217	100%

DESTINO DEL SALARIO



hacen uso racional de los recursos que devengan, tanto que no es raro oír respuestas como ■ con lo que gano en la corta compro ropa para todo el año y así mi mama solo me da de comer■ o ■ en la temporada gano para los útiles escolares del otro año■ .

Hagamos entonces un ejercicio mental e imaginemos lo importante que es para un niño que depende de su salario para sobrevivir, y no para darse esos ■ lujos■ , como a veces llaman al estudio.

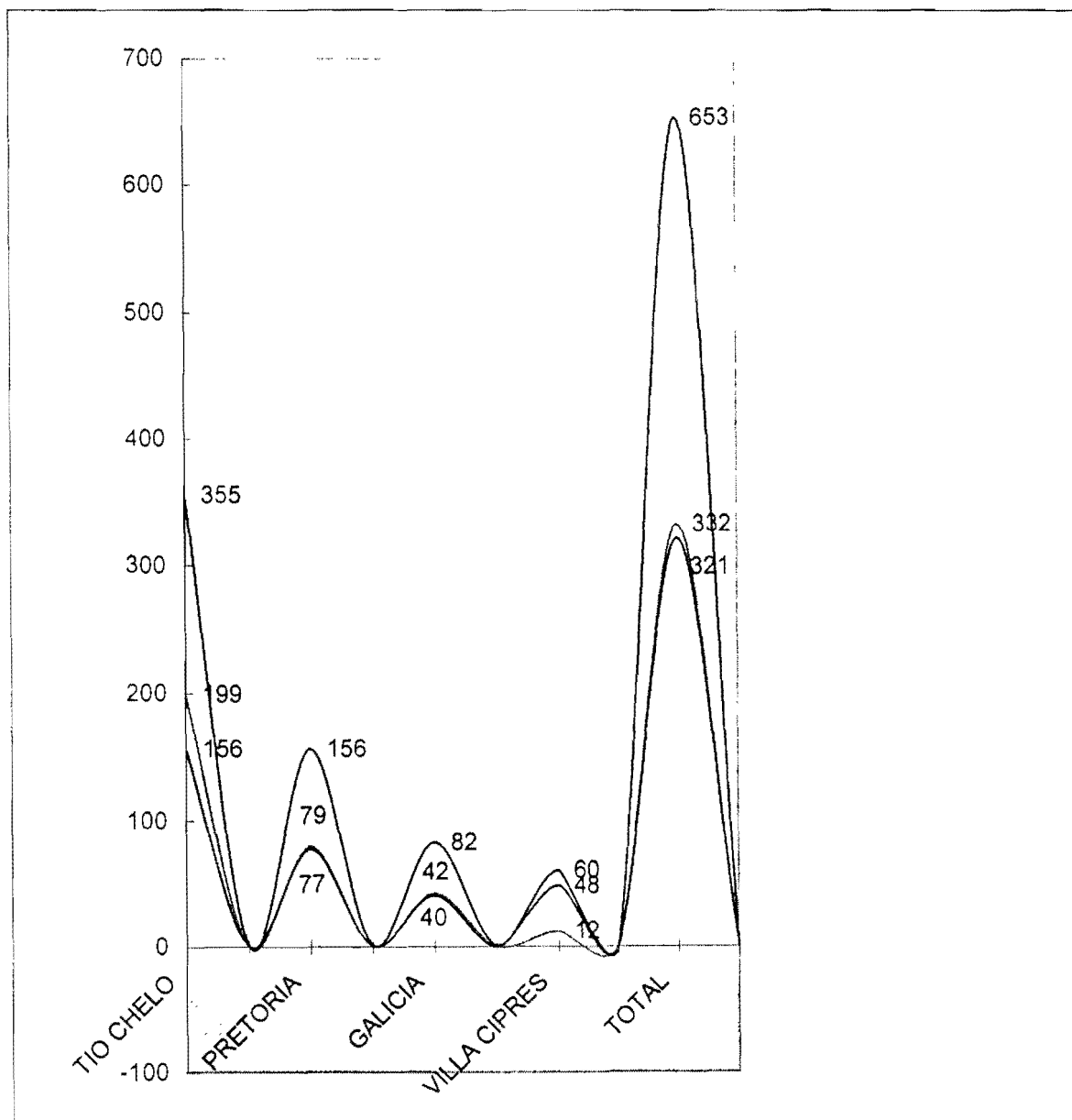
5.4.3.2.6 Datos relativos al total de niños que asisten a la corta de café, ya sea encuestados o no.

El ANEXO No. 13 muestra el total de niños que asisten a la corta de café ya sea en calidad de apuntados o acompañantes.- Nótese que asisten en total 653 personas a las cuatro fincas, donde el 51% son niños y el 49% son adultos.- Las fincas Pretoria y Galicia concuerdan con la media reportada por el total, para Villa Ciprés la afluencia de niños solo representa el 20 %, por las razones apuntadas anteriormente y que tienen relación con el cuidado de la finca, ya que por ser pequeña es fácil introducir mejoras



TOTAL DE NIÑOS ENCUESTADOS O NO ASISTENTES A LA RECOLECCION DE CAF

	TIO CHELO		PRETORIA		GALICIA		VILLA CIPRES		TOTAL	
MENORES DE 18 AÑOS	199	56%	79	51%	42	51%	12	20%	332	51%
MAYORES DE 18 AÑOS	156	44%	77	49%	40	49%	48	80%	321	49%
	355	100%	156	100%	82	100%	60	100%	653	100%



tecnológicas; por otro lado en Tio Chelo la cantidad de niños representa el 56 %, por sobre la media del total, también manteniendo la tendencia, por las causas expuestas arriba y que se refieren a las condiciones socioeconómicas de la comunidad donde esta ubicada la finca y las características propias de la finca en sí.

5.4.3.2.7 Datos relativos al trabajo, realizado y al salario devengado por los niños.

En la jerga cafetalera un quintal oro uva de café equivale a cinco quintales uva de café y esto a la vez es equivalente a veinte arrobas de café uva o maduro.- En los últimos tres o cuatro años el precio por arroba pagado a los cortadores ha sido de ¢ 6.00, - aunque en algunas partes debido a la escasez de mano de obra esta se ha cotizado mas alto -, por lo que se necesitan de parte del finquero ¢ 120.00 por lo menos por quintal oro uva de café, para recolectar la cosecha; esta actividad se tiene que llevar a cabo en un periodo aproximado de dos meses desde que se inicia la pasando por el primer corte, cuando la mayor parte de la cosecha ha madurado; hasta finalizar con el corte parejo cuando la cosecha remanente en los arboles es muy poca.- A veces algunos dueños de finca optan por varios repasos,

aunque esto no es recomendable desde el punto de vista agronómico.

Todo lo anterior significa que el finquero tiene un plazo relativamente corto para recolectar la cosecha, dado el carácter perecedero de la producción cuando está madura, la cual en este estado le hace apta para el procesamiento industrial en los beneficios, para aprovechar toda su calidad.

Así las cosas tenemos que en Villa Ciprés los niños (12) que en total representan el 20% de todos los cortadores (60), recolectan el 13% del total de la producción de un día tipo, equivalente a 11 qqs. uva de café contra 73.35 qqs uva de los adultos, lo que traducido en terminos monetarios significa que los niños devengaron ¢ 264.00 contra ¢ 1.760.40 de los adultos, nótese que en esta finca no asisten niños en edad no escolar o menores de 7 años.

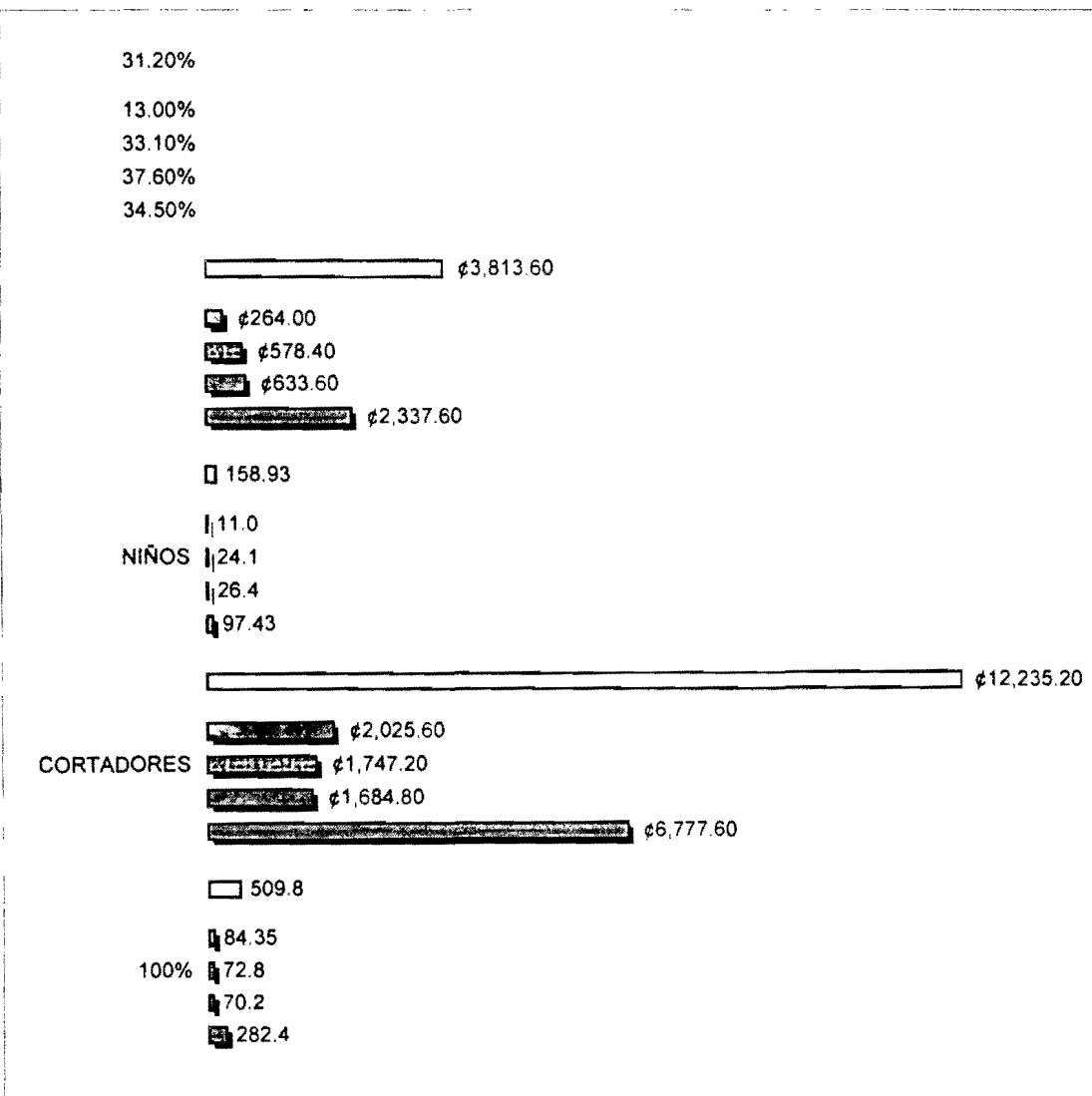
En Galicia los niños en edad de 7 a 18 años (33) representan el 40% del total (82) de los cortadores, recolectan el 33.1% del total de la producción recolectada, equivalente a 24.1 qqs de café uva contra 48.7 qqs de café recolectados por los adultos; en terminos de dinero los niños de Galicia

ANEXO No. 14

CUANTO TRABAJAN Y GANAN EL TOTAL DE CORTADORES Y LOS NIÑOS
(EN QQS. CAFÉ UVA)

100% CORTADORES NIÑOS

TIO CHELO	282.4	¢ 6,777.60	97.43	¢ 2,337.60	34.50%
PRETORIA	70.2	¢ 1,684.80	26.4	¢ 633.60	37.60%
GALICIA	72.8	¢ 1,747.20	24.1	¢ 578.40	33.10%
VILLA CIPRES	84.35	¢ 2,025.60	11.0	¢ 264.00	13.00%
	509.8	¢12,235.20	158.9	¢ 3,813.60	31.20%



devengaron ¢ 578.40, contra ¢ 1168.80 de los adultos en un día determinado.- En esta finca el 11% del total de los asistentes a la recolección son niños menores de siete años, por lo que productivamente, al menos en forma directa, no tienen relevancia.

En la finca Tío Chelo los niños en edad de 7 a 18 años son (164) el 46% del total de todos los cortadores asistentes y recolectan el 34.5% del total de la cosecha equivalente a 97.43 qqs de café uva, con un total devengado de ¢ 2,338.22; mientras que los adultos (156) representan el 44% del total de todos los cortadores recolectaron el 65.5% de la producción de un día, equivalente a 184.97 qqs de con un total devengado de ¢ 4,439.28. - En esta finca (35) el 10% del total de todos los asistentes al centro de trabajo son niños menores de siete años.

En la finca Pretoria los niños de 7 a 18 años (73) son el 44% del total de cortadores que asisten a la recolección, los cuales recolectaron 26.4 qqs de café en uva equivalente al 37.6% de la producción recolectada, con lo cual devengaron ¢ 633.60; mientras que los adultos que son (77) el 49% recolectaron 43.8 qqs de café uva equivalentes al 62.4 qqs de café uva, por los que devengaron ¢ 1,051.20. -

En esta finca los niños menores de 7 años solo son (6) el 4% del total de los cortadores.

5.4.3.2.8 La productividad de los niños (7-18 años).

El ANEXO No. 15 nos muestra la capacidad, de los niños de procesar el trabajo determinado, sin embargo vease, que los promedios mas altos en terminos absolutos, no necesariamente indican productividad alta, pues este fenómeno esta mas relacionado con las condiciones en que se encuentra la finca, en terminos producción o cosecha.

Para el caso, curioso por cierto, en la finca Villa Ciprés los niños, en este rango de edades, recolectaron en promedio 92 libras de café (11qqs/12) maduro, sin embargo esto representa el 65% (92/141) del promedio del total recolectado por todos los cortadores que es de 141 libras (84.35qqs/60 apuntados); probablemente esta finca estaba en su apogeo el de producción en el momento del estudio.

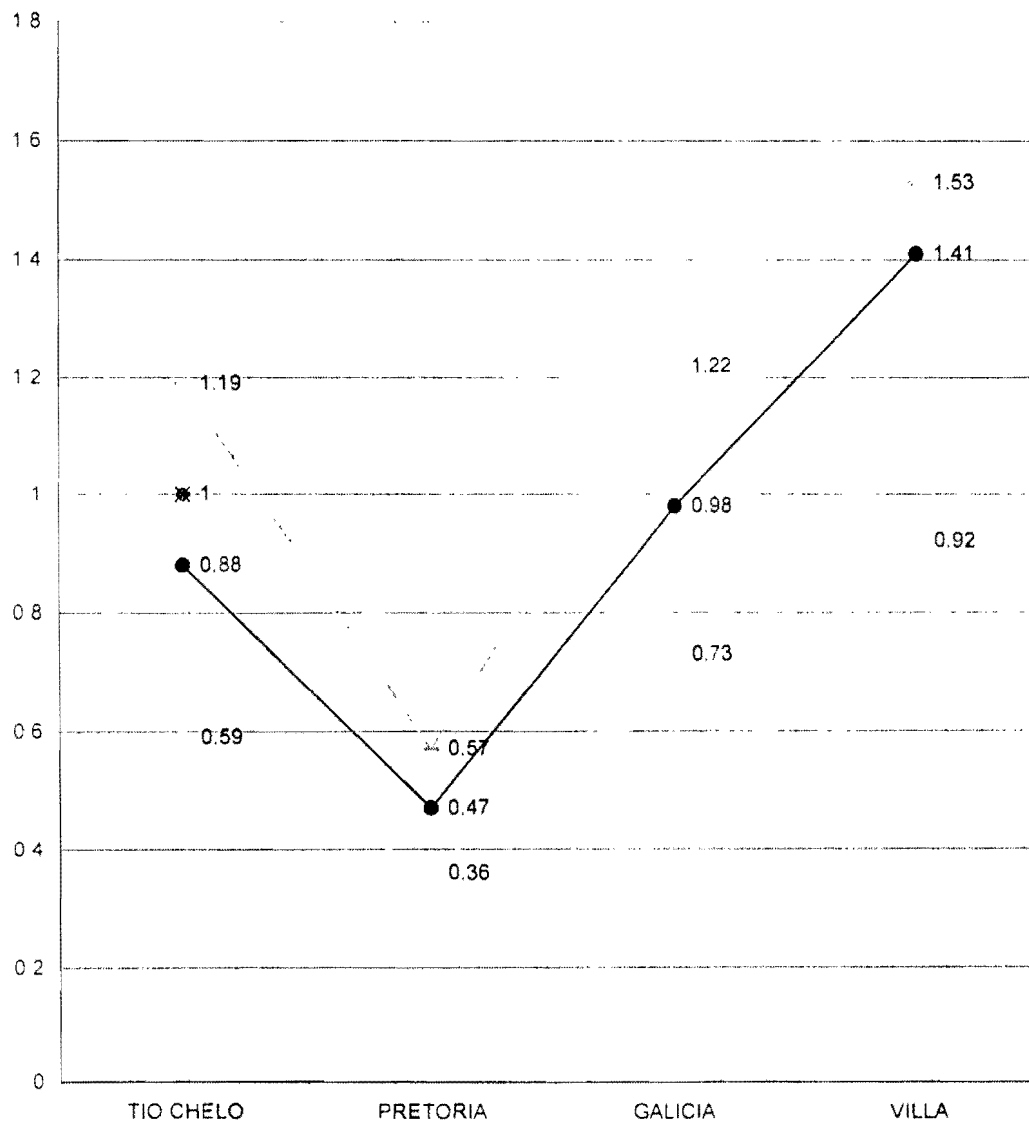
El caso extremo lo representa la finca Pretoria en donde los niños recolectaban 36 (26.4qqs/73) libras de café uva en promedio, pero con relación al promedio del

ANEXO No. 15

PRODUCTIVIDAD DE NIÑOS (7 Y 18 AÑOS) Y ADULTOS EN QUINTALES CAFÉ UVA

	TIO CHELO	PRETORIA	GALICIA	VILLA CIPRES	TOTAL
QQS/NIÑOS 7-18 AÑOS	0.59	0.36	0.73	0.92	0.56
QQS/TOTAL PERSONAS	0.88	0.47	0.98	1.41	0.84
QQS/ADULTOS	1.19	0.57	1.22	1.53	1.09

PRODUCTIVIDAD NIÑOS 7'18 AÑOS



(70 2qqs/150) que era de 47 libras de café, significaba (36/47) el 77%, mucho mas alto que el 65% de Villa Ciprés, es indicativo que la finca Pretoria en el momento de pasar la encuesta estaba iniciando la recolección o estaba finalizando

En la finca Tío Chelo el promedio de los niños es de 59 libras (97.43/164), el promedio del total es de 88 libras (282.4/320), entonces la productividad de los niños de tío chelo viene dada por (59/88), que da un 67%, de las productividades más bajas

Por ultimo esta la finca Galicia en donde los niños recolectaron en promedio 73 libras de café (24.1qqs/33), el promedio del total es 100 libras de café uva (72.8qqs/73), dado lo anterior la productividad de los niños de Galicia es (73/100) el 73%.

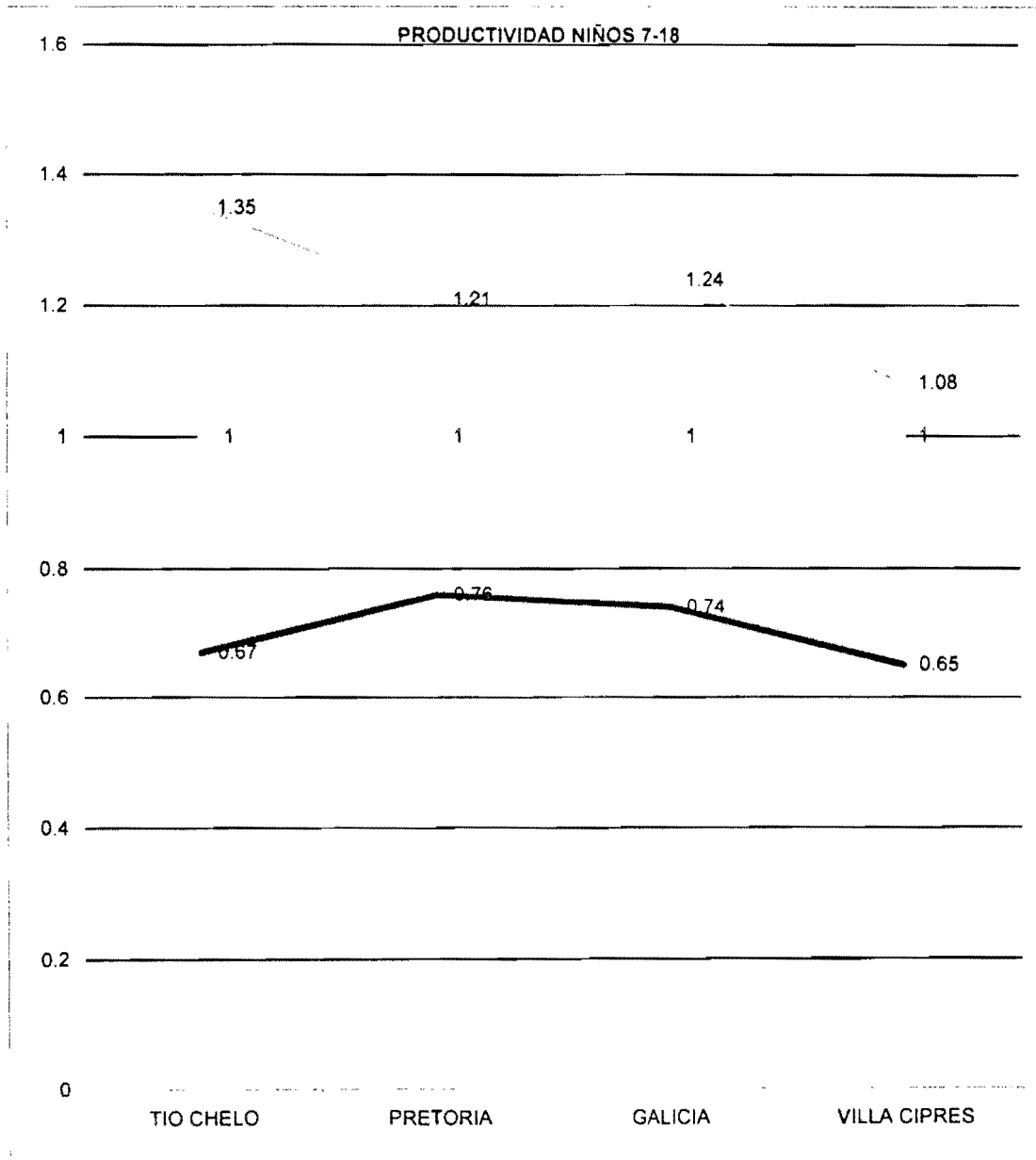
En orden descendente tenemos que en Pretoria los niños son más productivos con 77%, le sigue Galicia con 73% luego esta Tío Chelo con 67% y por ultimo esta Villa Ciprés con un 65% (porcentajes respecto a la media del total), aunque como ya vimos, paradójicamente cortan absolutamente más

ANEXO No. 16

TIO CHELO PRETORIA GALICIA VILLA CIPRES

NIÑOS 7-18
TOTAL
ADULTOS

0.67	0.76	0.74	0.65
1	1	1	1
1.35	1.21	1.24	1.08



5.4.3.2.9 El trabajo de los Apuntados cuyos acompañantes tienen menos de 7 años.

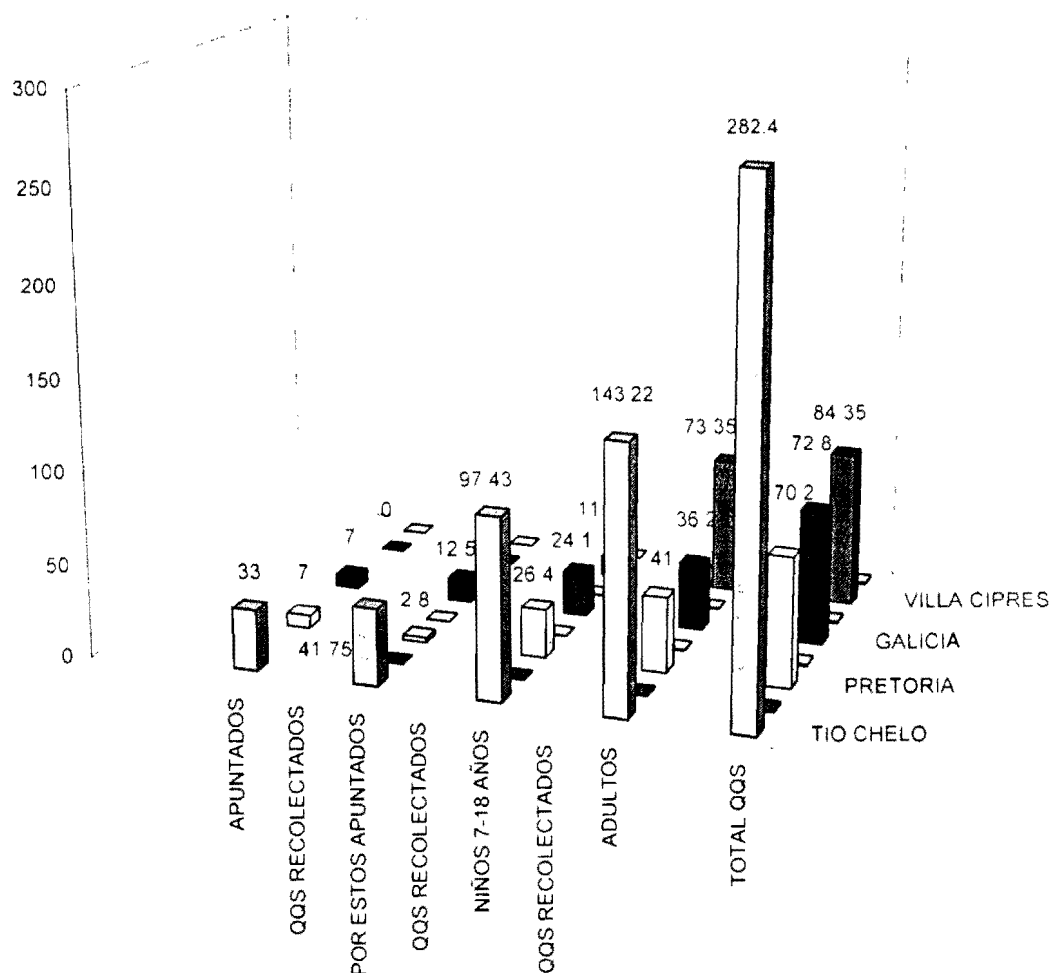
Hasta el numeral anterior habíamos analizado el trabajo de los niños, en terminos generales, y más específicamente el trabajo de los niños entre los 7 y los 18 años.- Ahora analizaremos el trabajo, que de manera indirecta realizan los niños menores de siete años, es decir los niños que con su presencia permiten que sus padres, sus hermanos menores o la persona a la que acompañan asistan a las cortas de café, de lo contrario tendrían que quedarse cuidándolos, privándose del trabajo que les permita devengar el salario para el sustento diario.- En este caso tenemos que las están cerca de centros urbanos como Tío Chelo y Galicia tienen más cortadores con niños menores de siete años como

acompañantes, por ejemplo Tío Chelo 33 personas que llevan a sus pequeños a la corta, estas personas cortan 41.75qqs o el 14.5% del total recolectado en un día, lo que sumado a lo que recolectan los niños de 7 a 18 años que es 34.5%, entonces tenemos que el resto o sea los adultos sin acompañantes recolectan solamente el 51%.

ANEXO No. 17

EL TRABAJO DE LOS NIÑOS DE 7 A 18 AÑOS, EL TRABAJO DE LOS ADULTOS Y EL TRABAJO DE LOS APUNTADOS CON ACOMPAÑANTES MENORES DE 7 AÑOS

	TIO CHELO	%	PRETORIA	%	GALICIA	%	VILLA CIPRES	%
APUNTADOS	33		7		7		0	0%
QQS RECOLECTADOS POR ESTOS APUNTADOS	41.75	14.5%	2.8	4.0%	12.5	17.2%	0	0%
QQS RECOLECTADOS NIÑOS 7-18 AÑOS	97.43	34.5%	26.4	37.5%	24.1	33.1%	11	13%
QQS RECOLECTADOS ADULTOS	143.22	51.0%	41	58.5%	36.2	49.7%	73.35	87%
TOTAL QQS	282.4	100.0%	70.2	100.0%	72.8	100.0%	84.35	100%



Luego tenemos Galicia en donde los cortadores con acompañantes pequeños 12.5qqs o el 17.2% del total, sumado a esto el 33.1% recolectado por los niños de 7 a 18 años, tenemos que estos dos rubros suman el 50.3% del total de la recolección de un día por lo que el resto de cortadores sin acompañantes recolectan el 49.7%.

En Pretoria los cortadores con niños pequeños solo recolectan el 4% del total mas el 37.5% por los niños de 7 a 18 años, le dejan el 58.5% al resto de cortadores mientras que en Villa Ciprés, no asisten cortadores con acompañantes menores de 7 años, explicado principalmente por la distancia a desplazarse para llegar a la finca y porque en esta no hay colonos.

ANEXO No. 18

BOLETA DEL TRABAJO DE CAMPO (ENCUESTA).

UNIVERSIDAD DE EL SALVADORFACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICASDEPARTAMENTO DE ECONOMIAPROYECTO DE INVESTIGACION:"EL TRABAJO INFANTIL EN LA RECOLECCION DEL CAFE"I- DATOS GENERALES.

NOMBRE: _____ EDAD: _____ SEXO: 1-M 2-F -DE DONDE VIENE: _____
 ESTADO CIVIL: 1-SOLTERO 2-CASADO 3-ACOMPAÑADO 4-OTRO _____

II-DATOS RELATIVOS A LA ACTIVIDAD.

¿CUANTAS PERSONAS COMPONEN SU GRUPO FAMILIAR? _____
 VIENE A CORTAR 1-SOLO. 2-ACOMPAÑADO.
 ¿QUIENES LO ACOMPAÑAN? 1-AMIGOS. 2-PARIENTES. 3-AMBOS.
 ¿DE QUE EDAD SON LOS MENORES QUE LO ACOMPAÑAN? _____
 ¿QUE GRADO DE PARENTESCO TIENEN CON USTED? 1-HIJOS 2-HERMANOS 3-otros _____
 ¿CUANTO PESO AYER? _____
 ¿CUANTO VALE LA ARROBA? _____

III-DATOS RELATIVOS A LA PARTICIPACION DE LOS NIÑOS EN EL PROCESO DE TRABAJO.

¿QUE TAREAS HACEN LOS NIÑOS?
 1-CORTAN LAS RAMAS MAS ALTAS.
 2-HACEN LA PEPENA.
 3-ESCOGEN.
 4-JUNTAN EL FUEGO Y CALIENTAN LA COMIDAD.
 5-OTROS _____
 ¿PORQUE MOTIVO LOS TRAE A CORTAR?
 1-NO TIENE CON QUIEN DEJARLOS.
 2-PARA CORTAR MAS.
 3-OTROS _____

¿LES PERMITE PESAR APARTE? 1- SI 2-NO

¿CUANTO ES LO QUE LOS NIÑOS CORTARON AYER? _____

¿QUE HICIERON LOS NIÑOS DURANTE EL AÑO ANTES DE LA COSECHA Y QUE HARAN DESPUES? _____

¿CUANTO MAS O MENOS GANAN LOS NIÑOS? _____

¿EN QUE INVIERTEN LO QUE GANAN? _____

5.5 Conclusiones.

5.5.1

Se distinguió entre los niños y niñas cortadoras, una diferencia importante: unos niños se "apuntan" para recibir su remuneración por el trabajo que desarrollan. Mientras que otros, simplemente colaboran con familiares.

Las evidencias muestran por ejemplo que en niños menores de los 14 años que "trabajaban" en realidad combinaban en la práctica cierto tiempo para jugar y otro para laborar.

5.5.2

Los niños muy chicos que acompañan a sus padres, en realidad cumplen una función importante en el trabajo de sus padres, pues muchas veces "no tienen con quien dejarlos" y en la finca con su compañía el adulto trabaja con más tranquilidad, siendo a la postre un cortador más productivo. No hubo forma de detectar, como "no rinde" una madre por ejemplo, que deje los niños en manos de otros y otra que los lleve a la finca, pero los que los llevaban manifestaban que "laboraban más tranquilos". De ser esto correcto, los niños estarían llenando una parte de las necesidades espirituales de un cortador adulto que haría su trabajo de mejor forma. La seguridad que da la compañía, es una especie de factor

que contribuye a mejorar la productividad del trabajador. Muchos de los niños acompañantes son bebés y tan chicos que en muchos casos ni siquiera se pueden considerar arriquines, que a forma de juego, ayudan en tareas como la pepena.

5.5.3

Los niños que todavía juegan, a pesar de su corta edad comprenden la importancia del trabajo que desarrollan apoyando el trabajo de sus padres, hermanos, tíos u otros miembros de su núcleo familiar. Los Datos que se obtienen en las fincas donde hubo más niños "no apuntados" contribuye a elevar significativamente el aporte de los adultos a la cosecha.

En el caso de las niñas se observa, que en sus actividades de apoyo no vinculadas a la corta, reproducen en pequeña escala la vida de sus hogares, exceptuando porque no lavan o planchan. Lo demás que hacen es un reflejo de la vida e sus hogares.

5.5.4

Un aspecto interesante descubierto en el transcurso de la investigación es que muchos niños apuntados, en realidad son compañeros de vida. Estos chicos de tierna edad: ellos de 17 a 18 y ellas de 14 a 15, son marido y mujer, constituyen un núcleo familiar diferente. Estos cortadores ya no van forzados por sus padres al cafetal, sino por su voluntad porque esperan obtener ingresos como cualquier pareja.

5.5.5

Otro aspecto concluyente es que el trabajo que no es de corta dentro de la finca de café (cortado de leña, preparado de alimentos, etc.) se vincula a la reproducción de la fuerza de trabajo grupal, fuera del ámbito de la casa o parcela donde viven.

5.5.6

Las fincas objeto de estudio, según Datos proporcionados por José Antonio Salaverría y Cía. De C.V., que es el beneficiador que procesa la producción; esta oscila entre los ocho mil y los diez mil quintales de café oro-uva, lo

que representa aproximadamente la tercera parte del 1% de la producción total del país, que es aproximadamente de tres millones de quintales. Esto implica que es una muestra representativa de la producción total del país y que es válida para inferir que si en las fincas estudiadas los niños participan en la recolección de café con un 31 % de la mano de obra, sería imposible suplir la demanda de mano de obra infantil, en caso que llegara a desaparecer el trabajo de niños.

5.5.7

Entre el trabajo de los niños de 7 a 18 años y el de los apuntados con acompañantes menores de 7 años recolección aproximadamente el 50% del total de la recolección, por lo que sería necesario o: duplicar la oferta laboral de adultos, adquirir alguna tecnología apropiada para la recolección de café (aun no se ha inventado ninguna) o buscar alargar el periodo de recolección de 45 a 60 días a 90 a 120 días (algo difícil de lograr)

B I B L I O G R A F I A

- Alarcón, Walter 1985. El Niño Trabajador.
En: Autoeducación. Año V No. 15. :Lima
- 1986 Pobreza Urbana y Trabajo Infantil en Lima Metropolitana.
Radda Barnen, Lima.
- 1988 Trabajo o explotación infantil? Una revisión de las condiciones en que trabajan los niños en Lima.
En: Universidad y Sociedad Año 1. Lima
- Anderson, Ken. 1979 Determinantes de la fecundidad, calidad de la niñez y sobrevivencia infantil en Guatemala. Mimeo en castellano(original: Economic Growth Center. Discussion Paper # 332. Yale University, New Haven, Connecticut)
- Anti-slavery Society 1979 Child labour in Morocco's carpet industry. London.
- Ardaya, Gloria y Jorge Domic. 1991 Los menores en Bolivia. ¿ Sujetos sociales hoy o mañana ?
Fundación San Gabriel, Imprenta Nacional, La Paz.
- Argueta, Manlio 1986 Cuscatlán donde bate la mar del Sur.
Editorial Guaymuras, Tegucigalpa.
- Aries, P. 1960. L'enfant et la vie familiale sous l'Ancien Régime. Seuil Ed. París.
- Ayala, U. 1982. El trabajo infantil en Bogotá.
Departamento Nacional de Planeación, Bogotá.

- Banerjee, S. 1979 Child labour in Thailand. Liga contra la Esclavitud, Informe # 2, London
- Barberena, Santiago. 1980. Historia de El Salvador. Epoca Antigua y de la Conquista Tomo II Dirección de Publicaciones del Ministerio de Educación. San Salvador, cuarta edición. (1a edición: Imprenta Nacional, 1914)
- Barón Castro, Rodolfo 1942. La Población de El Salvador. Consejo Superior de Investigaciones Científicas-Instituto Gonzalo Fernández de Oviedo., Madrid.
- Briones, Carlos. 1987 Análisis situaciones de la infancia en El Salvador.
- Niranda, Jaime y Robero Rivera Campos Seminario Taller "La situación actual del niño en El Salvador." Fundación Oloff Palme, 19-20 y 21 Agt. Sn. Salv.
- Browning, David. 1987 El Salvador, la tierra y el hombre Dirección de Publicaciones, San Salv. (1a edición inglesa: El Salvador, Landscape and society, Oxford Uiversity Prez, London, 1971)
- Buse, Noemi De la Torre, Ana y Noemy López. 1986 Para reflexionar sobre los niños que trabajan. Editorial Publicaciones del Obispado. Cajamarca.
- Cain, M.T. 1977 The economic activities of children in a village in Bangladesh in: Population and Development Review Vol 3 # 3, septiembre, John Hopkins University Press, Baltimore.
- Cariola, Leonor y Mariana Cerri 1986 Trabajo Infantil ¿ Mito o realidad ? CIDE, Santiago de Chile.

Cáritas de 1985. Diagnóstico de la problemática socio-económica que afecta a los menores que trabajan de lustrabotas. Informe presentado al Seminario "Niño, Familia y Comunidad". Lima

Carnoy, Michael y James Whertheim 1979 Economic change and educational reform in Cuba 1955-1974. Documento de trabajo # 317 del Banco Mundial, IBRD, Washington.

Cleave, J.H. 1974 African farmers: Labour use in the development of smallholder agriculture. Preager Ed. N. York.

Consejo Salvadoreño de Menores 1979 Investigación de la mendicidad infantil en El Salvador 1978-1979. Servicio de investigación y evaluación, San Salvador

Coronado de Stein Myrna Yolanda 1980. La desnutrición en El Salvador y sus efectos en el desarrollo del niño. Tesis de licenciatura en Psicología, UCA. San Salvador.

de la Luz Silva, M. 1978. Antecedentes sobre el trabajo de menores en Chile. Documento de trabajo PREALC/163. OIT/PREALC .noviembre. Santiago

Dejo, Federico. 1989. Los hijos de la Pobreza. UNA-CISE-Radda Barnen. Lima.

Díaz del Castillo, Bernal. 1632. Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España. rústica. Madrid.

D.N.I. 1988. La prostitución de menores de edad en la ciudad de Cochabamba mimeo. La Paz.

- Dierckxsens, W 1982 Capitalismo y población. La reproducción de la fuerza de trabajo bajo el capital. EDUCA, San José.
- Donoso, María 1978. Antecedentes sobre el trabajo de menores en Chile. OIT/PREALC, Santiago de Chile.
- Drouhaud, Pascal 1997 Millones de niños en el mundo siguen trabajando. En: El Diario de Hoy, 9 de Nov. Pag. 14 (Informe en París de OIT)
- Duarte, Isis. 1979. La fuerza de trabajo infantil en Santo Domingo. En: Estudios Sociales Año XII # 46, Santo Domingo.
- Duke, Joaquín 1973 Estrategias de sobrevivencia económica de las unidades familiares del sector popular urbano: una investigación exploratoria. mimeo. ELAS/CELADE, Santiago.
- Durham, William, 1988. Escasez y sobrevivencia en Centroamérica. Orígenes ecológicos de la guerra del fútbol. UCA Editores, San Salvador. (Original: Scarcity And Survival in Central América, Stanford University Press, Stanford 1979.
- Durkheim, Emile. 1960 De la división du travail social Press Universitaires de France, París.
- Dzidzienya, S. 1978 Housemaids: A case study of domestic helpers in Ghanaian homes. mimeo. Ghana National Council on Women and Development, Accra.

- Engels, F. 1969. The condition of the working class in England. From personal observation and authentic sources. 1844
Phanther Books, London (edic.moderna)
(traduc.castellana, Editorial Lautaro, 1965, Santiago)
- Engels, F. 1982 De la transformación del mono al hombre
En: Marx y Engels, Obras Escogidas
Edit. Progreso, Moscú(original, 1862)
- Ennew, Judith y Pausy Young. 1981 Child labour in Jamaica.
in : A General Review. Child Labour
Series Anti-Slavery Society. Report
6, London
- Espínola, B; Gluser, B; En la Calle. mimeo, Asunción.
Ortiz, R.M. y S.Ortiz
de Carrizosa. 1987.
- Espinoza Vergara, Mario 1991 Conceptualización básica sobre trabajo infantil. Seminario Taller sobre
Menores Trabajadores, San Salvador.
- Felt, J.P. 1865. Hostages of fortune: Child labour reform in New York.
Syracuse University Press, Syracuse.
- García, Mayra. 1995. Denuncian el esesinato de niños al estilo "escuadrones de la muerte "
Diario Latino, 20 de julio, San
Salvador. Denuncia de FunPronop.
- Granados Téllez, Marcos 1976. Gamines.
Editorial Temis, Bogotá
- Grillo, Gemma 1988. En las manos de los niños.
y Giangi Schibotto IPEC, Lima.

- Gutiérrez Arango, Roberto 1984 Drama y tragedia del Menor Trabajador. Edit. Beneficencia de Cundina marca, Bogotá
- Hammond J.L y Hammond, B 1911. The town labourer 1760-1832: The new civilización. Longmans Ed. London
- Haswell, M.R 1953. Economic of agriculture in a savannah village. Colonial Research Studies #8 HMSO, London
- Higgins, S.J. 1979 Lustrabotas, vida en la calle y sobre vivencia: El caso de estudio de los gaminos en Quito, Ecuador tesis de Doctorado. Universidad of Texas, Austin
- Hull, Terence. 1981. Perspectivas y datos necesarios para el estudio del trabajo de los niños. original en: Child work, poverty and undevelopment, ILO, Geneva.
- ILO, 1996. Child Labour Survey. Results of methological experiments in four countries, Geneva
- King, Carlos 1992 Los niños de la calle. en : Revista de Psicología de El Salvador. Vol. XI # 44. pags 123-151 UCA. San Salvador
- King, Carlos y 1997 Informe de resultado de los grupos focales realizados con niños y niñas curtieras. mimeo Radda Barnen San Salvador
- Lajara, Elsa. 1983. Socialización de los hijos del migrante de la Sierra.

Mimeo, PUC, Lima

- Landy, D. 1959. Tropical childhood: Cultural transmission and learning in a rural Puerto Rican village. University of North Carolina Press. Chapel Hill
- Lewis, O. 1964 Los hijos de Sánchez. Editorial Mortiz, México 1a edición.
- Llovet, Juan 1988. Los lustrabotas en Buenos Aires: Un estudio socio-antropológico. Estudios CEDES, Vol. III # 475. Buenos Aires
- Markham, E. Lindsay. Children in Bondage
B.B y G.Creel. 1914 Heart's International Library Co. New York
- Marla, S 1977 Bonded labour in Medak District AP
in: National labour Institute Bulletin vol 3 # 10. New Delhi, october
- Marla, S y R.N 1978 National survey on the incidences of bonded labour(preliminary report)
Maharaj Gandhi Peace Foundation and National Labour Institute, New Delhi.
- Martínez Vivot, J.J. El trabajo de mujeres y menores
1964 En : Un tratado de derecho del trabajo. Vol.2, Buenos Aires.
- Marx, K. 1984. El Capital. Crítica a la Economía Política. Tomo I. México, F.C.E.
traducc.castell.de Wenceslao Roces.
Primera edición al alemán 1867
- Meléndez, C. E 1990 Agricultura y violencia en El Salvador: El caso de los pequeños

- productores de café en Coatepeque y Jucupapa, mimeo. tesis de grado para optar al Master en Economía. UNAH/POSCAE, Tegucigalpa.
- Moreno Fragnals, Manuel 1986 La Historia como arma y otros estudios sobre esclavos, ingenios y plantaciones, Editorial Crítica, Grupo Grijalbo, Barcelona.
- Morice, Alain, 1981. Explotación de los niños en el sector "no estructurado" de la economía: Propuesta de Investigación. En : Child work, poverty and undevelopment. ILO, Geneva.
- Mueller, E 1979 Time use in rural Botswana, Estudio presentado a un Coloquio sobre la Encuesta acerca de la distribución del ingreso en Gaberones, Botswana del 26 al 28 de junio de 1979
- Mummert, G. R. 1979. La participación de niños y ancianos en la actividad económica: El caso de una comunidad rural en México, tesis para optar al grado de Maestra en Demografía, El Colegio de México, Centro de Estudios Económicos y Demográficos, mimeo, México
- Muñoz V, Cecilia y Marta Palacios. 1980 El niño trabajador: testimonios, Carlos Valencia Editores, Bogotá
- Muñoz, V. Cecilia y Ximena Pachón. 1980. Gamines : Testimonios, Carlos Valencia Editores, Bogotá.
- Neto, Z. M. 1981 Children and adolescents in Brazil: Work, poverty, starvation Documento presentado a un grupo de trabajo

sobre Mano de Obra Infantil (Institute of Development Studies, University of Sussex, Janua, mimeo)

- Núñez del Castillo, M.I. 1980 Child labour in Sao Paulo, Brazil. Informe de la Liga contra la Esclavitud. mimeo. London.
- O. I. T 1979 a. Anuario de Estadísticas de Trabajo. Ginebra.
- O. I. T. 1979 b. Le travail des infants. Ginebra, CONDI/T/1979 12/F mayo, documento mimeografiado de circulación restringida.
- O.N.U 1993. Informe sobre la Situación Social en el Mundo 1993. ST/ESA/235, New York
- Oppong, C. 1975 A study of domestic continuity and change: Akan senior service families in Accra. En : Goody, J. Changing social structure of Ghana. International Africa Institute, London.
- Orellana, Santiago/ Hielen, Frans y Wim Pelupessy. 1986. La productividad y los costos de producción de los cafetaleros privados de El Salvador. Occasional Papper # 20. IVO/FLACSO Universidad de Brabant. Tilburg.
- Palacios, M. 1981. Niños trabajadores en Colombia Estudio presentado a un Grupo de Trabajo sobre Mano de Obra Infantil mimeo versión castellana. (original: Institute of Development Studies, University of Sussex, Sussex.

- Peek, P. 1978. The education and employment of children: A comparative study of San Salvador and Khartoum. In: Standing, G y Sheehan, G. Labour force participation in low income countries. C.Thomas Edit. Springfield, Ill.
- PDDH/UTEC 1997 El trabajo rural infantil en Chalatenango. CCEE/PDDH/UTEC, San Salvador. junio
- Portugal Petacora, José. 1979. Niños del Altiplano. Ediciones Lima S.A Lima.
- PREALC. 1985. Antecedentes para análisis del trabajo de los menores. Tres estudios: América Latina, Costa Rica y Brasil. Documento de Trabajo # 262, Abril. Santiago
- Pudsey, David 1967. An economic survey of farming in a wet, long grass area of Toro. Ministry of Agriculture and Cooperatives. mimeo. Entebbe
- Quiñónez, Ricardo. 1992 Los niños trabajadores en El Salvador. mimeo. CIPHES. San Salvador
- Quiñónez, R y Ana de L. Salomé 1992 Las niñas prostituidas en Centro América: caso El Salvador. UNICEF/Childhope, San Salvador.
- Rivas, Walter 1997 La prostitución infantil femenina en San Salvador. mimeo Fac de CC.EE, UES
- Ruiz, Zenaida. 1965 El trabajo del menor de edad en el

campo de la economía nacional.
Tesis para optar al grado de Bachiller
Universidad Nacional Metropolitana de
San Marcos UNMSM, Lima

Salazar, María 1989. La explotación empieza cuando usted nace. En: Nueva Sociedad #99, Caracas

Sánchez, Vitelio 1991. Informe sobre los resultados del Censo efectuado a menores trabajadores en la Terminal de Oriente.
Mimeo. Borrador de investigación.
FUNPRONOP, oct-dic. San Salvador

Sánchez, Vitelio. 1995 Diagnóstico sobre la niñez trabajadora del área rural. Campaña "Demos una voz a los niños y a las niñas"
FIA/IMU/CAPI/CODEFAM y FUNPRONOP
mimeo, San Salvador

Saraiva, T 1983. Meninos de Rua. Aspectos Sociais e Pedagógicos. Editorial Lidador, Rio de Janeiro

Schibotto, G., 1990 Niños trabajadores. Construyendo una Identidad. Instituto de Publicaciones, Educación y Comunicaciones, Lima

Schildkrout, E. 1981 The emplomen of children in Kano (Nigeria) in: Rodgers, Gerry and Guy Standing. Child work, poverty and undevelopment. ILO, Geneva.

Scott, Allison. 1987. Transformaciones en la estructura del trabajo infantil bajo condiciones de crecimiento económico dualista en el Perú. En : Debates en Sociología, No.9 PUC, Lima

- SIAL, 1989. Guatemala, bambini lavoratori: il diritto negato all'infanzia.
En : Servizio Informazioni América Latina, Año XII, No. 7, Verona
- Spargo, J 1906 The bitter cry of the children.
Macmillan Ed. New York.
- Treguear, Tatiana y Carmen Carro, 1990. Diagnóstico Situacional de la Niña Trabajadora de y en la calle. Área Metropolitana de San José.
UNICEF/PROCAL, San José
- Tanzi, Vito. 1983 La Economía Subterránea. Causas y Consecuencias de éste fenómeno mundial. En: Finanzas y Desarrollo, Vol 20 # 4 diciembre, Washington.
Pags. 10 a 13
- Tienda, Marta .1979. Economic activity of children in Perú: Labour force behaviour in rural and urban contexts.
In :Rural Sociology, vol 44 No 2 pag. 370 a 391 London
- Ughetto, Cecilia y Vera Moreira. 1988 Meninas de Rua : Un estudio da prostituição infanto-juvenil no Rio de Janeiro.
Childhope Fundation, Río de Janeiro
- Universidad de Chile. Investigación sobre el trabajo de los Seminario de Investigación menores en las industrias Sociales, 1961. Edit. Jurídica de Chile, Santiago.
- Valderve, Luis 1988 Los niños de la calle de San José y Costa Rica Research Monograph # 2 .
Mark Lusk Utah State University, Legan

- Weber, Max 1973 La ética protestante y el espíritu del capitalismo.
Editorial Península, Barcelona
- Whelan, G y colabora- Una investigación en acción en el
boradores 1977 área urbana marginal de Santiago.
Parents and children Project, Centro
de Investigación, Desarrollo y
Educación (CIDE), Santiago
- White, B 1975 The economic importance of children
in a javanese village. En la obra:
Nagg, N. Population and social orga
nisation, Mouton Ed, La Haya
- White, A. 1984 El Salvador, Uca Edit, San Salv
- Wyon, R. 1976. A report on Cali's Lustrabotas.
Mimeo, Cali
- Yopo, Boris 1989. Street Girls Study. A sistema
tization, Mimeo. Edit por Childhope,
Guatemala
- Zerdoumi, N. 1968 Bent el bedia, la file de la campagne
en Algérie. in : Les carnets de
l'enfance, enero-junio Vol. 7
UNICEF, Neuilly-sur-Seine